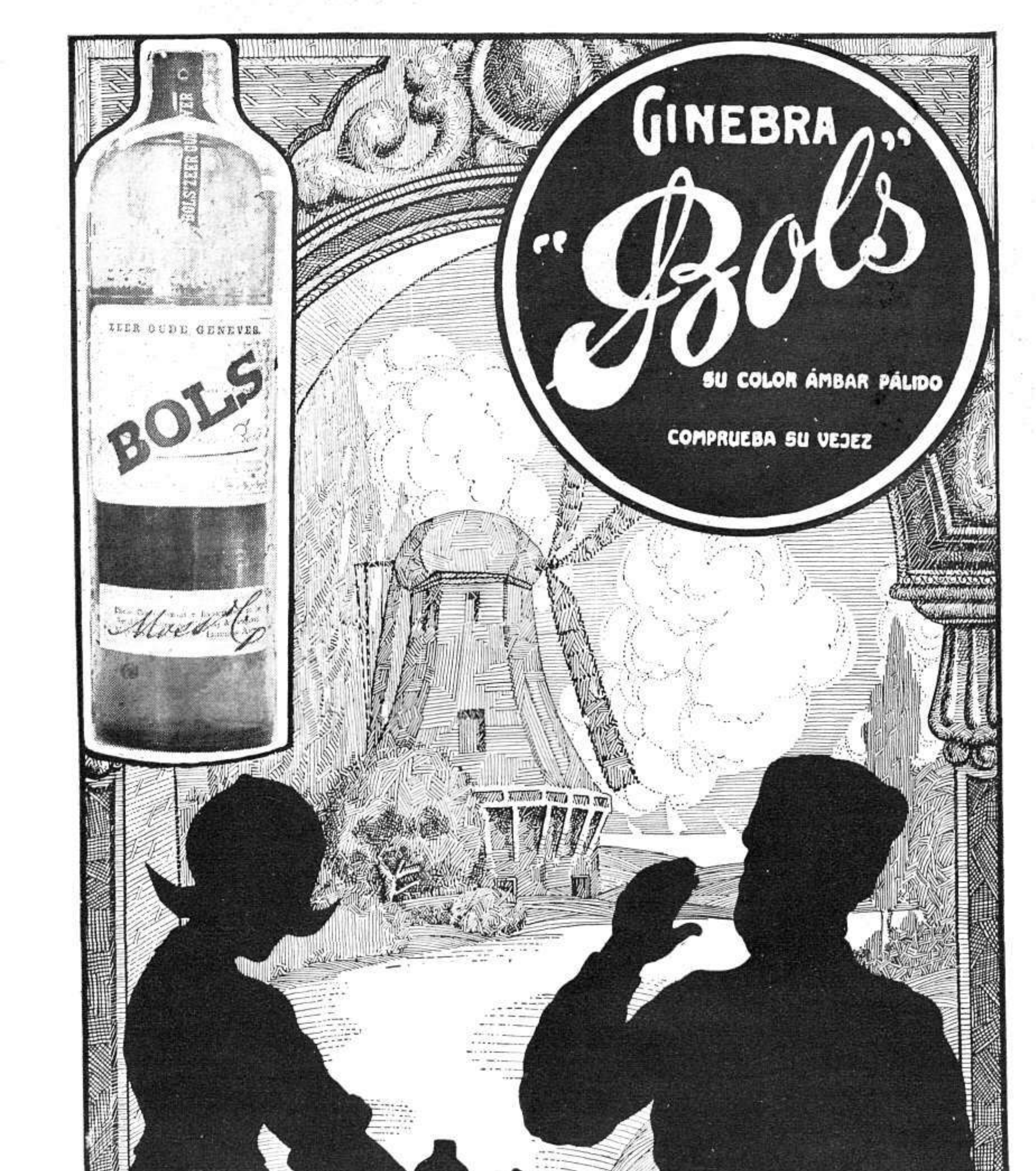


CARAS Y CARETAS

NAPOLEÓN

1821 1921



UNICOS IMPORTADORES:

MOSS & Cía

BUENOS AIRES

Comentarios

—Siempre he dicho—declaraba un literato—
que Cantilo es elocuente, generoso,
educado, talentudo e ingenioso.
Si Cantilo no me premia es un ingrato.

* * *



El uno falsifica
lo que vende por bueno en la botica,
lo que al almacenero
suele ofrecer por bacalao de Escocia
y lo que el basurero,
en vez de retirar, vende y negocia.
El otro se ha metido de cabeza
en un teje maneje
de muy poca limpieza,
sin miedo a que le partan por el eje.
Esta es la actualidad poco simpática
o ésta es la actualidad poco aromática.

* * *

Bastante achacoso,
concurre al senado y ocupa su banca.
Mas nadie le arranca
las frases profundas que quiso decir.
Tranquilo y gozoso
al sueño se entrega,
y, al verle dormido, murmura un colega:
—¡Dejadle dormir!

* * *



Se ofrece un defensor muy bien peinado
y hombre de gran muñeca
que podría servir como ama seca
para cualquier ministro desahuciado.

Se ofrece un periodista de campaña,
que combate con saña
lo mismo contra diez que contra ciento;
que lucha sin romperse ni doblarse
y que, como es "baquiano",
recibe las palizas sin quejarse.

Se ofrece un hombre culto,
atildado y correcto
que ama la urbanidad y odia el insulto
y que sería un concejal perfecto.

Se ofrece una ex princesa
que sabe hacer muy bien la mayonesa.

Se ofrece dependiente
de tienda al por mayor o mercería.
No ha sido interventor, pero podría
serlo perfectamente.



Se ofrece un orador de trocha angosta,
premiado en tres concursos,
que es capaz de acabar con la langosta
a fuerza de discursos.

Se ofrece un peluquero
entendido en materia de elecciones.
Hace a la perfección los macarrones
y el asado con cuero.

Tonadillero ruso
ofrece tonadillas en buen uso.

Se ofrece un ciudadano
que expulsó Castellanos, el de Salta,
para tocar el piano
en cualquier comité donde haga falta.

Se ofrece un terrorista
que trabajó hasta ayer de feminista.
Entiende de explosivos y de esencias
y ofrece inmejorables referencias.

MONOS DE REDONDO

Correo sin estampilla.

R. N. — Buenos Aires. —
A Quevedo, pasándose de listo,
atribuye un sin fin de necedades.
Usted es, por lo visto,
un falsificador de antigüedades.

L. F. S. — Buenos Aires.—
Son infames de verdad
esos críticos odiosos;
el que nos llama ripiosos
es un monstruo de maldad.

J. A. O. — Buenos Aires. —
Padre nuestro que estás en los cielos
no permitas que algunos autores
hablen solo de citas, de amores,
de suspiros, de "afán" y de celos.

G. V. — Buenos Aires. —
De lo que hacían se enteraba
y, con muchísima razón,
a los copleros arrojaba
de su república, Platón.

E. Z. C. — Buenos Aires. — La recomendación de un pingüino sería muy eficaz para Anatole France. Trate de conseguirla.

X. — Buenos Aires. —
¿Le parece a usted bien, conciudadano,
tirar la piedra y esconder la mano?

R. P. M. — Buenos Aires. — ¿Escribe usted en estado cataléptico?

E. P. L. — Buenos Aires. —
Sean malos o buenos
los chistes, no abandone la tarea.
¿Quién, recuérdelo usted, no macanea
una vez en la vida, cuando menos?

Un desconocido. — Buenos Aires. — Entre las virtudes de la "piedra imán" no figura la de limpiar de faltas de ortografía los artículos literarios.

T. J. — Buenos Aires. —
En cualquier gatuperio
va buscando afanoso la falacia,
la obscuridad, el crimen y misterio.
Usted es, por desgracia,
serio, muy serio, demasiado serio.

M. D. T. — Buenos Aires. —
Viendo que en un dos por tres
la ve, la sigue y la atrapa,
gritamos: —¡Vientre de un papa! —
como gritó un rey francés.

Hollín. — Buenos Aires. — Eso es escribir "invita Minerva", como dicen el señor ministro de instrucción pública y los grandes latinistas.

D. Q. — Buenos Aires. —
En prolongado encierro
escribe unos poemas asfixiantes,
y, luego, guarda usted los consonantes
en la caja de hierro.

En el Club Argentino de Ajedrez

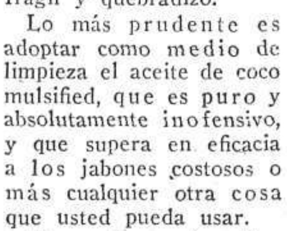
El campeón argentino de ajedrez, señor Julio A. Lynch, dando su conferencia sobre el match Lasker v. Capablanca en los salones del club en ocasión de la distribución de premios a los ganadores en los últimos concursos.

El uso indiscreto de los jabones echa a perder la cabellera

Si quiere usted conservar su cabellera, tenga cuidado con el uso de los jabones. La mayoría de los jabones y shampús preparados contienen demasiado álcali. Este deseca el cuero cabelludo, haciendo el cabello frágil y quebradizo.



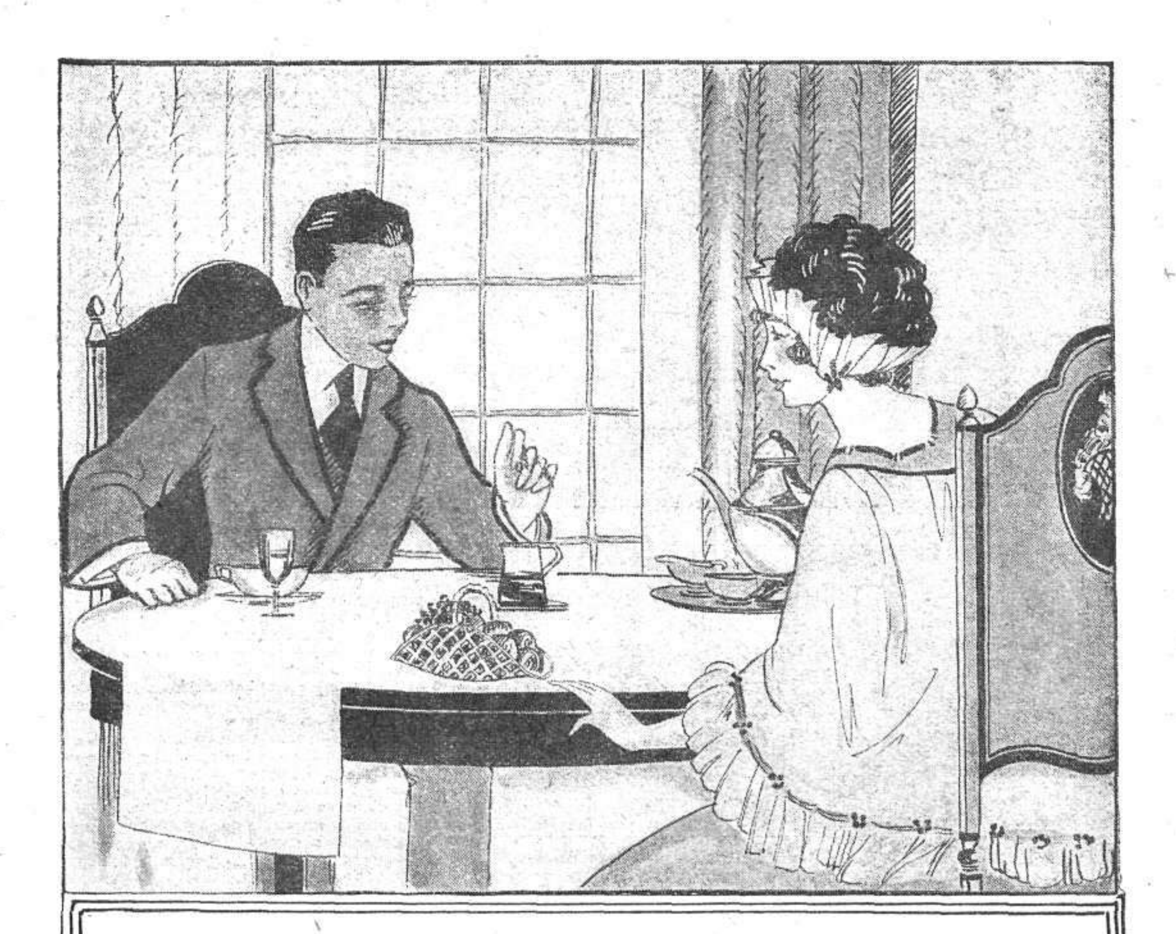
RUTH ROLAND
Famosa actriz del cine



Lo más prudente es adoptar como medio de limpieza el aceite de coco mulsified, que es puro y absolutamente inofensivo, y que supera en eficacia a los jabones costosos o más cualquier otra cosa que usted pueda usar.

Una o dos cucharaditas limpian perfectamente el cabello y el cuero cabelludo. Mójese sencillamente el cabello con agua tibia y frótelo con éste. Produce una espuma rica y abundante, la cual se enjuaga fácilmente quitando hasta la última partícula de polvo y caspa. El cabello se seca rápida y uniformemente haciendo flexible el cuero cabelludo y el pelo fino, sedoso, lustroso y ondulado.

El aceite de coco mulsified puede obtenerse fácilmente en cualquier botica, droguería, perfumería o peluquería. Es muy económico, pues bastan unas cuantas onzas para que toda una familia tenga con qué limpiarse la cabellera durante meses. Exíjase que lleve el nombre mulsified.



Notas varias



Presbítero Manuel Boedo y Carisimo, objeto de un sentido homenaje al ser jubilado en el Colegio Nacional de Paraná.

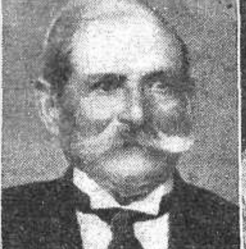


Señor Héctor Belgolili, ganador del primer premio, medalla «Caras y Caretas», en el Tiro Federal de San Pedro (F. C. C. A.).



Señor José Casariego, que obtuvo el premio «Caras y Caretas» en el torneo atlético del Club Deportivo Buenos Aires.





Sra. Lucía Rasso de Guido y Señor Leonardo Guido, que han celebrado sus bodas de oro en Junín.



Señora Encarnación Rodríguez, que a los 121 años emprende un viaje en carreta a Porto Alegre desde Bonpland.

NAPOLEÓN

Este nombre era desconocido en absoluto en Francia anteriormente al Emperador, y ello dió ocasión a un curioso episodio que siempre recordaba con gusto Napoleón.

El obispo de París, según práctica oficial, confirmaba todos los años a los alumnos de la escuela militar de París; al oir el nombre *Napoleón* dijo a éste que dicho nombre no figuraba en el calendario, a lo que replicó vivamente el interesado: «Eso no debe extrañar a Su Ilma. ni es óbice, pues la Iglesia cristiana cuenta con muchísimos más santos que días tiene el año.»

Y el joven Bonaparte tenía razón: en el martirologio romano constaba dicho santo.

Ya emperador, Napoleón restableció las relaciones entre Francia y la Iglesia católica, y el Papa, en agradecimiento y como homenaje, fijó el día 15 de agosto, en que nació el emperador y se firmó el concordato, como fecha para la celebración religiosa del santo de su nombre.

San Napoleón. Durante la persecusión de Diocleciano y Maximiano, en el siglo III, terminaron en el martirio su santa carrera Saturnino y Neopolis o Neopulus.

Este último, ilustre por su nacimiento y por los altos cargos que desempeñaba en Alejandría. Después de haber sido cruelmente atormentado, ya moribundo fué arrojado por sus verdugos en inmundo calabozo donde expiró.

El nombre Neopolis, debido a la manera de pronunciar en la Edad Media, se transformó en Napoleone o Napoglione.

Si el cielo cuenta con un santo y la tierra con un héroe que ilustraron el nombre de Napoleón, el infierno no quiso ser menos, y en los anales inquisitoriales de la Iglesia italiana en la Edad Media, consta la existencia de un diablo que se dedicaba especialmente a posesionarse y atormentar los cuerpos de infelices pecadores. Y tantas y tan frecuentes fueron sus víctimas que se le llegó a especificar y distinguir de entre sus congéneres con el nombre que luego había de ser tan célebre: Neapoleone.



TENER novedades en farmacia es muyimportante; en nuestra sección compras, le damos toda nuestra atención. Tan pronto como un nuevo remedio serio vé la luz en cualquier parte del mundo, lo recibimos. El cuerpo médico lo sabe, es por esto que al recetar un medicamento nuevo, el doctor indica siempre que es en nuestra casa donde hay probabilidad de encontrarlo. Tambien nuestra clientela lo sabe y sabe además, que aunque se trate de novedades que únicamente tenemos nosotros, no por esto abusamos y que nuestro precios son reducidos.

Farmacia Franco-Inglesa

La mayor del mundo

FLORIDA Y SARMIENTO—BUENOS AIRES

JEP

Homenaje póstumo

El doctor Tomás R. Cullen, rector del Colegio Nacional Central, pronunciando un sentido discurso.

Homenaje que se realizó en la Recoleta a la memoria del estudiante que fué asesinado trágicamente en la universidad de La Plata, señor David Francisco Viera.

M. ZABALA

PRESENTA LAS ULTIMAS NOVEDADES
DE LA MODA.

SECCION MODELOS

Visite esta SECCION, CREACION EXCLUSIVA de M. Zabala. Ofrece la ventaja de poder adquirir en ella y llevar de inmediato trajes o prendas de vestir confeccionados con iguales materiales y requisitos que los empleados en la medida.

Los precios, como de costumbre, son los más convenientes.



SECCION "MEDIDAS"

TRAJES de saco sobre medida, confeccionándolos con casimires importados y materiales de primer orden, a $ 190.—, 180.—, 170.—, 160.—, 150.—, 130.—, 120.—, 100.— y

$ 90.—

CONFECCIONES

TRAJES de saco, confeccionados con casimires de pura lana, a pesos 85.—, 80.—, 72.—, 60.—, 58.— y

$ 50.—

SOBRETODOS derechos o cruzados, en todos los gustos y colores de moda, elegantes modelos de última novedad, a $ 150.—, 120.—, 100 —, 90.—, 74.—, 68.— y

$ 47.—

PERRAMUS: sobretodos de lana impermeabilizados, en colores unidos, a pesos 180.—, 150.—, 120.— y

$ 90.—

CREDITOS

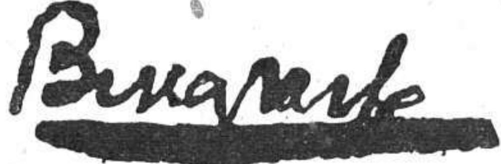
Acordamos créditos pagaderos en 10 mensualidades.

M. ZABALA

Bme MITRE Y ESMERALDA



El apellido Bonaparte



Firma de Napoleón, general en jefe del ejército de Italia.

El apellido de Napoleón I se escribe *Bonaparte* o *Buonaparte* como es bien sabido en Italia. El padre de Napoleón escribía *Buonaparte*; el arcediano Luciano, tío de éste, que le sobrevivió y sirvió de padre a Napoleón y a todos sus hermanos, bajo el mismo techo y en la misma época, escribía Bonaparte. Napoleón en su juventud ponía en su firma Buonaparte como su padre. Cuando mandaba el ejército de Italia conservó religiosamente esta ortografía que se acomodaba al acento italiano, pero después, estando entre franceses, quiso afrancesarlo y se firmó Bonaparte.

La familia Bonaparte tuvo gran actuación en Italia; fué poderosa en Treviso y está inscripta en el libro de oro de Bolonia y entre los patricios florentinos. Cuando Napoleón entró en Treviso, siendo general en jefe del ejército de Italia, los principales de la ciudad le presentaron los títulos y documentos justificativos que de la familia Buonaparte había sido de las más distinguidas.



Firma de Napoleón durante el Directorio.

Un corso o bolonio Cesari publicó unas notas genealógicas que justifican las alianzas de los Buonaparte con la antigua casa de Est, Velf o Guelf, que se supone ser el tronco de los reyes de Inglaterra.

El duque de Feltre, ministro de Francia en Toscana, sacó de la galería de Médicis y llevó a París un retrato de una Buonaparte casada con un príncipe de los Médicis. Un Buonaparte estuvo encargado del tratado en que se estipuló el cambio de Liorna con Sarzana. La literatura debe a León Buonaparte una comedia de las más antiguas, titulada *La viuda*, que se halla en la biblioteca de París.

Monseñor Nicolás Buonaparte fué testigo presencial de la toma de Roma por los españoles y escribió «El saqueo de Roma por el condestable de Borbón».

Firma de Napoleón. (Diciembre de 1805).

A esta familia le sucedió como otras muchas que fueron víctimas de las innumerables revoluciones que desolaban las ciudades de Italia. Las disensiones de Florencia motivaron que los Buonaparte se contasen en el número de los *fuorosciti* (emigrados); uno de ellos se retiró a Sarzana y luego pasó a Córcega, pero sus descendientes siempre residieron en Toscana, bajo los auspicios de un pariente que había permanecido en San Miniato.

El hijo segundo de la familia Buonaparte, desde tiempo inmemorial, se llamó *Napoleón*, cuyo nombre era originario de un Napoleón de los Ursinos muy célebre en los fastos de Italia.

HISTORIETA MUDA





Festival «Pro Bomberos Voluntarios», que se realizó en el Teatro Español, y en el que tomó parte, con muy buen éxito, el cuadro criollo compuesto por señoritas y caballeros de esta localidad.



LA MODA DEL CUTIS FINO

«Toda mujer posee un cutis lozano y fino. Para que pueda lucirlo en toda «su encantadora frescura sólo es necesario hacer desprender la capa de cutícula «vieja que aprisiona el nuevo cutis que existe inmediatamente debajo de todo «cutis femenino por gastado que aparezca...»
IRIS DE BLANCHE.

— ¡Pero!... ¿Es posible?... ¡Anita!!!... ¡Casi no te he reconocido!...

— Me explico tu sorpresa, Celia. Tan repentinamente decidí regresar a Buenos Aires, que muchas amigas me creen aún en París.

— Si... es cierto... Pero, no...; tu prima Sara me había ya noticiado tu llegada, y hasta me había prevenido del cambio operado en tu aspecto... Pero, ¡es tan admirable!... ¡y en tan poco tiempo!...

— ¡Caramba!... No me explico. ¡No creo haber variado tanto en sólo 6 meses; ni quiero tampoco creer que mis amigas de infancia hayan olvidado en tan corto plazo hasta mi fisonomía!...

— ¡No querida!... ¡No hay nada de eso!... ¡Pero vuelves tan maravillosamente rejuvenecida!...

— ¡Qué lisonjera!... No ha de ser tanto el efecto beneficioso del cambio de aire y de las brisas marinas...

— Por el contrario, Anita. ¡Y de ahí mi asombro!.. Los cambios de clima y el fuerte aire de mar perjudican generalmente el cutis. Y es tu cutis, precisamente, lo que noto milagrosamente rejuvenecido... ¡Ah! París, ¡siempre maravilloso!... Dichosa tú que has podido adquirir el talismán — seguramente costosísimo — para rejuvenecer tan luego tu rostro... ¡Lo tan anhelado por todas nosotras como imposible para la mayoría!!! ¡Ah!, esos mágicos «Instituts de Beauté» esas cremas costosísimas...

— ¡Basta, querida Celia! ¡No divagues!... En mi rejuvenecimiento no hay de maravilloso más que el resultado. Ni nada costoso, ni raro, ni difícil. Y no sonrías incrédula, que de inmediato te revelaré el misterio, si me das el placer de tomar el te conmigo.

Intrigada y compartiendo naturalmente la ansiedad de Celia, que apresuraba a su linda compañera... seguílas discretamente hasta el cercano «Tea Room» de moda, donde tuve la suerte de poder ocupar una mesita vecina a la de ellas, desde la cual no perdí palabra de su conversación, que la ansiosa Celia reinició apenas servido el te.

— ¡Cuenta, Anita, soy toda oídos!...

— Escucha, Celia. A poco de llegar a París, fuí invitada a una aristocrática recepción, en la cual me fué presentada la actriz X... X..., cuya antigua fama de arte y elegancia — como no lo ignoras — corre hoy parejas con la de su perdurable juventud.

Su cautivante trato prolongó nuestra causerie derivándola a temas íntimos: potins, modas, cuestiones de belleza. Tan sincera cuan efusivamente elogié su hermosura, calificando de «milagroso» su cutis tan terso y naturalmente sonrosado cual el de una joven de 15 años.

Su sonriente respuesta: «Nada de milagros, simples cuidados de toilette», parecióme una ironía de mal gusto; y debió notar ella el mal efecto que me produjo, pues añadió en seguida:

«No lo dude usted, amiga mía. Voy a transmitirle íntegramente mi recetario de belleza. No es un viejo y voluminoso infolio, ni contiene recetas complicadas y costosas, como puede usted sospechar... Bastará una hojita de su pequeño carnet para anotar el nombre de cuatro simples substancias; y, por lo sencillo, no será necesario que escriba el modo de usarlas... — y con su voz musical siguió diciendo:

Como durante la última década ha evolucionado la moda en el vestir, tendiendo cada vez más a la sencillez, hanse modificado también los antiguos recursos de belleza femenina, ¡tan molestos y costosos los más!.. ¡Nada de ocultar o disimular los defectos de nuestra belleza o los estragos del tiempo sobre ella! ¡Es tan fácil quitar los primeros y evitar lo segundo!!...

No «agregue» nada a su mal cutis. ¡Extírpelo! ¿Cómo?... Extienda sobre su rostro y cuello, por las noches, inmediatamente antes de acostarse, un poco de cera pura mercolizada (pure mercolized wax). El oxígeno puro que contiene la cera mercolizada destruirá todas las acumulaciones de materia gastada — causa única de los malos cutis — y dejarán libre el cutis nuevo, fresco y terso, que hay inmediatamente debajo de esa materia muerta. Este sencillo tratamiento, practicado durante varias noches, operará el milagro, no de «darle» — puesto que usted lo «posee» — un cutis nuevo, sino de ponerlo en evidencia; y perseverando en el uso de la cera pura mercolizada hará perdurar el encanto de un cutis naturalmente juvenil, por muchos años; más de lo que usted imagina... amiga mía...

— Sí, — me atreví a objetar; — pero, seguramente, con tan sencillo tratamiento, no lograré librarme de estos horribles barrillos, de este feo vello, los cuales — dicen muchos — son defectos de la sangre...

— ¡No crea en la omnisciencia de muchos! ¡Todos los grandes sabios ignoran muchas pequeñeces!... Las pecas y barrillos desaparecerán de su rostro si lo lava con un poco de agua estimolizada, disolviendo una tableta de stymol en un vaso de agua. Y el vello, desaparecerá prontamente y no volverá a reproducirse si aplica directamente a las partes afectadas porlac puro pulverizado, que tiene la ventaja de no perjudicar absolutamente el cutis.

Y, un final muy importante, puesto que se refiere al cabello, ¡el más preciado ornamento de un bello rostro!... ¿Cree usted, que la abundancia, brillo y ondulación del mío, son producto de lociones, brillantinas y frecuentes ondulados artificiales?... ¡Nada de eso!... Son totalmente naturales. Todas las noches lo cepillo cuidadosamente y cada dos semanas lo lavo; pero no usando alguno de esos muchos shampoos que se venden en polvos ya preparados y que resultan la mayoría de las veces perjudiciales, sino preparando yo misma mi shampoo, con una cucharada de stallax granulado disuelta en agua. La abundante espuma que produce el stallax limpia perfectamente el cabello; y — si observa el mío — no necesita que le exprese la suavidad, brillantez y ondulación permanente que le confiere...»

— ¡Y, nada más, querida Celia!... ¡Ahí tienes revelado el misterio!...

Ya sabes el nombre de los maravillosos filtros... que no necesitas ir a buscar a París..., pues aquí — como en todo el mundo — los encontrarás en toda buena farmacia y perfumería.

— ¡Gracias, Anita!... ¡Muchas gracias!! ¡Adiós!... ¡Hasta pronto!!...

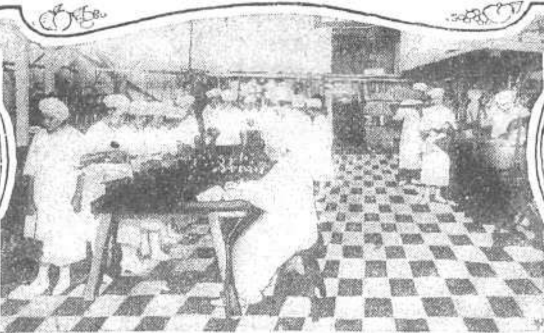
A pocos pasos del «Tea Room», en una conocida farmacia, ví a Celia, carnet en mano, detallando su pedido a un empleado... — ¡Qué coqueta!... — me dije: ¡Qué apresuramiento!... Y eso que su amiga Anita le aseguró que en cualquier farmacia encontraría cera mercolizada, stallax, porlac y stymol...

Y... apresuradamente, salvé las dos escasas cuadras que me separaban de otra farmacia, en la cual... ¡felizmente!... también tuve la suerte de encontrar las cuatro preciosas substancias...

Su uso me ha hecho tan feliz... que siento mi conciencia obligada a esta confesión...



Señor Jorge Brougham, fundador del establecimiento.



Envasando los dulces de frutas.

Señor G. A. Brougham, actual propietario de la fábrica.

LOS PROGRESOS DE LA FRUTICULTURA

FABRICACION DE DULCES DE FRUTAS

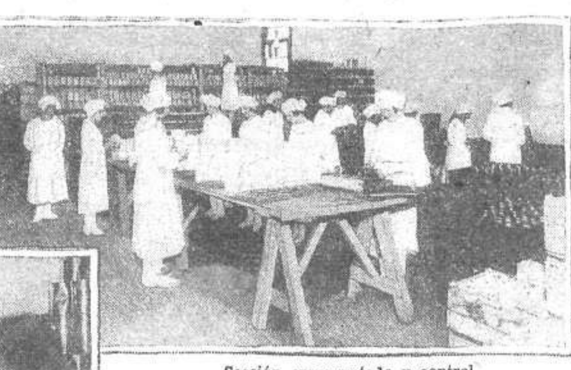
En vista de la importancia que va adquiriendo en nuestro país el comercio de la fruta y su preparación industrial, visitamos días pasados uno de los establecimientos mejor organizados de cuantos se dedican aquí a la producción de fruta y a la preparación de sus dulces, rama ésta afín a la fruticultura, que constituye, a no dudar, una halagüeña esperanza para el porvenir. Nos referimos a la quinta «Bella Vista» que el señor Jorge Brougham posee en Quilmes y a la fábrica de dulces que su hijo el señor G. A. Brougham tiene instalada en el mismo establecimiento, en medio de los frutales que proveen el fruto selecto y elegido, en el momento preciso en que alcanza su completa madurez.

Hace 30 años, cuando llegó al país el señor Brougham con extensos conocimientos sobre el cultivo de los frutales, adquiridos en su granja de California y en sus estudios en Nueva Zelandia, Inglaterra y Francia, comprendió en seguida el gran porvenir reservado a la fruticultura en nuestro país, donde la naturaleza se muestra pródiga al menor esfuerzo. Adquirió entonces, para su recreo, una fracción de 30 hectáreas en los alrededores de la riente ciudad balnearia y, sin ánimo de dedicarse a la explotación, cultivó diversas variedades de frutales cuyos planteles importaba de los países donde cada una mejor se producía; así trajo plantas de California, del Oregón, de Inglaterra, de Francia y de Nueva Zelandia que cultivaba con especial cuidado aplicando un sistema propio de poda con el cual obtiene fruta excelente y abundante desde los primeros años de plantado el árbol. De este modo vió al poco tiempo su quinta transformada en un paraíso donde la abundancia de fruta era tanta que hubo de pensar en venderla a los proveedores de los mercados de Buenos Aires.

La fama de excelente que adquirió pronto la fruta de su quinta «Bella Vista», decidió al señor Brougham a explotar aquella riqueza. Empezó la expedición a los mercados de la capital en canastos apropiados, que luego substituyó por cajones y cajitas, hasta que en 1896 efectuó en la misma quinta las instalaciones necesarias para la fabricación de dulces y adquirió 20 hectáreas más de terreno que plantó de frutales aumentando así paulatinamente la extensión de los montes, que actualmente tienen más de 25.000 árboles en plena producción. Esta nueva orientación de su industria le dió desde el principio los resultados más halagüeños. En seguida encontró favorable el mercado para sus productos y como todo su afán estaba en elegir las frutas de más excelente calidad y elaborarlas con absoluta pureza, acompañándolas de una agradable presentación, pronto desplazó a muchas marcas extranjeras que tras vistosa apariencia expendían artículos de inferior calidad.

Fué la fábrica del señor Brougham la primera que adoptó los frascos de vidrio triangulares que tanto se han popularizado; fué ésta una creación suya que luego otras fábricas imitaron para simular calidad igual a la de los excelentes Dulces de Quilmes.

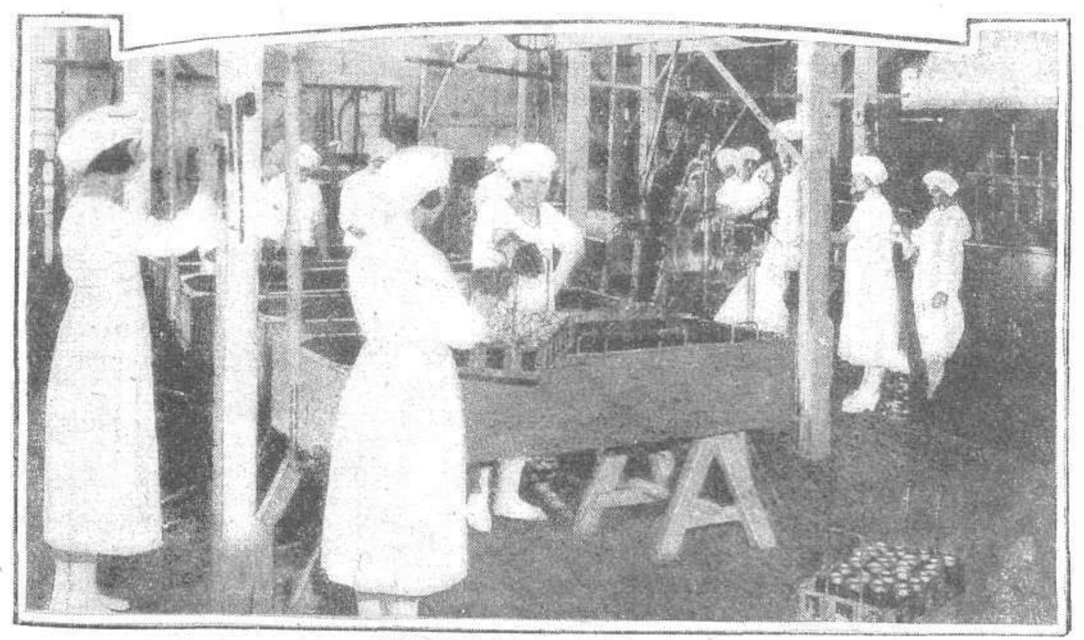
El establecimiento del señor G. A. Brougham está en la misma quinta «Bella Vista» rodeado de exuberante monte cuya fruta se destina a la fabricación de dulces, pudiendo así cosecharla momentos antes de la cocción cuando está pletórica de jugo y es más rico su sabor. Esto representa una gran economía de gastos, elimina el trasbalsamiento de la fruta, excluye el costo del acarreo y facilita la selección, lo que redunda en beneficio de la calidad y abarata el precio.



Sección empaquetado y control.

Revisión de los frascos después de esterilizados.

En la preparación de los Dulces de Quilmes



Esterilizando la fruta a 210° de calor.

se emplea solamente azúcar blanca bien refinada, purísima, de primera refinería tucumana, que se mezcla a la fruta en grandes calderas de bronce, bruñidas escrupulosamente para que mantengan absoluta limpieza. Una vez envasados y cerrados herméticamente los dulces, se examinan bien y se esterilizan perfectamente en tanques especiales a la temperatura de 210°, pasan luego por una nueva revisión por si algún cierre no ha quedado bien ajustado y se ambalan, después de ser revisados por tercera vez, para mandarlos a la venta.

Los dulces de ciruelas, de duraznos, de damascos y de frutillas enteras, el dulce de membrillo en cajas y todos los demás que elabora la fábrica de Quilmes, son tan excelentes como los mejores de Europa y California, y una prueba de ello es que en un ensayo de exportación a Francia que hizo el señor Brougham, merecieron gran aceptación y justas alabanzas por su calidad inmejorable, y en la gran Exposición del Trabajo celebrada en Milán en 1920 obtuvieron el *Gran Premio de Honor* y *Medalla de oro*, la más grande recompensa otorgada.

El señor G. A. Brougham hace preparar las frutas en su fábrica a punto de jalea, porque así se conservan los pedazos enteros, con el rico sabor natural, y retienen todas las sales de la fruta unidas al gran alimento del azúcar. Esto es una prueba de que en los Dulces de Quilmes no se efectúan mezclas de productos inferiores.

Actualmente está ensayando la preparación de duraznos al natural, en latas, artículo que confía presentar mejor, si cabe, que el de Norte América.

Todos estos progresos de la fabricación de dulces de fruta son el resultado de una dedicación constante al trabajo, pues debe tenerse en cuenta que las plagas y pestes de los frutales abundan en nuestro país quizás más que en parte alguna y son en extremo difíciles de combatir por falta de cooperación vecinal. Esto no obstante en la Quinta «Bella Vista» no se ve ni un sólo árbol infestado, debido al escrupuloso cuidado con que se atiende su cultivo.

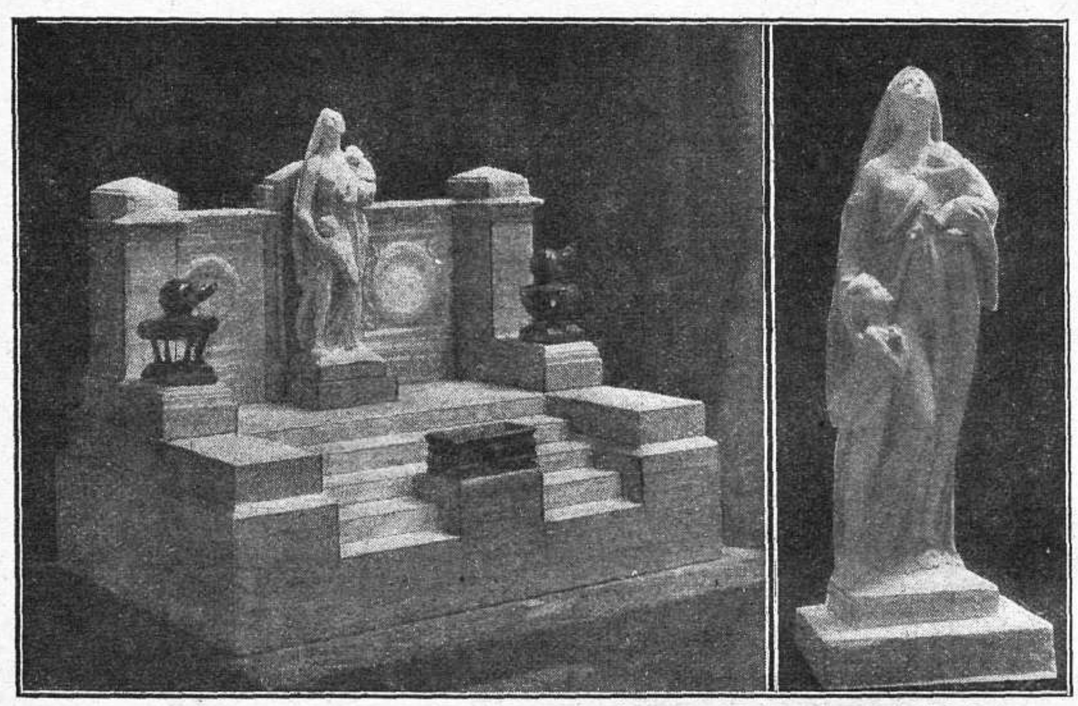
Y justo es consignar también que todos estos detalles de la fruticultura van acompañados de un esmero especialísimo observado en la fábrica, cuyo lema es «CALIDAD y PUREZA», lema que se observa rigurosamente, pues se prefiere perder una cocción que por cualquier circunstancia fortuita se irregularice, con tal de servir siempre al público dulces sanos, limpios, absolutamente puros y perfectos.

Publicamos algunas fotografías que muestran las diferentes fases de la fabricación de los Dulces de Quilmes y unas vistas generales de las hermosas plantaciones donde se recoge la fruta.

REPÓRTER.



Dos hermosas fotografías mostrando los frutales en pleno florecimiento.



Monumento en construcción que será inaugurado en el próximo agosto, erigido en memoria de la señora María G. de Enciso, cuya filantropía ilimitada benefició en grado sumo a esta ciudad, a la cual legó al morir toda su fortuna. La obra se realiza bajo la dirección del arquitecto Julio Maschio y del escultor belga Luis Bruninx, a quienes, previo concurso, adjudicó el trabajo la comisión patrocinadora presidida por el párroco P. César Cáneva y la presidenta, señora Julia S. G. de Ciev.



Contenido: 1 litro completo

De Bahía Blanca



Familias que asistieron al baile dado por el centro recreativo «Gabriel D'Annunzio» con motivo de festejar su primer año de fundación, el que estuvo muy concurrido y fué una brillante nota social.

ÍNDICE CRONOLÓGICO NAPOLEÓNICO

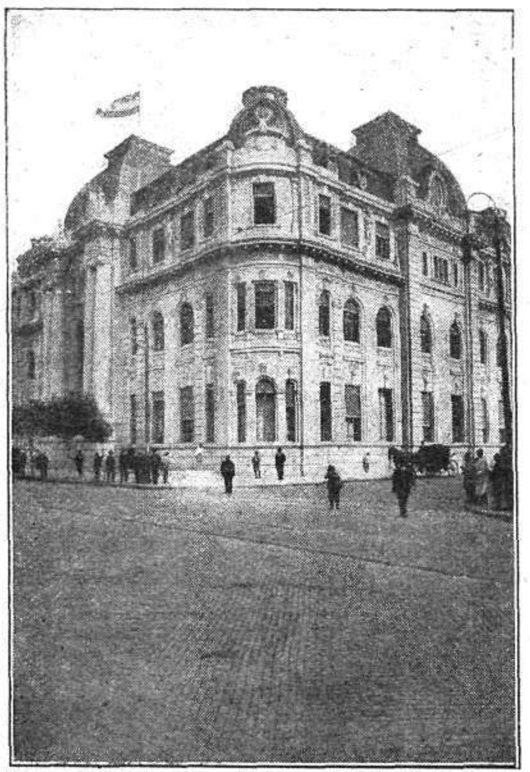
El emperador nació el	15 agosto	— 1769
Entró en la escuela de Brienne en		— 1779
Pasó a la de París en		— 1783
Teniente de artillería el	18 septiembre	— 1785
Capitán el	6 febrero	— 1792
Teniente coronel el	19 octubre	— 1793
General de brigada el	6 febrero	— 1794
General de división el	16 octubre	— 1795
General en jefe del ejército del interior el	26 octubre	— 1795
General en jefe del ejército de Italia el	23 febrero	— 1796
Primer cónsul el	13 diciembre	— 1799
Cónsul perpetuo el	2 agosto	— 1802
Emperador el	18 mayo	— 1804
Coronado el	2 diciembre	— 1804
Primera abdicación en Fontainebleau el	11 abril	— 1814
Tomó de nuevo el gobierno el	20 marzo	— 1815
Segunda abdicación en el Elíseo el	21 junio	— 1815
Murió en Santa Elena el	5 mayo	— 1821

Napoleón reveló desde su niñez grandes dotes de mando y su familia así lo reconoció.

Su padre, moribundo en Montpeller, sólo se acordaba de Napoleón, a pesar de tener a su lado a José, el hermano mayor. El tío, Luciano Bonaparte, que sirvió de segundo padre a los huérfanos, en los últimos momentos de su vida, rodeado de toda la familia, dijo a José: "Tú eres el primogénito, pero aquí está tu jefe (señalando a Napoleón). No lo olvides jamás".

"Esto — decía recordándolo el emperador — fué una verdadera *desheredación*".

De Bahía Blanca



El nuevo edificio de la sucursal del Banco de la Nación inaugurado recientemente con asistencia de las autoridades y gran número de público.



Los alumnos del Colegio Sarmiento de Punta Alta, durante sus horas de recreo.

LUZ

"COMALUMBRA"



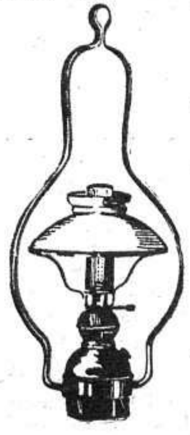
Farol de hierro esmaltado, especial para usar a la intemperie, cada uno... $ 49.—

A BASE DE ALCOHOL CARBURADO

Todas nuestras lámparas tienen el mismo poder iluminante: 70 BUJIAS EFECTIVAS DE LUZ BLANCA, BRILLANTE Y FIJA

Un litro de alcohol dura 20 HORAS

Se dan lámparas a prueba sin compromiso de comprar



Lámpara de bronce pulido y lira de hierro barnizado, completa, a..... $ 16.30

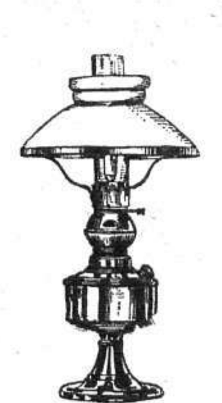
EL REEMPLAZANTE DE LA VELA

Candelero a alcohol carburado o nafta



De bronce niquelado y porcelana, especial para fondas de campaña, tamaño grande $ 2.50
Id. chico............ » 1.60

Se remite por correo, flete y embalaje pago, por $ 0.60 más.



Lámparas para mesa, desde $ 15.— cada una

CALENTADORES A GAS DE ALCOHOL



N.° VII $ 7.—
N.° VIII » 6.—

Por correo, flete y embalaje pago, se cobra $ 1.— más.

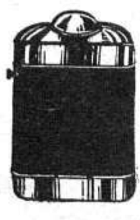
CANDELECTRAS «BELLA»



Candelero eléctrico sólidamente confeccionado en bronce niquelado, completo......... $ 3.—
Pila de repuesto » 0.65

Por correo $ 0.80 más cada una. Con flete y embalaje pago.

LINTERNAS ELECTRICAS



Compre una linterna completa por el valor de una pila de 3 elementos, desde $ 1.50 cada una y $ 15.— docena

Por correo $ 0.50 más cada una y $ 1.20 la docena.

SOLICITE CATALOGOS

Cía. ARGENTINA DE ALUMBRADO A ALCOHOL

DEFENSA, 429 — Buenos Aires

Sucursal en Montevideo: 25 DE MAYO, 724



Picnic que organizó el gremio de chauffeurs de esta ciudad, el cual estuvo animadísimo y fué una fiesta de grata camaradería.

NACIMIENTO E INFANCIA DE BONAPARTE

El 15 de agosto de 1769 nació en Ajaccio (Córcega) el que había de ser el conquistador del siglo, Napoleón Bonaparte, hijo segundo de Carlos María Bonaparte o Buonaparte y de María Leticia Ramolino.

El padre de Napoleón, partidario acérrimo de la independencia patria, hubo de ceder, no sin luchar, contra la conquista francesa, y terminó por reconocer al gobierno francés.

De poca fortuna, ejercía la abogacía para atender decorosamente al sustento de su familia, siendo la esposa Leticia la encargada de la educación primera de los hijos.

Engendrado en los azares de la campaña de la independencia patria, en la cual Leticia acompañara a su esposo siguiéndole a caballo en sus expediciones bélicas, el niño Napoleón vino al mundo con instintos guerreros, que demostró desde muy pronto en su carácter voluntarioso y pendenciero.

En 1778, por mediación del conde de Mabeuf, obtuvo junto con su hermano José una plaza en el colegio de Antun. Allí empezó Napoleón a estudiar el francés, que aprendió rápidamente, no así a pronunciarlo, pues tenía el acento italiano muy arraigado. En 1779 ingresó en la escuela militar de Brienne. En 1783 pasó a la escuela superior de París.

En dicha época Napoleón consideraba a Paoli como un héroe y no cesaba de soñar en la independencia de Córcega. El primero en los estudios, su ambición le instigó al adelanto, y en seis años efectuó los cursos que ordinariamente exigían diez. Clasificado con el número 42 entre 58 concursantes, a los 17 años dejaba la escuela militar de París para ir a ocupar la plaza de teniente del regimiento de bombarderos de la Fére.



Malta PALERMO

El auxiliar más precioso para la madre en el período de la lactancia. Permite que goce plenamente de la felicidad y de las alegrías de la maternidad sin que sacrifique su salud y conservando toda la belleza armónica de la mujer.

EN TODOS LOS ALMACENES DEL PAIS

CERVECERIA PALERMO, S. A. — BUENOS AIRES

Fiesta campestre celebrada por los socios de la «F. C. Sarmiento» festejando el 10.º aniversario de su fundación, la que transcurrió en medio de la mayor alegría.



PUNTOS DE VENTA EN BUENOS AIRES:

Adhémar. Cangallo, 901. – **Alegría y C.°** B. Mitre, 1353. – **Alizieri y Orduvini.** Moreno, 1794.– **Badaracco y Bardin.** Sarmiento, 587. – **Beretervide.** Piedras, 156. – **Bordenave.** Av. Mayo, 970. – **Botta & Bello.** Acoyte, 1460. – **Bottaro.** Pellegrini, 88. – **Burés.** Lima, esquina Méjico. – **Carabelli.** Corrientes, 715. – **Carrasco.** Santa Fé, 2079. – **Ciudad de Londres,** Pellegrini y Corrientes. – **Colombo.** B. Mitre, 2727. – **Córdoba,** B. Mitre, 1102. – **Chialvo.** Sarmiento, 1302. – **Dávila y C.°** Salta, 309. – **Droguería Americana.** B. Mitre, 2176. **La Estrella.** Defensa, 215. – **Segundo Fernández & C.°** Maipú, 40. – **Droguería del Indio.** Rivadavia, 1511. **Games y Hardoy.** B. Mitre, 1533. – **García y C.°** B. Mitre, 1828. – **G.ª Yáñez.** Alsina, 1182. – **Gath y Chaves,** Florida y Cangallo. – **Gibson.** Defensa, 168. – **Kasinski y Eiriz.** Lavalle, 2030. – **Levit y C.ía** Cangallo, 1956. – **Méndez.** Av. Mayo, 826/834. – **Müller.** Pueyrredón, 49. – **Nogués.** Pellegrini, 559. – **Ollivier y Albert,** Florida y Sarmiento. – **Raffo.** Esmeralda, 309. – **Rey.** Lima, 184. – **Rusconi, González y C.ía** Alsina, 1058. – **Sarrailh.** Cerrito, 170. – **Schmitz.** Alsina, 2639. – **Simsilevich.** Rivadavia, 2455. – **Soldati.** Rivadavia, 2904. – **Soulignac.** Rivadavia, 727. – **Spinedi.** Sarmiento, 902. – **Stabile.** Av. Mayo, 1102. – **Testoni,** Defensa, 275. – **Tienda San Juan,** Alsina y Piedras. – **Torrado y C.°** Libertad, 16. – **Trongé.** Rivadavia, 1955. **Zabala,** Esmeralda y B. Mitre.

El paso de los Alpes



Napoleón pasando los Alpes.

El 27 de marzo de 1796 Napoleón tomó posesión en Niza del mando supremo del ejército de Italia, puesto que le había de servir para revelarse ante el mundo como el genio de la guerra.

Era el ejército cuyo mando le había sido confiado muy inferior en número, calidad y armamento al del enemigo; tenía además en su contra la hostilidad del país hacia los franceses, y también hubo de contar el flamante general con la mala voluntad de sus tenientes.

Pero su maravilloso talento supo vencer todos los obstáculos y hacer de su ejército el instrumento poderoso de su gloria, siendo esta campaña de Italia una de las más admirables que llevó a cabo.

A fin de levantar el espíritu de sus soldados inicia desde esta época la serie de sus famosas «proclamas». Los jefes de regimiento las leían a sus tropas y tenían el don de entusiasmarlas fogosamente.

Verdad es que ellas constituyen piezas oratorias notables; escritas con aparente espontaneidad, de gran refinamiento y erudición acusan, sobre todo, un profundo conocimiento del corazón humano; ellas exaltan los sentimientos innatos en el hombre: el patriotismo, la ambición y hasta la codicia mostrándoles hábilmente el señuelo de espléndido botín.

Atravesó los Alpes en quince días y, bien secundado por sus ayudantes Junot, Marmont, Murat y Muiron, empezó aquella victoriosa campaña con la acción de Voltri, las batallas de Monlenotte y Millesimo, la toma de Cossaria, batallas de Dego y Mondavi, hechos de armas que ocurrieron entre el 11 y 22 de abril de 1796, obligando a los piamonteses, tras repetidos desastres, a firmar el armisticio de Chevasco.



Un Hermoso Triunfo de la Industria Automovilística



El singular cúmulo de belleza en el estilo y de refinamientos mecánicos, hacen del nuevo Buick mucho más que un ventajoso sucesor de los anteriores modelos que se desempeñaron por doquier a entera satisfacción de los automovilistas.

El Buick 1921 es la *realización del ideal* perseguido durante veinte años en la construcción y diseño de automóviles.

CONCESIONARIOS PARA LA REPUBLICA ARGENTINA:

HENRY W. PEABODY & Co.

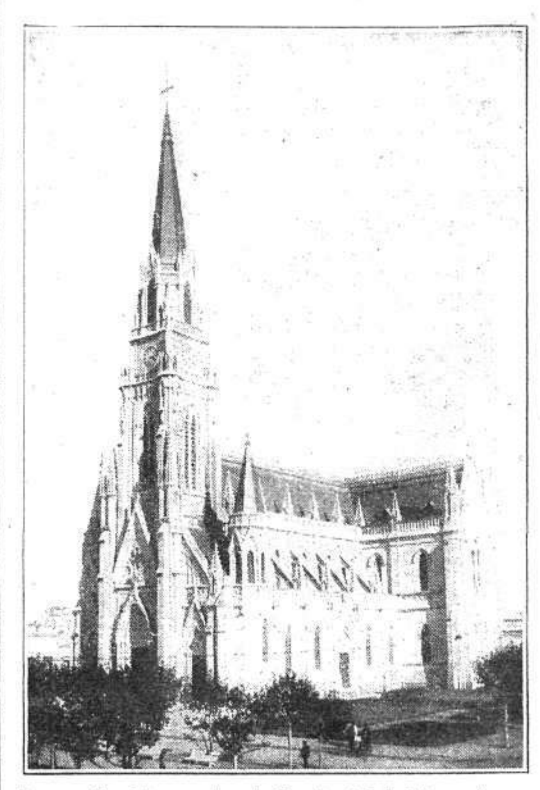
Salón de Ventas:
1746-Bmé. Mitre-1758

BUENOS AIRES

Talleres y Repuestos:
BOLIVAR, 1650



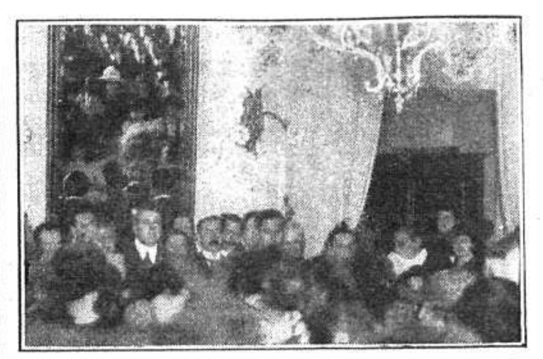
De Mercedes



Consagración del nuevo templo de esta ciudad, del que fueron padrinos y donantes los esposos Dorrego-Unzué.



Señora Inés Dorrego de Unzué. Señor Saturnino J. Unzué.

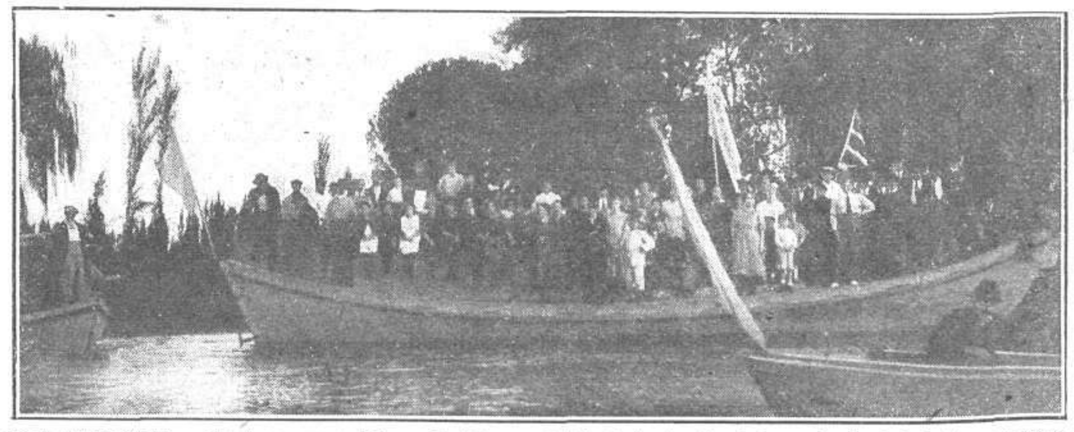


Concurrentes a la Municipalidad, donde se hizo entrega a los donantes del templo, los esposos Dorrego-Unzué, de un pergamino.

Nada más agradable que tomar antes de acostarse una taza de

TE JOSSELIN





BOCA CARABELAS. — Lancheros que se dirigen a las islas para festejar la terminación de la recolección de la frutas, cuya fiesta fué organizada por los vecinos de la localidad.

EL EMPERADOR Y LA MODA

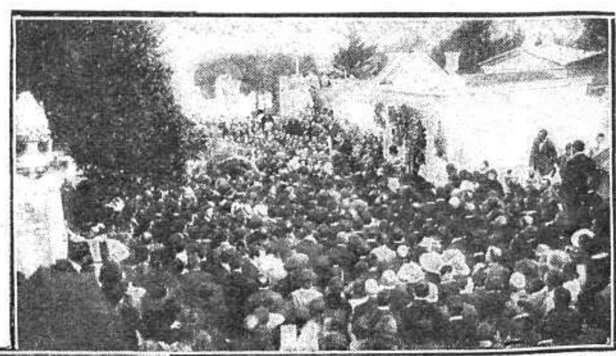
El emperador Napoleón — refiere La Cases en su memorial de Santa Elena — en cierta ocasión se presentó cuando menos se le esperaba en el gabinete de Josefina, y se encontró con que estaba allí una señora explicando un verdadero curso de modas y vestidos. "Mi aparición produjo extraordinario desorden en la sesión académica. Aquella señora era una célebre modista a quien yo había prohibido la entrada en palacio porque positivamente arruinaba a la emperatriz. Sin que nadie lo advirtiese di unas cuantas órdenes, y cuando la modista fué a salir la tomaron presa y se la llevaron a Bicetre. Aquello produjo un terrible escándalo en todo París. Hízose de buen tono el ir a visitar a la modista y se veía siempre a la puerta de Bicetre una larga fila de coches. Me lo comunicó la policía.—Mejor dije. ¿La han hecho ustedes daño? ¿Está en un calabozo? — No, señor; tiene varias habitaciones y recibe en un salón. — Pues bien, dejemos que griten; si toman esto por un acto de tiranía, mejor; será una advertencia para muchos, etcétera." Nos habló también de un célebre modisto diciendo que era el más insolente personaje de cuantos encontró en su vida. "Le dirigí la palabra una vez que estaba examinando yo un equipo de familia traído por él y se atrevió a lo que no se hubiera atrevido ningún hombre de Francia, a echarme un discurso en demostración de que yo no daba suficiente dinero a la emperatriz Josefina y que no era posible vestirla por aquellos precios. Corté su elocuencia con una mirada que lo dejó aterrado".

Necrología



Sra. María A. Durante de Maturana.

El fallecimiento de la señora María Antonia Durante de Maturana, que acaeció en Jesús María (Córdoba), dió lugar a una sentida manifestación de duelo, poniendo de relieve las muchas y sinceras amistades con que contaba.



CONCORDIA (Entre Ríos). — Manifestación de duelo en honor del poeta y hombre público señor Damián P. Garat.



Cortejo fúnebre que acompañó los restos del ex diputado y secretario del Banco Hipotecario Nacional doctor Jesús Vaca Narvaja.



Señora Raquel B. de Yrianni.—Capital.



Señora Micaela P. de Reinecke. — Capital.



Harrods
Creaciones para Señoras
Conceptuados como la más alta expresión de la calidad, los modelos Harrods interpretan los últimos dictados de la moda imperante y son realzados por el sello de su invariable distinción.
PRIMER PISO
N.º 24645. — MODELO MUY NUEVO DE VESTIDO, en sarga de lana, colores claros, adornado con bordados en seda del mismo tono............ $ 95.—
SOMBRERO semibolero, de taffetas marrón, adornado con fantasía al costado.................. $ 38.—
N.º 25626 — PRECIOSO MODELO DE VESTIDO, en charmeuse de seda negra, adornado con finos bordados de seda matizada con metal. Talles: del 42 y 44 solamente, $ 78.—
MODERNO SOMBRERO, en terciopelo negro, de rica clase, con ala de fantasía a un costado.... $ 32.—
20078
22122
24645
25626
N.º 20078. — ELEGANTE TAPADO, en gabardina de lana, color azul marino o gris obscuro; medio forro de seda liberty; nueva creación........ $ 120.—
TOCA, de felpa, en color marrón, marino o negro, adornada con una linda fantasía de gallo......... $ 55.—
N.º 22122. — TRAJE SASTRE, corte clásico, en rica sarga de lana, fondo negro o azul a rayas blancas............. $ 145.—
ELEGANTE SOMBRERO, de satín marino, drapeado, adornado con caída de lo mismo........................ $ 45.—
Departamento de BLANCO
Exposición permanente de artículo de calidad HARRODS, para el confort y adorno del hogar.
PRIMER PISO (Nueva instalación)
La más atrevida fantasía, el dibujo más original, la trama, la malla, el estilo, todo lo que crea la industria textil del mundo en
SEDERIAS y TEJIDOS
ha sido seleccionado especialmente para HARRODS y se presenta en magnífica exhibición en los salones de la planta baja.
FLORIDA, PARAGUAY, SAN MARTÍN Y CÓRDOBA

Sus Materias Primas y Confección Garantizan Su Recorrido.



GOODYEAR

CARAS Y CARETAS

AÑO XXIV — BUENOS AIRES, 7 DE MAYO DE 1921 — N.º 1179



APOLEÓN

CENTENARIO DE SU MUERTE

Un siglo se cumple de la muerte del Emperador en Santa Elena. Se dice el Emperador, porque a nadie se le ocurrirá confundirlo. Antes y después de él hubo otros emperadores; pero cuando se dice el Emperador, *l'Empereur*, no puede hacerse referencia sino a él.

Cuando murió iban a hacer seis años que estaba prisionero en el árido y triste islote. Vencido en Waterloo, puesto fuera de la ley por el congreso de Viena, Napoleón se entregó, en 1815, a la Gran Bretaña, esperando nadie sabe bien qué. Un momento pensó irse a los Estados Unidos; pero las fragatas inglesas custodiaban todos los mares, y habría sido tomado como un fugitivo. Prefirió, pues, entregarse a sus enemigos, y fué llevado a Santa Elena, no como prisionero de la Gran Bretaña, sino como prisionero de la Santa Alianza.

Ya sabía lo que era el destierro, pues había pasado en la isla de Elba algún tiempo. De su inmenso imperio, sus enemigos, que lo habían vencido en la campaña de Francia, no le habían dejado sino la isla de Elba, con las prerrogativas irrisorias de soberano; pero resultó que esa isla estaba demasiada cerca, y un buen día el Emperador se embarcó, en los primeros meses de 1815, para Francia, en

compañía de unos cuantos fieles. Su viejo mariscal Ney, que había claudicado con los Borbones, salió de París, por Luis XVIII, para fusilarlo; pero cuando estuvo delante del Emperador, no pudo resistir y se puso de su lado. Luis XVIII y su corte huyeron de París; Napoleón entró en su capital, y se preparó para una nueva campaña. Su genio no había sufrido menoscabo; pero no contaba ya con la confianza general del pueblo francés, y no tuvo, como antes, los jefes necesarios. Fué vencido en Waterloo, y los prusianos y los ingleses discuten todavía si el vencedor fué Blücher o Wéllington. En realidad, ni uno ni otro eran capaces de semejante hazaña: a Napoleón lo venció el destino.

Pero no desapareció de la historia. Empezó a llenarla como ningún otro hombre antes la había llenado. El mundo había esperado verse completado por Colón y Vasco de Gama, para ofrecer a Napoleón un escenario digno de él, un escenario más grande que el que tuvieron Alejandro y César. En nuestra América sus triunfos habían avivado las esperanzas de los unos y desvanecido las de los otros, así en las tierras bajas del Anahuac como en las altiplanicies del Tihuantisuyo. Jamás tuvo hombre alguno tanta influencia sobre tantos y tantos otros hombres, de todas las razas, de todas las religiones, de todos los colores. Los cañonazos de Bailén habrían de repercutir en Tucumán y Maipú; y el resplandor del incendio de Moscú habría de señalar su ruta a la expedición reconquistadora de Morillo.

Cuando, muchacho pálido y serio, salió de Córcega para hacer su educación militar en Francia, nadie pensó en que lo que el destino le tenía reservado; pero él tenía ya al destino bien aferrado del cogote. El destino irá adonde él quiera llevarlo, hasta que, abusando de su grandeza, abra la mano y el destino se suelte, *para vengarse*. Los viejos y experimentados militares de la Revolución francesa lo miran con desdén cuando va a hacerse cargo del ejército de Italia; pero a los pocos días lo reverencian como a un dios. En pocos años cambia el mapa de Europa, dibujando uno nuevo con su modesto lápiz de buen alumno de Brienne. La Francia revolucionaria lo sigue a todas partes, sin reparar en sacrificios. Los reyes caen, para ser reemplazados por sus hermanos o por sus mariscales: José en España, Luis en Holanda, Jerónimo en Westfalia, Murat en Nápoles. Sus hermanas se casan con príncipes; un tío suyo va al Sacro Colegio, y una archiduquesa austriaca acaba por compartir con él su lecho conyugal. En Erfürt ofrece a su querido Talma una *platea de reyes*, y cuando quiere hacerse Emperador se hace coronar por el propio Papa, a quien ha desposeído.

Dos grandes poderes había en Europa cuando Napoleón empezó su sin igual carrera: el Emperador *del Sacro Imperio Romano*, sucesor de César, de Carlogmano, de Otón el Grande, de Carlos V, y el Papa. Al primero lo hizo desaparecer de un papirotazo, y, para contentar al archiduque que tenía el puesto, le permitió que se erigiese en emperador de Austria.

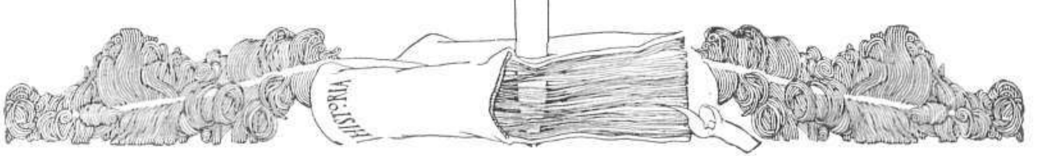
Domador de las furias revolucionarias en Francia, Napoleón, por extraña paradoja, defendió los principios fundamentales de la Revolución francesa en Europa y, por repercusión, en el resto del mundo. Las instituciones de la Edad Media desaparecieron, y los principios nuevos triunfaron. Con el Código Napoleón, el Emperador enseñaba, a los pueblos que vencía y dominaba, que sobre la voluntad de los reyes de derecho divino está la voluntad de la ley. Por eso fueron los elementos reaccionarios los que lo vencieron. Una coalición irresistible, apoyada por los reaccionarios franceses mismos, fué la vencedora en Waterloo; y después de esa batalla, los tentáculos de la Santa Alianza quisieron hacer presa hasta de las nacientes democracias latinoamericanos, cuya lucha por la independencia había contado con las simpatías del Emperador. Caído Napoleón, la democracia europea retrocedió hasta antes de 1789; los «Cien mil hijos de San Luis» acudieron en defensa de Fernando VII y ahogaron en sangre al liberalismo español, mientras los soldados austriacos hacían la misma operación con el liberalismo italiano. Hasta en Inglaterra la reacción se fortificó, preparando el terreno para el movimiento cartista. Y desde entonces ¡cuánto sacrificio ha exigido el establecimiento de la democracia, todavía vacilante en tantas partes!

La Francia que Napoleón tomó en sus manos después de los desastrosos gobiernos que siguieron inmediatamente a la Revolución, había luchado fieramente contra sus enemigos; pero fué Napoleón quien la puso resueltamente en el camino de la gloria. Genio militar sin segundo, el general Bonaparte primero, el primer cónsul después y, por último, el Emperador, dieron a las armas de Francia triunfos que *pasmaron a los contemporáneos y pasmarán* a muchas generaciones todavía. Los más grandes capitanes del último siglo se han envejecido estudiando sus campañas, y todavía ninguno de ellos, de ningún país, ha tenido admirador lo suficientemente necio para compararlo con Napoleón. Sigue aislado hasta ahora en su grandeza militar única, y cuando se mira al pasado sólo se le encuentran dos parangones: César y Alejandro. Los soldados de Napoleón entraron triunfantes en Berlín y Viena, en Madrid y Roma, en Lisboa y La Haya, en Bruselas y Venecia, en Hamburgo y el Cairo, en Malta y Santo Domingo; ganaron batallas a las orillas del Moscova y al pie de las Pirámides, sobre el Danubio helado y en las arenas caldeadas de la Palestina, en las risueñas campiñas andaluzas y en las fértiles llanuras lombardas. Sólo uno de sus enemigos no vió su suelo invadido: la Gran Bretaña.

Cuando se miran en un atlas histórico los mapas de *Europa en tiempo de Napoleón*, se va de asombro en asombro. Allá, en esa Dalmacia que se disputan italianos y serbios, hubo entonces autoridades francesas, y uno de los generales del Emperador fué duque de Dalmacia. Esta fué la Serenísima República de Venecia, que, después de mil años de gloriosa historia, fué borrada del mapa por Napoleón. Aquí estuvo la capital del Sacro Imperio, convertida en ciudad francesa. Allá, en Dantzig, había una guarnición francesa mientras se peleaba en Waterloo. A este pedacito de tierra quedó reducida un día la poderosa Prusia de Federico II... Y el último mapa: la Francia de 1815, con los prusianos sobre el Rin: es que el Emperador estaba ya en Santa Elena.

Y todavía le tenían miedo. No se contentaron con llevarlo a Santa Elena, en medio del océano, a donde no podía llegar ni un bote sin que fuese preso por los buques ingleses: lo rodearon de gentes encargadas de vigilar todos sus movimientos y le pusieron un carcelero que resultó un verdadero héroe por el menosprecio que demostró tener por el juicio de la posteridad: el siniestro Hudson Lowe. Napoleón murió; y años después, su hijo, el duque de Reichstadt, el *Aiglon*, se consumía, lo dejaban consumirse, lo incitaban a consumirse, en una existencia gris y triste.

Y al cumplirse un siglo de la muerte del Emperador el mundo no puede dejar de reconocer su grandeza, su genio. Ha sido muy atacado, muy denigrado; y seguramente no fué sin tacha; pero no tuvo sino los defectos de su situación, que tal vez no habría logrado sin esos defectos. ¿Y qué grande hombre, qué genio no los tuvo? Hasta los santos los tuvieron; y Napoleón nunca aspiró a ser un santo. Sólo quiso ser el hombre que se sentía capaz de ser, y lo fué. Royendo el granito de su gloria se romperán todavía muchos dientes; y mientras más lo roan, más grande aparecerá en la historia la trágica figura de quien, después de haber dominado al mundo, murió casi solo en un islote perdido en el océano. Los griegos se lo habrían dado por tumba, como la única adecuada a su grandeza.



DICHO Y HECHO

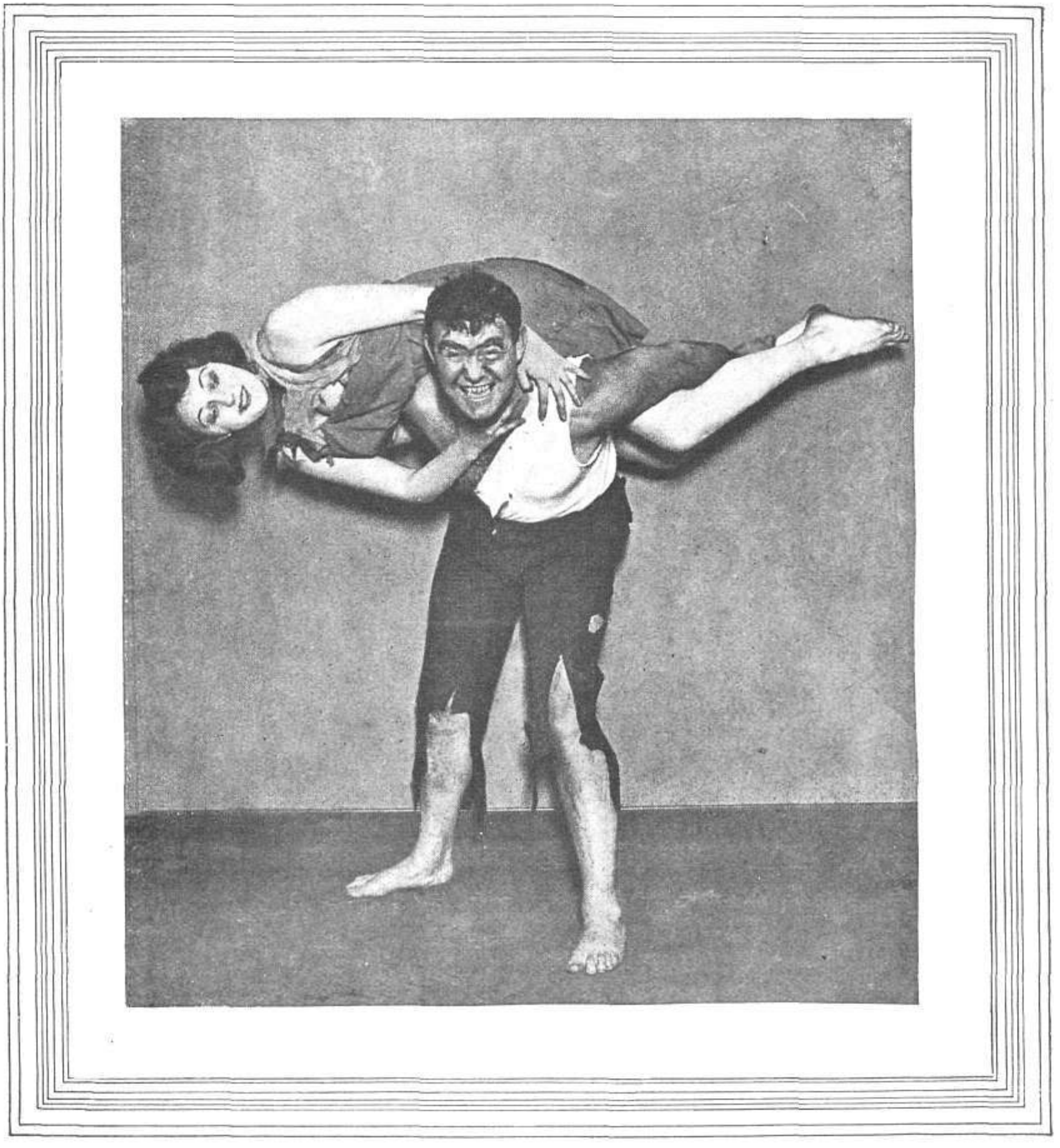
POR ALVAREZ

COMO EN EL CINE. — EL WILLIAM HART CRIOLLO

Crotto. — Arriba los brazos y salgan afuera si quieren contar el cuento.

EL FAKIR MARAVILLOSO

Irigoyen. — Ha superado nuestras esperanzas: su insensibilidad es completa.



HERBERT ROTH Y VERÓNICA SCOTT, CARACTERIZANDO «EL MELODRAMA».

«CARAS Y CARETAS» EN NUEVA YORK

UNA GRAN FIESTA DE ARTE

La «Illustrators Society», ateneo formado por los pintores y dibujantes de revistas, libros, etc., ofrece anualmente un festival artístico donde brilla el ingenio, humorismo, la belleza y el lujo. La fiesta de 1921 celebróse el 4 de marzo, alcanzando extraordinario éxito los socios que tomaron parte en la representación de las escenas que nuestros fotograbados reproducen.

En el «Automóvil Club» se realizó este año la tradicional fiesta que, desde hace tiempo, ofrece a la curiosidad neoyorquina la «Illustrators Society». Lowell Curtis, describiendo la de 1920, decía en PLVS VLTRA: «Esta fiesta anual de los artistas, que comúnmente se designa aquí con el sugestivo nombre de *Espectáculo de Belleza*, merece en realidad ese nombre. Quien ha visto una vez el espectáculo, no lo olvida jamás. La parte principal del programa se compone de escenas, muy breves, de las principales obras del año, las que más éxito han tenido y que mejor se acomodan a las condiciones de los artistas. Pasan, pues, ante los maravillados ojos del espectador escenas de las obras más variadas: y desfilan ante él los artistas de los más diversos géneros. Todo ello en medio de un lujo verdaderamente fastuoso de trajes. ¿Cómo extrañar, entonces, que las localidades sean ardientemente disputadas y se coticen a altísimos precios?» Las fotografías que ilustran esta nota darán idea del festival. En estos cuadros plásticos tomaron parte socios y artistas que el público conoce. Agréguese a estas escenas el decorado y, sobre todo, el buen humor y la exquisita cortesía que reinan en el festival. Los muchachos de la dorada bohemia que forman la simpática «Illustra-



ARTHUR WILLIAM BROWN Y EVELYN NAPIER, REPRESENTANDO «LA NOVELA».

tors Society» pueden estar satisfechos de estos triunfos conseguidos en buena ley. Tiene Nueva York fama de prosaica. Según se dice por casi todas partes, allí únicamente impera el dólar con todos sus adocenados prejuicios. Pero al ver estos derroches de arte es necesario confesar que el mundo neoyorquino posee instituciones donde el espíritu y el ingenio brillan espléndidos. De aquí puede y debe sacarse un ejemplo que aprovecharía a la vida artística porteña. Y no es la primera ocasión en que se ha discutido el tema. Los espectáculos que algunas colectividades de artistas ofrecen a nuestro público son buenos relativamente; mas sus programas pecan, por cierto, de prosaísmo. Deberíase, por lo tanto, seguir el ejemplo de la sociedad neoyorquina y otras similares, preparando fiestas verdaderamente artísticas. Algo así se intentó al fundar aquella Asociación de las Cinco Artes, cuya vida, según parece, extinguióse en un banquete. ¿Es que en Buenos Aires no se puede preparar una fiesta así?



FRANK GODWIN, DOROTHY FITH Y HERBERT ROTH EN LA COMEDIA «THE BRANDAD PEACK» ORIGINAL DE JAMES MONTGOMERY FLAGG.



HELEN FLINT Y FRANK SHERIDAN CARACTERIZANDO «LA COMEDIA».



JAMES MONTGOMERY FLAGG Y DEAN CORWELL, REPRESENTANDO «EL TIEMPO».

Dr. Pedro Lacavera | Dr. Daniel Cranwell | Dr. Angel H. Roffo



Dr. Pedro Lacavera

Distinguido facultativo que acaba de retirarse de la dirección del Hospital Nacional de Clínicas y de su cátedra de parasitología, desempeñada durante casi 25 años. Por sus valiosos servicios se le ha designado profesor honorario de la Facultad.



Dr. Daniel Cranwell

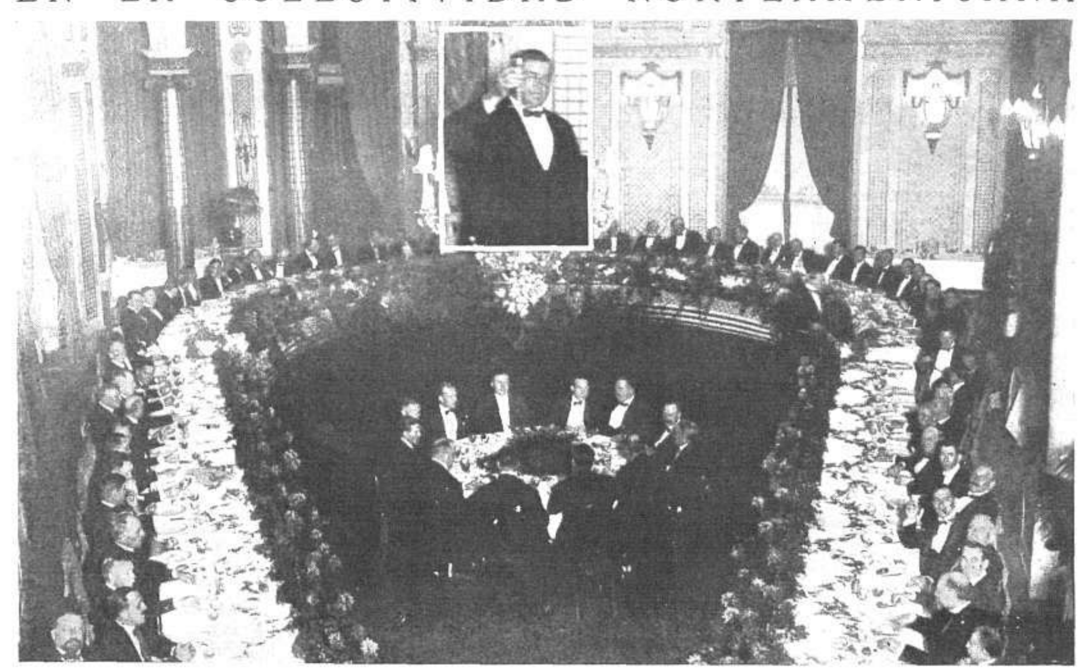
Recientemente nombrado por la Sociedad de Beneficencia de la Capital director de la Casa de Expósitos. La brillante actuación científica del doctor Cranwell hace esperar una destacada acción en el nuevo cargo.



Dr. Angel H. Roffo

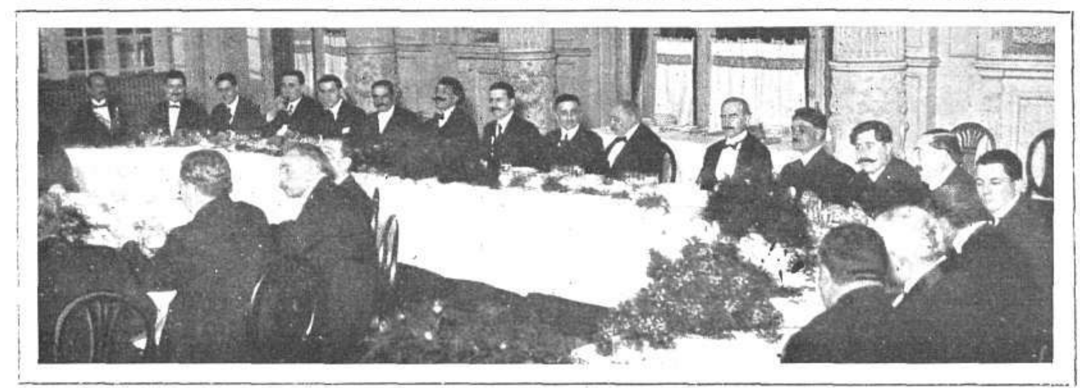
Los importantes estudios realizados por el doctor Roffo le han hecho acreedor a la alta distinción de ser designado miembro del Comité Científico de la Liga Franco-Anglo-Americana contra el cáncer, distinción por primera vez discernida a un sudamericano.

EN LA COLECTIVIDAD NORTEAMERICANA



Aspecto del grandioso banquete ofrecido por Mr. Wheartley, conocido miembro del comercio y de la colectividad norteamericana, en obsequio de sus amigos, con motivo de su partida para los Estados Unidos, donde fijará definitivamente su residencia. En la parte superior el señor Wheartley agradeciendo la concurrencia de las destacadas personalidades que asistieron a la comida.

DEMOSTRACION AL DOCTOR ALFREDO E. SCARANO



Cabecera de la mesa en el banquete dado en honor del doctor Alfredo E. Scarano, festejando su nombramiento como director del Hospicio de las Mercedes.



— Yo tengo un miedo horrible.
— Yo estoy muy asustado.
— Beber será mal visto, beber será pecado.

— Pretenden que dejemos el «vicio».
— Así le llaman
los que nuestras costumbres censuran y difaman.

— Y el vino es cosa rica.
— Yo tengo la certeza
de que me engorda el vino.
— Pues ¡digo! ¿y la cerveza?

—Las damas que sostienen que el vino es un veneno,
ni saben lo que dicen ni saben lo que es bueno.

— Será todo muy triste, será aburrido todo,
pues ya en el mundo nadie podrá empinar el codo.

— Seremos desgraciados.
— Seremos infelices.
— No habrá ilustres borrachos.
— Ni espléndidas narices.

— Y algunas son soberbias.
— Narices de magnate
que por su hermoso tinte semejan un tomate.

— Hay otras admirables, que son arreboladas,
brillantes, agresivas, azules o moradas.

— No faltan las que cuelgan ingrávidas y flojas,
pero que, a quien las mira, deslumbran por lo rojas.

— Las hay inconfundibles. Parecen ser rubíes.
— Las hay de todas clases, purpúreas, carmesíes,

rosáceas, multiformes, sublimes, fulgurantes,
radiantes, encendidas, fulgentes, detonantes.

—Pero ¡ay! las más bermejas su tono irán perdiendo.
— Narices desgraciadas, ¡iréis palideciendo!

— Yo estoy acongojado.
— Yo estoy muy afligido.
— Ya no me cabe duda; el mundo está perdido.

— ¿Verdad que es mucha *jetta?*
— ¿Verdad que es poca suerte?
La Liga de Templanza desea nuestra muerte.

— Los vates soñadores, los líricos bohemios
¡qué cosa inconcebible! tendrán que ser abstemios.

— ¡A mí me da una pena!
— ¡A mí me da un disgusto!
— ¿Es justo lo que piden?
— Yo afirmo que no es justo.

— La Liga es la que manda. La Liga es la enemiga.
— ¿Y no habrá Pueyrredones que acaben con la Liga?

— Beber será penado.
— Beber será un delito.
— Realmente es asombroso.
— Realmente es inaudito.

— Medida tan absurda, colega, clama al cielo.
— ¡Y tanto como clama! Beber es un consuelo.

— Bebiendo, uno se olvida de todo lo que existe.
— La vida siempre es dura, la vida siempre es triste.

— Bebiendo un par de copas se aclara el horizonte
y el hombre menos fuerte se siente un mastodonte.

— Bebiendo, ya no es uno ni malo ni celoso.
— Y tiene mil proyectos.
— Y es bueno y generoso.

— Se vuelve muy amable.
— Y quiere al mundo entero.
Y abraza al vigilante y al gato y al casero.

—Y a todo el que se encuentra pretende darle un solo
y piensa que Salinas es bello como Apolo.

— ¡Si viera los curiosos recursos que yo arbitro,
aun cuando esté sin plata, después de un medio litro!

— ¡Y yo!... Bebo. Me gusta beber, mas entretanto,
me acuerdo de mi esposa y vierto dulce llanto.

— En todo vaso lleno sonríe la Esperanza.
— ¿Y va a acabar con eso la Liga de Templanza?

— De veras, ¡es infame lo que pretende!
— ¡Claro!
— Yo, va a ser muy difícil que pase por el aro.

— Y habrá que resignarse.
— ¡Qué horrendo sacrificio!
— ¡Si todo está revuelto!
— ¡Si todo es un desquicio!

LUIS GARCÍA.

DIBUJO DE ALVAREZ.



FIGURAS DE ACTUALIDAD

Doctor JOSE EVARISTO URIBURU, ministro en Inglaterra

por ALONSO

Se le suele atacar con violencia;
pero al ver que a Uriburu ha nombrado,
todo el mundo declara, asombrado:
— Esta vez acertó Su Excelencia.

Un cordial saludo para la Redacción de "Caras y Caretas" de Antonio Moreno Los Angeles Cal.

ANTONIO MORENO



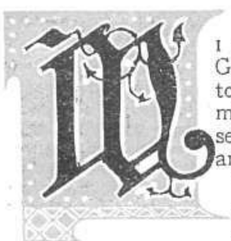
DESPUES de tres largos años de triunfos en la creación de "episodios", Antonio, con el film "777", vuelve a hacer películas de cinco rollos. Estas producciones representan en la cinematografía la más alta concepción artística. Ya le es familiar el camino a este artista que en el cine representa a la raza española. Antonio Moreno ha hecho, anteriormente a sus episodios, las bellísimas películas "Polvo de Egipto", "En Isla de Regeneración", "La Tarántula", "Genial Entrometido" y otras más. En todas ellas dió pruebas de gran talento y de acrobacia.

El argumento de "777" gira al rededor de una vida atormentada rudamente por el amor y el dolor: Daniel Craig es un buen muchacho que, por aparentes pruebas de culpabilidad en un homicidio, es internado en una tórrida prisión del oeste, de la cual, tras rudas fatigas, logra escapar con algunos otros. Coincide el día de la fuga con el cambio que el gobierno hace del jefe del presidio. El nuevo es padre de una linda muchacha, la cual sostenía relaciones con Daniel cuando gozaba de libertad; la muchacha logra verle antes de la fuga y amorosamente obtiene no sólo el arrepentimiento de éste sino la promesa de que regresará a la prisión a todos sus cómplices. El muchacho logra cumplir su palabra, tras grandes esfuerzos. Su inculpabilidad en el crimen es probada y logra como recompensa la mano de la muchacha. Esta es, a vuela pluma, la sinopsis de la historia que escrita por Perley Poore Sheehan ha servido al admirado Tony para su nueva película.



Los inconbenientes de la perfección





Mi tía Julia — nos dijo Pablo González — es la culpable de todas las equivocaciones de mi vida; me educó en el deseo de la perfección, en el amor a lo absoluto, en el apasionado culto por lo inmaculado, olvidándose de que la vida es todo lo contrario; línea quebrada, ondulante, que, aunque vaya hacia el bien, va con grandes rodeos que son concesiones... ¡No pretendan ustedes, por Dios, que sus hijos sean perfectos! ¡No inculquen en ellos tan funesta y esterilizadora manía!

— Sin embargo...

— ¡No, no, todo menos la perfección!

Eça de Queiroz nos pinta en un bello relato el placer con que Ulises, harto de las delicias de Calipso, huía en busca del encanto de las cosas imperfectas, y he oído decir a un hombre de buen sentido recomendando a sus hijos que cursaban en la universidad:

— Nada de premios ni de calificaciones extraordinarias; ¡yo no quiero en mi casa notabilidades!

Y es que el enamorado de lo perfecto, a no ser genio con enorme capacidad para aislarse y sufrir, no encuentra más que disgustos. La propia obra no le satisface, la de los demás no le llena, no puede utilizar recursos que todos emplean sin empacho ni aceptar como cosa natural muchos errores; total, ve en cada pecadillo un crimen y sobre todas las bellezas pone un deseo de algo superior que las empequeñece.

— ¡El genio es así!

— ¿Y para qué dar a quienes no son genios las torturas del genio?

Verán ustedes mi vida:



La libertad y la justicia



Era yo muy chico y me pasaba horas enteras embebido en la lectura de un libro declamatorio que se titulaba *Las maravillas del heroísmo.* Por sus páginas desfilaban desde Hércules a Napoleón: guerreros, exploradores, sabios; todo pintado con vivos colores que inflamaban mi imaginación de adolescente, perdida en aquel nuevo fárrago de caballerías como la de infantil Quijote... Todos aquellos héroes eran justos y amaban a la libertad.

Un día, cuando más entregado estaba a esas locuras, vi que el gato, abalanzándose sobre la jaula del canario, intentaba atrapar al pajarillo.

¡Me indigné! Abrí la puerta de la jaula al pájaro que voló feliz viéndose libre y tiré al gato del balcón a la calle. Wilson, en su defensa de las naciones débiles no hubiera hecho más...

La azotina que me dieron en casa me hizo comprender que esos conceptos de libertad y de justicia han de aplicarse muy relativamente.



En el amor



A los diez y nueve años me enamoré furiosamente de una primita mía, excelente muchacha, algo roma de ingenio, un poco chata de imaginación, con buena salud, fortuna y lindo palmito. Hubiera tenido, como dijo de su esposa Talleyrand, el talento de una rosa, y su prudente afición a la cocina, a las devociones y a los trajes, aseguraban un hogar tranquilo.

¡No pudo ser! Fuimos novios: en España estas relaciones son inacabables, media docena de años a pelea diaria. Yo pedía amores quintaesenciados, arrebatos líricos, y ella, cuando yo pretendía que fuera águila, era a lo más útil gallinácea.

Reñimos; se casó con otro: es feliz. Yo me gasté en la aventura el caudal de sentimiento que después me ha hecho falta...

Por eso vivo solo.



Negocios y estudios



En esa vida consumióse casi todo mi patrimonio, que no era considerable, y hube de pensar en ganarme la vida por mí mismo, con noble esfuerzo, como yo decía tontamente. ¡Bueno está lo noble! En las oposiciones, como yo huía de cuanto significara nepotismo, me quedaba sin plaza; en los negocios tropezaba con la necesidad, si no de mentir, de callar la verdad, y otras veces de exagerarla; mi alejamiento de grupos y círculos me llenaba de sordos enemigos a quienes ningún mal había hecho.

En tanto, apoyándose en la influencia, abandonando ciertos escrúpulos, mintiendo cuando era necesario, compañeros antiguos a quienes yo desdeñara otrora, escalaban cumbres sociales ante las que tenía que inclinarme.



Recapitulación



Podía hacer historia de todos mis fracasos titulándola, como un libro célebre, *Las desgracias de la virtud*, dijo González con sonrisa que quiso hacer burlona y fué triste.

Cuando pienso en ello me vuelvo contra el pasado, contra aquella educación que al darme tal amor por las cosas perfectas me condenaba a la esterilidad, en un mundo todo imperfección. Si me hubiesen enseñado a ser tolerante, comprensivo, hábil, a adaptarme, lo cual no es mentir; a disimular, lo que a veces implica nada más que prudente silencio, mi vida inútil hubiera sido fructífera en el amor y en el trabajo...

Calló Pablo González. Quedamos un momento meditativos: ¿tenía razón?



C. García Landa.



La Moneda de Potosí

La Moneda de Potosí, construída el año 1556, es un recio monumento de la Colonia. Tiene la majestuosidad de un alcázar y la solidez de un atalaya. La proyectó don Juan de Mora, el ilustre arquitecto de Carlos V. En su severa portada, que luce castellana prestancia y pruritos platerescos, aun quedan los escudos acuartelados y los leones rampantes de Castilla.

La he contemplado, y han revivido en mí cosas de historia patria y de cuentos de abuela: reales tesoreros con casacas de terciopelo; crueles capitanes aventureros; huestes con mosquetes, alabardas y morriones altos, y qué sé yo cuantas imágenes más...

La impresión objetiva de este baluarte, que tiene intacta la ranciedad ibérica de hace un siglo, es fuertemente evocatriz. La Colonia, la castiza y añeja Colonia, nos hace sentir el halo de su presencia, planea en nuestro espíritu con cierta pesadez, evocada en esta obra que conserva sus emblemas.

Al ver el macizo cubo pétreo que forma este edificio, por la fuerte ley asociativa de las ideas, pensamos en el general Belgrano. El héroe argentino quiso hacerla volar para evitar que los tercios realistas se encastillen en ella. ¡Qué pensamiento osado, qué voluntad firme y ciclópea la de ese jefe patriota! ¡Son diez mil metros cuadrados cubiertos de espesos muros de cal y piedra! Esta reflexión nos pone como ante una medida sensible de lo que pudo ser el temple de alma de los que laboraron la independencia americana.

La puerta de La Moneda de la Imperial Villa está vaciada en madera de cedro. Es fuerte, pesada, señorial. Está remachada y ornamentada con grandes clavones de cobre cincelados con primor y finura. Sus aldabones miden dos pies, y en ellos la mano de un maestro orfebre del siglo XVI, ha repujado, con expresión y robustez, la figura estilizada de una imagen medioevalesca. Esta puerta, encuadrada por el hermoso dístilo de la entrada, es toda una señora puerta que nos tienta a anteponerle un título nobiliario: ¡tiene tal aire señorial!... Al traspasarla, nos domina la idea de que estamos sobre el umbral de algún palacio toledano, del de más arcaica y nobilísima factura.

Penetramos en el zaguán amplio y desierto. Sobre las dallas trizadas de su viejo pavimento se han aparejado miles de veces las arrias de acémilas que hacían las remesas del rey. Cargadas salían de aquí con los millones de maravedises destinados a las guerras de Flandes o al fausto de los Carlos y Felipes. También en este zaguán ponían pie a tierra o se afirmaban en el estribo de sus cabalgaduras con brillantes arneses, tesoreros con felpudos jubones y emplumados chambergos, cuyas figuras armonizaban a maravilla con este castizo recinto. Caminamos, y nuestros pasos resuenan bajo las bóvedas con sugestivo rumor. Esta sonoridad extraña nos hace pensar en las veces que aquí repercutieron las voces altisonantes y enfáticas de hidalgos peninsulares.

Henos en el patio, rodeado de grandes arquerías trazadas con habilidad, pues son sencillas, fuertes, proporcionadas, con carácter, con expresión. Uno de los arcos, el que se halla al medio, más amplio y más tendido, lleva a manera de clave una gran cabeza de vasallo tallada en piedra. Esta cabeza, coronada de pámpanos, tiene iluminado el rostro con una sonrisa plácida e intencionada. El obraje de tal trozo de escultura, iluminado a la manera de los frescos, tiene un marcado sabor medioeval, y da la nota fuerte, viva, luminosa, en medio del conjunto de líneas severas y simples del patio. Mientras la fuente central musita una canción de discretos murmullos en las tazas de piedra del surtidor, y que se me antoja a mí la salmodía monótona y misteriosa que cantan aquí los siglos, contemplo este rostro coronado de vid, y me abismo en el mundo potosino de antaño, aventurero, romántico y caballeresco, tal como nos cuentan Martínez de Vela o Cieza de León.



La casa del Marqués de Otavi.

Entramos luego en un museo, donde se exhiben los diferentes cuños de amonedaje.

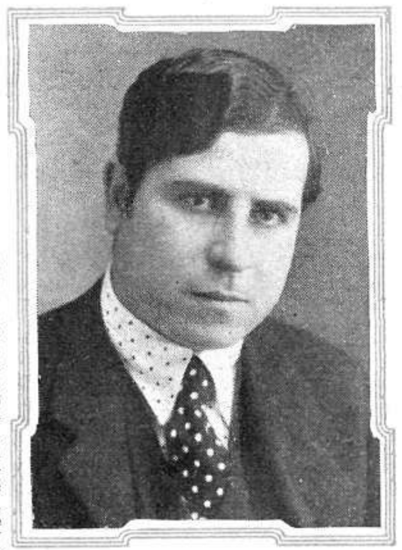
Uno de sus lados está cubierto por una anaquelería antigua. En ella se hallan guardados gran cantidad de documentos encuadernados en amarillento pergamino, cuyos lomos llevan, en caracteres góticos, rótulos arcaicos. Son cuentas de las entradas y salidas de los marcos de plata, de las remesas al rey, de los quintos percibidos, etc. Pienso en el proverbio español: «Vale como un Potosí», y reflexiono lo muy interesante que sería el balance de estas cuentas que condensan en números riquezas proverbiales...

EMILIO VILLANUEVA P.

Potosí.

"CARAS Y CARETAS" EN ESPAÑA

RAMON GOMEZ *DE LA* SERNA





Ramón Gómez de la Serna ¿qué cosa es? ¿un literato? ¿un filósofo? ¿un crítico? ¿un periodista? Es todo y nada. El se llama un «mirador». No podía haber encontrado mejor vocablo para clasificarse. Gómez de la Serna es un escritor nacido por generación espontánea. No se debe a ninguna escuela ni a ningún maestro; no está sujeto a ningún método ni a ningún código. Hace lo que le da la gana. Hoy escribe esquemáticamente, mañana se diluye; un día hace crítica, otro periodismo; ya llora, ya sonríe. ¿Escribe bien? ¿escribe mal? Las dos cosas: bien, porque se deja entender; mal, porque con la preceptiva no tiene tratos. Y en este punto yo paro mientes. Lo que se ha dicho de Baroja, puede decirse de Gómez de la Serna: su sintaxis es otra manifestación, no menos rotunda y evidente que las anteriores, de su personalidad, porque es una sintaxis propia, que ha nacido en él, con él y para él.

«El Café, cualquier Café, es un lugar admirable, la única asociación verdaderamente libre, igualitaria y limpia de dogmatismo y de oligarquía; la institución más independiente; los modernos senado-consultos donde se reunen los españoles sin presidencia ni objeto; donde viven una vida larga y suya; donde se sienta la ciudad dejándose tratar más directamente y donde además dan café: un elixir espeso, acre, trascendental, especioso, que aviva la vida infundiéndola esa seguridad sin objeto, que es a lo más a que puede llegar la vida; un elixir en el que se degusta la esencia de lo exterior, de lo extraño, de lo público, de lo ambiente, de lo trashumante; algo que no es precisamente café, ya que lo que se prepara familiarmente con la certeza de que lo es, es otra cosa más casera, más líquida y más insípida por más que sea más rica; una cosa a la que falta algo que, por decirlo de algún modo, no es sabor, sino significado, significación. El Café es el triunfo de los más ungidos en los que aviva el goce del corazón». Este elogio del Café, de que es autor la Serna, puede sorprender en América, pero no en España. Quizás por eso convendría decir el Café español, no el Café, en general. En Buenos Aires, por ejemplo, existe el Café sin café; el Café donde se va a tomar cerveza exclusivamente y donde muchas veces no hay café; el Café donde se da una cita amorosa; el Café donde se descansa cinco o diez minutos; el Café, en fin, donde se va a oir música y donde si se toma café se hace sólo para justificar ante uno mismo el haber ido al Café. En España se tiene un concepto más serio del Café, un concepto religioso, ritual, litúrgico. Al Café no van los enamorados, ni los borrachos, ni los alegres. Todo ha de ser recogimiento, reverencia, introversión. Se tiene tanto respeto por él que, cuando dos personas quieren abofetearse, salen a la calle, lo cual ya es el colmo. Lo contrario sería faltar al respeto... del Café.



Uno de estos Cafés españoles, el más solemne de todos, se llama Pombo. Pombo se ha hecho célebre literariamente porque Ramón Gómez de la Serna y más de una docena de artistas se reunen en él todos los sábados. Vamos a Pombo.

Los «pombianos», antes que de otra cosa, hacen efecto de amigos burgueses. No tienen barriga ni fuman en pipa yo no sé por qué. Algunos de ellos, según se me antoja, no saben ni por qué son «pombianos». Yo creo que hay jóvenes que van sólo por curiosidad y para darse el lujo de decirles a sus amigos o a sus novias: «¡Yo soy amigo de Gómez de la Serna! Yo voy a Pombo». Claro está que en cambio va gente de mucho valer y no poco prestigio. Allí he conocido, para no citar sino a los más importantes, al venezolano Pedro Emilio Coll y a Bagaría.

Pedro Emilio Coll, que es todo un señor escritor, gusta desde el principio, por esa línea recta que se descubre luego entre él y su obra. Los que hayan leído «Palabras» y «El castillo de Elsinor» pueden estar seguros de que ya lo conocen personalmente. Es un espíritu eutrapélico, reposado, ponderado. No se arrebata, no dogmatiza, no discute. Y luego, es tan inteligente, tan elocuente, que casi ni habla.

Bagaría, al revés de Coll, habla mucho y algunas veces enérgicamente. Por cierto que me desconcertó al principio su figura de gañán, de campesino tosco. Es un hombre alto, fuerte, con una estampa de toro joven que no le sienta bien, siendo como es un artista delicado, un humorista sutil, un dibujante alambicado dentro de su rara y exquisita complejidad.

Ramón Gómez de la Serna es como el jefe de este grupo. Se sienta un poco en el Café, hacia el centro de la mesa, con un aire papal. Conduce discusiones, apacigua acaloramientos y chilla de cuando en cuando. Su misma cara redonda le da cierto aspecto de Sumo Pontífice. Así nos resulta un pontífice joven y con patillas. Ya muy avanzada la mañana, se marcha rodeado por todos, y en la calle levanta la cabeza hacia el cielo y saluda a la aurora con una mirada fraternal...

ALBERTO HIDALGO

Madrid, 1920



— ¿Ha tenido suerte, señorita?
— ¡Oh! Sí; ayer, tres declaraciones; una esta mañana y espero otra esta tarde.



TOMANDO LAS COSAS EN SERIO

El profesor. — Mañana tomaremos cianuro y el miércoles arsénico.

(De *Kasper*, Estocolmo)

NUEVOS LIMITES INTERPROVINCIALES

El doctor Alfredo Hudson, subsecretario en el departamento de Culto y autor del proyecto de límites interprovinciales.

Seguramente en el año que corre dictará el Congreso la ley modificando los límites de las provincias de conformidad al despacho de su comisión de negocios constitucionales, que a su vez hase inspirado en un proyecto del doctor Alfredo Hudson actual subsecretario de Culto y Beneficencia.

En ese plan ya bien definido se sustenta como esencial la necesaria conveniencia de abrir provincias hacia el litoral en busca de rumbos marítimos. Ahora solamente cuentan con ribera Buenos Aires, Corrientes, Santa Fe y Entre Ríos. El nuevo pensamiento hace que Salta, Santiago del Estero, Tucumán, Córdoba y Jujuy se extiendan a ríos de salida, navegables unos y canalizables otros, pero al fin medios expansivos de seguro provecho.

Además, por la consiguiente reforma de los límites interiores, quedarán con vías directas al litoral Catamarca, Córdoba, Mendoza, Rioja, San Juan y San Luis; vale decir, aunque sean iguales las distancias, existirá en línea recta la supresión de dos o tres estados que significan un recargo en cada caso para las mercancías y el tránsito en general.

Intereses puramente individuales, de orden político, de predominio local bajo el amparo de caudillismos han exteriorizado su disidencia con la idea, porque creen que semejantes alteraciones afectan a la severidad histórica de la República. Bien indigente y baladí resulta el pretexto, cuando se ha pensado generosamente por el engrandecimiento de tierras hoy encerradas, y se han esbozado nobles propósitos de acercamiento moral y material mediante el intercambio fluvial, como sucederá con Paraguay el día en que Salta y Jujuy, por puertos propios, echen hasta esa tierra hermana sólidos y afectuosos vínculos de comercio y amistad.

¡Bien se patentiza la insuficiencia de conocimientos históricos! La conquista es el precedente más activo de cómo se procuró buscar a las tierras una salida navegable, y en las cédulas reales, dadas en distintas épocas, la necesidad de modificar límites de acuerdo a las ventajas del momento.

Durante una discusión acerca del asunto que origina estas líneas, uno de esos ciudadanos cuya existencia está pletórica de rectitudes, pero que a fuerza de «pensarlas bien» jamás ha realizado la más modesta acción en orden alguno, me argumentaba: *— Es irrealizable. Se necesita un dineral, y el país no tiene con qué realizar todas las obras necesarias.*

INTERESANTES TEORIAS ACERCA DEL PROYECTO HUDSON.

Demoler para crear; he ahí la razón del progreso. —
DAVID URIEL.

Conocemos el espíritu público, impresionable sin dificultades, mucho más ante la enormidad de los números. No hay que alarmarse. Precisamente hoy, la República, con sus diez territorios sin autonomía, implicando engranajes de rutina, y con el marco actual de las provincias; está incapacitada para crear porque no tiene ni en qué apoyar sus cálculos. Con la reforma de límites, algunos territorios que serán reducidos en área, ganarán en población hasta llegar al derecho de provincializarse.

No creo que las legendarias apatías perduren. Por las puertas de los ríos penetrará la inmigración a esas tierras que recibirán savia vibrante y nueva. Lo demás es obra del tiempo y no de las improvisaciones. La nación entera puede analizar su estructura contemporánea y calcular su forma futura a ver si, como se piensa con sereno juicio y motivos probados, el porvenir depara un rápido progreso simultáneamente impulsado en todas sus provincias.

En estos momentos una Comisión Nacional de Límites Interprovinciales apoya la idea, y aunque ya tiene su ambiente parlamentario, parece ser que se quiere intensificar la propaganda con el deseo de dar a entender que no se destruirán prestigios, ni bienes, ni se descoyuntarán intereses: hay que convencer a muchos de que las molestias del pie se deben a la bota vieja, que puede ser reemplazada por otra muy cómoda y nueva. Eso es algo duro. Nos cuesta romper con el prejuicio. Sin embargo, allá iremos por la ley del progreso.

La Comisión a que aludo está presidida por el doctor Nicanor Sarmiento, el activo presidente de la Academia Americana de la Historia. Esta Comisión, que ya tiene tendidas líneas de acción, sólo espera que el pensamiento llegue a constituir el tópico en decisión por parte del Congreso para dar mayores impulsos a su obra.

SANTIAGO FÚSTER CASTRESOY

COMO SINTETIZA SU PLAN EL DOCTOR A. HUDSON

Para CARAS Y CARETAS

El litoral acusa un engrandecimiento económico y aumento de población tan extraordinarios (litoral 6.910.096 habitantes e interior 1.751.951 habitantes) que obliga a meditar sobre la suerte futura de las demás provincias.

Sostenidas las industrias de éstas por efecto de las leyes proteccionistas que se dictan anualmente, el porvenir del interior queda, por tal circunstancia, a merced de la influencia eventual dela política, la cual, por su naturaleza, nada estable puede ofrecer.

Fácil es alcanzar entonces el peligro a que está abocado el interior el día que sus intereses se encuentren con los del litoral, industrias pertenecientes a regiones de población precaria, como la vitivinícola y la azucarera, podrán ser arruinadas por una simple votación legislativa.

Si sumamos a esta situación los trastornos que nos acarreará la crisis hoy mundial de la institución ferroviaria, provocada por la demagogia obrera, el total nos resultará del todo favorable al proyecto de modificación de límites interprovinciales que tiende, en primer término, a la multiplicidad de puertos en la costa de nueve provincias argentinas.

Es así solamente como podrá poblarse el interior y corregirse este contrasentido de nuestro federalismo, dependiente en la práctica hace sesenta años de un gobierno unitario, todo ello motivado por la imprevisión de no dar costas a los territorios que pueden tenerlas; pues no es un misterio que el buque es el factor único que da la vida a los estados autónomos y asegura la independencia económica de los mismos.

A. Hudson

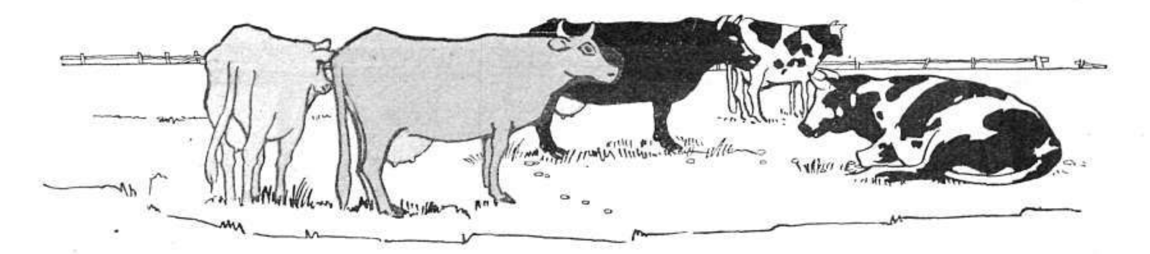


Demostración de cómo se ha ideado la reforma de límites interprovinciales en el proyecto Hudson.

LA VACA



La mejor amiga del hombre es la vaca. Y la mejor amiga de los niños, de los recién nacidos, de las madres, de los enfermos, de todos. La vaca nos regala su abundante y rica leche, que se transforma en crema, manteca y queso. La vaca nos regala su viruela, que se convierte en vacuna salvadora. La vaca, seguida de su esposo el toro y de su hermano el buey, acompaña al hombre civilizado a donde quiera que el hombre civilizado vaya. Sin la amistad de la vaca la Argentina sería muchísimo menos rica de lo que ha sido, de lo que es y de lo que será. ¿Cómo pagamos, niño, los beneficios innumerables que la vaca nos trae? Pues comiéndonosla asada, frita y cocida. ¡Qué ingratitud! Solamente



para pagar la milésima parte de lo que le debemos debiéramos convertirnos en vegetarianos, aborreciendo la carne de esta sufrida y buena amiga de la humanidad.

La vaca es un mamífero artiodáctilo (*artios*, en griego, par, y *daktylos*, dedo), rumiante (ya sabes lo que es rumiante) de la familia de los cavicornios (*cavi*, *hueco*; y *cornius*, cuerno) y subfamilia de los bovinos (*bos* en latín, buey). Hay muchas variedades de vacas.

Antes del descubrimiento no había ganado bovino en la América del Sur, igualmente que en Australia. Sólo en la América del Norte vivían los bisontes, parientes cercanos de los vacunos. Los conquistadores trajeron toros y vacas, y el hospitalario suelo los recibió admirablemente. Pronto la raza se multiplicó dando origen a esa especie que se conoce por el nombre de vaca criolla, animal resistente como el gaucho. Después los ganaderos comenzaron a importar otras clases de bovinos de razas aristocráticas, buscando el mejoramiento de la carne y la abundancia de leche.

Vinieron magníficos representantes de las nobles familias Shorthorn, Hereford, Angus, Charolais, Jersey, Polled, Durham, Schwitz, etc. Así se ha logrado crear una ganadería argentina que puede competir con las mejores del mundo. Los toros y vacas criadas aquí alcanzaron precios enormes en las exposiciones. Es difícil, lectorcito, que tú no entiendas más que yo en esto de los bovinos, pues continuamente estarás oyendo conversaciones ganaderas. Yo únicamente sé hablar de bueyes perdidos. De modo que en esta materia, como en otras, puedes ser mi maestro.

Paso, por lo tanto, a decirte algunas cosas sobre los tatarabuelos de la vaca. Parece ser que todos los bovinos actuales descienden de tres especies ya desaparecidas: el *Bos primigenius*, llamado *aurochs;* el *Bos brachyceros* (pronuncia braquiceros) y el *Bos frontosus*.

El Bos primigenius (buey primitivo, primogénito, primordial) o aurochs (del celta *auer*, salvaje, y *ochs*, buey) era un animal gigantesco y terrible contemporáneo del hombre primitivo. Parecíase más al bisonte europeo que al toro. Las vacas de los aurochs debieron ser también bastante diferentes de nuestras pacíficas terneras, vaquillonas y vacas.

El Bos brachyceros (de griego *brachys*, corto, y *keras*, cuerno) otro bicharraco temible cuyas vacas daban más cornadas que leche.

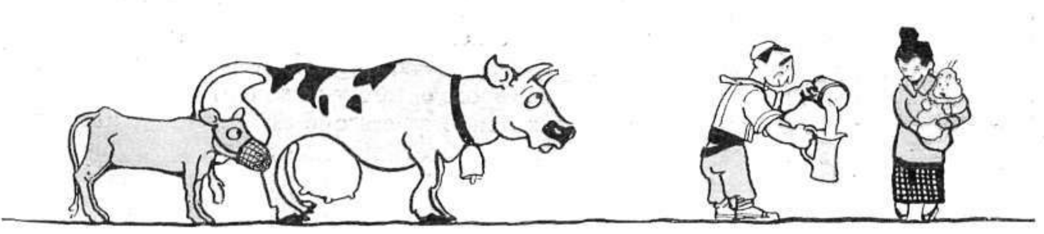
El Bos frontosus (frentudo) ídem de ídem, animalote especial para las topadas.

Poco a poco el hombre, que es un diablo para eso de aprovecharse de cualquier cosa, fué amansando a estas fieras. Si las aurochs levantaran la cabeza ¿se avergonzarían de las vacas o las admirarían? Vaya usted a saber, niño.

Quedamos en que la vaca es la mejor amiga de la humanidad. Mírala, lectorcito, seguida del ternero, del pobre ternero a quien le pone el hombre un bozal para que no le «robe» la leche. Mírala sufriendo las sequías o camino del matadero donde las abren en canal como a los chanchos. Mírala y tenle compasión. Solamente los niños las quieren y las acarician. Ellas agradecen los halagos contemplando a sus amiguitos con dulces ojazos y lamiéndoles las manos. ¡Pobres vacas!

EDUARDO DEL SAZ.

DIBUJOS DE MACAYA



EL CABALLO DEL HEROE

El lector ha visto sin la menor emoción una noticia que le ha hecho pensar en el caballo del héroe. El «auto» del general Foch — dice la información — ha sido vendido en la cantidad de 74.000 francos... Y ha sido que el lector ha pasado a otra cosa. ¡Es tanto lo que hay que ver en esas anchas hojas impresas que el mundo desdobla día por día! En cualquier parte «muertes, asolamientos, fieros males». Diríase que el mundo pasa por una mala hora de neurosis y que todo se va produciendo de la peor manera posible. ¿Cómo extrañarnos, pues, de que el lector haya vuelto la hoja y no haya pensado más en esa descolorida noticia en que un reportero estimable le ha querido dar la emoción con que aun vemos esos caballos casi heráldicos que galopan eternamente sobre chapiteles de mármol o en los nobles lienzos evocadores?...

El lector, de seguro, ha visto con indiferencia esa rara noticia. Y es que no es lo mismo decir *el «auto» del general* que *el caballo del héroe*. Hay entre una y otra cosa una diferencia capital, una disidencia profunda, una larga distancia. Nuestro espíritu no puede reaccionar lo mismo ante el artilugio bélico recién inventado que ante las cosas que ya han sido consagradas por la admiración de las sociedades históricas. Un *máuser* es mucho más eficaz que un mosquete; un revólver, más ejecutivo que una espada... Y, sin embargo, ni el *máuser*, ni el revólver, ni el «auto», ni nada de última hora tiene la emoción heroica de la noble espada, del fogoso caballo, de la recia borgoñota o de la resplandeciente armadura.

La admiración de la gente había consagrado al caballo como a noble bruto heroico, y sin él casi le parecía incomprensible la figura del héroe. El héroe, tal y como le hemos visto siempre, ya en los cuadros de los museos, ya en las regiones de la fantasía, es siempre un hombre radiante que pasa por ancha llanura, en torvo atardecer de batalla, tal y como vemos a Carlos V en aquella lisonja del Tiziano... El mundo se resiste a creer en la verdad de los grabados antiguos que nos hablan de Napoleón volando, en el fondo de un coche, hacia el campo de Jena. El genio que dictó sus olímpicas leyes a los pueblos de Europa es el que todos se representan caballero sobre una yegua blanca de finísimos cabos, ceñido por su *redingote* gris perla...

¡El «auto» del general! A un pintor no se le ocurriría nunca *meter* a un general en un «auto». El «auto», por poco coruscante que sea, más nos parece hecho para trono de una beldad que para carro de Marte El coche puede figurar en un cuadro de historia, en segundo término. Para la primera figura no hay mejor pedestal que el cuerpo nervioso de un caballo piafante. Al menos así lo hemos comprendido siempre a través de los siglos.

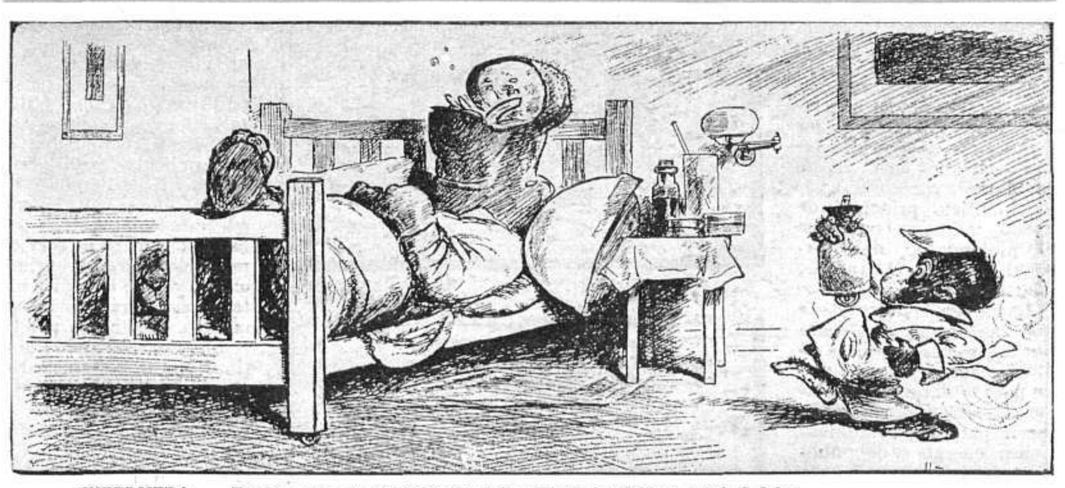
Cierto que ese «auto» va a ser, andando el tiempo, un mueble tan interesante como la litera de Felipe II, la carroza de Luis XIV o la camita de campaña del rey Federico. En ese «auto» ha meditado un soldado afortunadísimo y sus líneas vulgares han sido vistas por una muchedumbre de soldados en las horas más patéticas de un gran pueblo. El que lo vea dentro de muchos años es seguro que ha de sentir lo que nosotros sentimos en el salón de una armería, a la vista verdaderamente emocionante de las armas más evocadoras, sugerentes e insignes.

Y hay que ver también lo que magnifica al alma de una cosa la silenciosa teatralidad de un marco magnífico. El «auto» del general, rodando por los caminos de Francia, no ha tenido jamás el carácter de cosa definitiva que va a tener dentro de poco, cuando sea colocado en alfombrada tarima, rodeado de calabrotes de seda y señalado con un breve cartel en que aparezcan las armas de Francia. La silueta del «auto» no era, de seguro, para los que la veían desde las trincheras, sino la del coche sencillo, oscuro, anónimo, que haría su servicio mientras no se estropease demasiado. Aun no era el coche del vencedor; era uno de tantos coches como pasaban a la clara luz de Francia por la calzada de los caminos.

Ahora... El diario que ha visto el lector dice, sencillamente, que el «auto» del general ha sido comprado por la suma de 74.000 francos. Ha sido necesario que el lector se haya propuesto hacer un esfuerzo para darse cuenta de la trascendencia emocional de ese acto. Para el lector, como para todos, nada es tan habitual como el movimiento de admiración hacia ese animal magnífico que el arte ha puesto siempre sobre los arcos de triunfo para decoro de los que pasan victoriosos bajo la piedra de su clave. En cambio, el «auto»... Ello es que el «auto» del general ha sido vendido y que ello contribuirá a que la admiración general se vaya apartando del bello lirismo pictórico con que se nos ha mostrado siempre la ilusión del héroe victorioso.



MANUEL AZNAR



ENFERMERA. — Vamos a ver si esta bolsa de agua caliente le alivia a usted el dolor.
ENFERMO. — Usted sabrá lo que hace, enfermera; pero ¿no le parece que el caucho es más bien indigesto?

(Dib. de Sullivant. De *Life*. Nueva York.)



El jefe del taller de la escuela anexa, señor Domingo Calzzetta, en su oficina de experimentos.

ESTACION BUENOS AIRES

Según los cálculos más aproximados se espera que a principios del año próximo pueda inaugurarse la potente estación radiotelegráfica que se denominará Buenos Aires, en construcción actualmente en las inmediaciones del Balneario Municipal.

El instrumental de la nueva estación tendrá dos equipos, uno de 20 k. w., que servirá para la comunicación a larga distancia, con un alcance seguro de 2.000 kilómetros, y el otro de 5 k. w., que se utilizará para comunicaciones con las estaciones próximas y los buques que navegan en las inmediaciones en el río de la Plata.

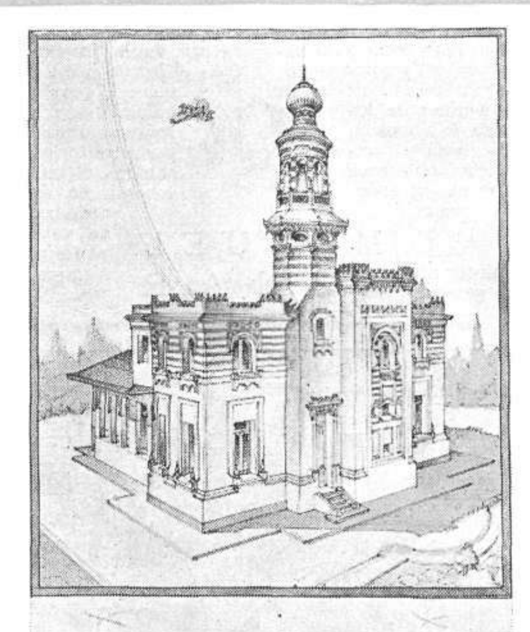
El edificio principal de estilo morisco contendrá el alojamiento del personal, sala de máquinas, cuartos de recepción, etc.

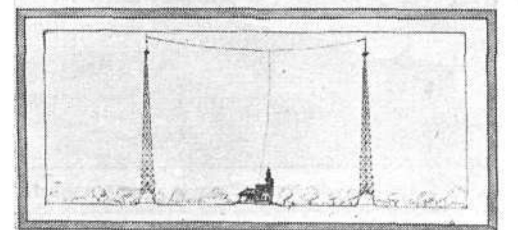
La energía será irradiada por una antena soportada por dos torres metálicas de 120 metros de altura y con un peso total de 150 toneladas. La estación, además de servir para las comunicaciones generales y del público, dará diariamente la hora en combinación con el Observatorio de la Marina, las informaciones meteorológicas e informaciones útiles a la navegación.

Anexa a la dirección funcionará una escuela con 35 alumnos, saliendo de allí el personal necesario para el manejo de las estaciones terrestres y buques pertenecientes al estado.

Siguiendo el plan que se ha trazado al comenzar la construcción de la potente estación aludida, se han de mejorar notablemente las que ya existan, instalándose estaciones de 20 k. w. en Trelew y Río Gallegos; además otras de 10 k. v. en Corrientes, Puerto Militar, Comodoro Rivadavia y Ushuaia.

Terminadas estas estaciones y la de Posadas (Misiones), que se halla ya muy adelantada, nuestro país ha de contar con un servicio radiotelegráfico de primer orden, ya que todas las instalaciones serán de último modelo, adquiridas por las comisiones navales argentinas que se hallan en Europa y los Estados Unidos de Norte América.





Plano de la nueva estación a construirse. — En la parte inferior, antena soportada por dos torres de 120 metros de altura.



SILUETAS FEMENINAS

SEÑORITA FLAVIA MOEN CAYROL

FOTO DE WITCOMB

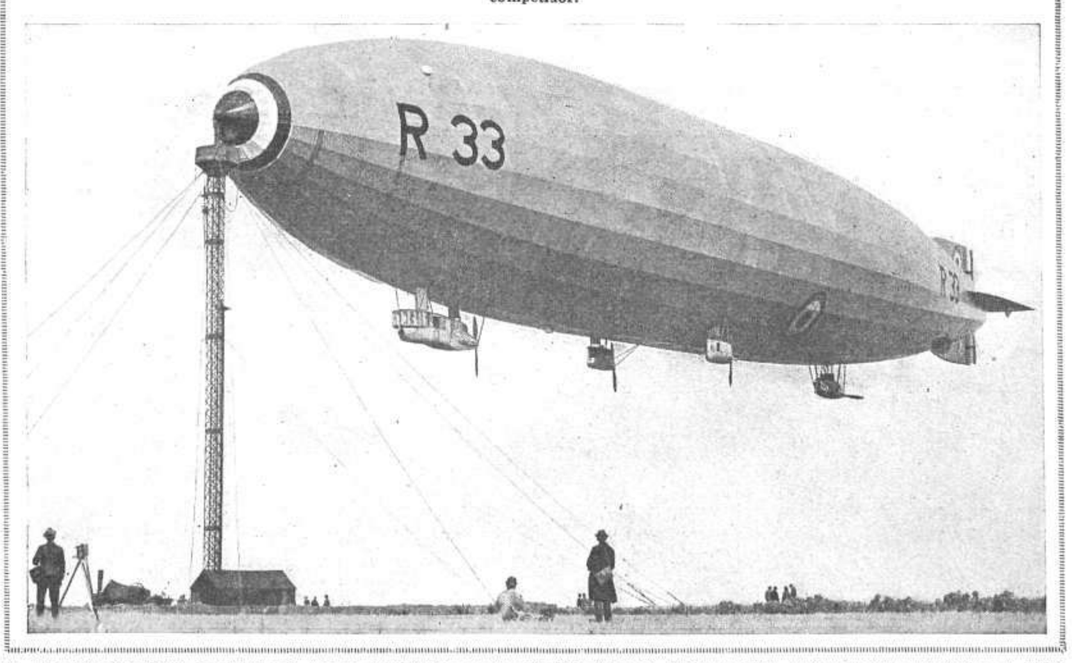
JUGANDO
CON
FUEGO



PARA EL
ALBUM

MUJERES
DE ALONSO

Las más famosas regatas del mundo, Oxford contra Cambridge. Los botes pertenecientes a las dos Universidades luchando titánicamente por conquistar el ansiado triunfo. La clásica carrera revistió este año el éxito más grande desde que se disputa. Un inmenso gentío que se calcula en 250.000 personas siguió desde las orillas del río Támesis las alternativas de la gran carrera con indescriptible entusiasmo, ovacionando al equipo de Cambridge cuando éste logró la victoria sobre su tradicional competidor.



El gran dirigible R 33, amarrado al «árbol» aeronáutico en la estación aérea de Pulham. Este curioso ensayo efectuado en dicha estación ha dado muy buen resultado para su aplicación a los enormes dirigibles que viajan casi diariamente con fines comerciales entre las distintas ciudades de la Gran Bretaña.



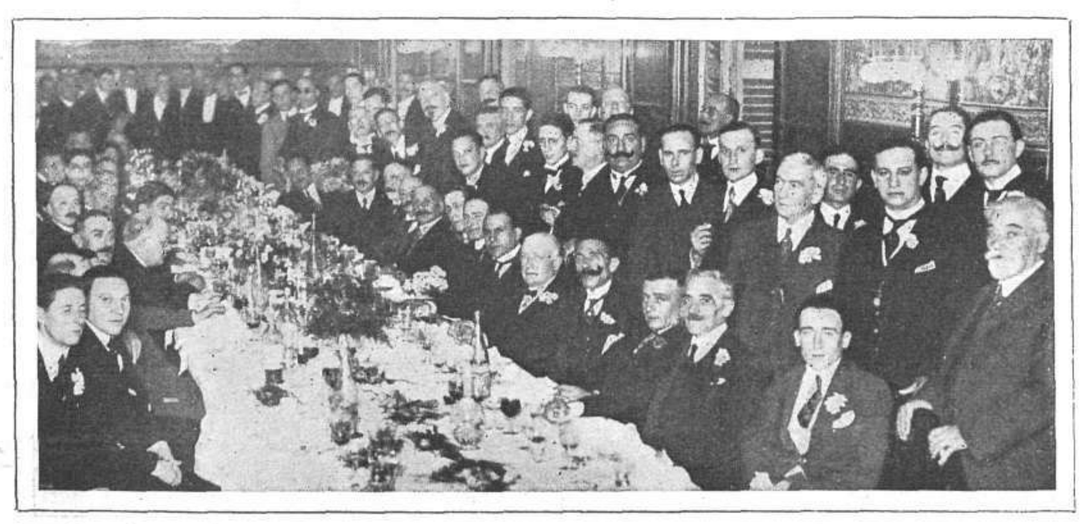
Mitin de los estudiantes secundarios para pedir la supresión de los exámenes de julio.



Segundo congreso de la Federación Obrera Provincial de Santa Fe. Los delegados en la reunión inaugural.



Damas británicas con el pastor Mr. Bennett y señora, a quienes les fué ofrecida una recepción en la escuela San Bartolomé.



Banquete en el bar Cifré dado en honor del señor Filadelfio Díaz, por el alto comercio, empleados de la Aduana y amigos, con motivo de haberse acogido a la jubilación de su cargo de alcaide principal de esa repartición.

CELEBRACION DEL 1º DE MAYO

La gran manifestación socialista organizada para festejar la fiesta de los trabajadores, iniciando su desfile por la plaza del Congreso, punto de concentración general. En perfecto orden la imponente columna recorrió el itinerario fijado, reinando en todo el trayecto intenso entusiasmo, sin excesos partidistas ni incultos que pudieran dar intervención a elementos políticos contrarios



Los dirigentes del Partido Socialista, encabezando la manifestación.

FOTS. DE ARROYO Y BELL.

Grupo de distinguidas damas de la aristocracia romana en la recepción de la embajada chilena.



Los comandantes de los cuerpos armados del Vaticano.

UNA FIESTA HISTORICA CHILE ANTE

¿Por qué histórica? Porque es la primera vez que el Vaticano ha permitido que sus representantes asistan con sus trajes característicos. Así, por ejemplo, estaban con su uniforme de gala los jefes de los cuerpos militares de la Santa Sede, es decir, de la guardia noble, de la guardia palatina y de los gendarmes pontificios. Se veía también una representación de los caballeros del Santo Sepulcro con su característico uniforme. De la fiesta y de las sorpresas que se preparaban en ella, se hablaba desde hacía tiempo.

Cuando me llegó, con doce días de anticipación, la invitación para asistir a la gran recepción en honor de don Rafael Errázuriz Urmeneta, recientemente elevado a la categoría de embajador de Chile ante la Santa Sede, pensé inmediatamente en los centenares de casas de Roma en que se harían preparativos para la fiesta, y en la pesada labor que ésta impondría a sastres y modistas. Es verdad que el frac simplifica la *toilette* masculina y pone a todos los hombres a un nivel terriblemente uniforme y monótono; pero, en cambio, el elemento femenino recurre a mil astucias y refinamientos para dar en las fiestas la nota brillante, y poner en ellas el color, la gracia, el perfume de la belleza y de la elegancia.

Y, después, había que resolver un problema arduo: conciliar la audacia de las *toilettes* modernas, de rigor en las recepciones solemnes, con la presencia de los cardenales. La solución fué de pronto encontrada. Las señoras, se dijo, llevarán velos o estolas de seda, que caerán como por encanto en cuanto desaparezcan los cardenales. ¡Yo no podría afirmar que todas las señoras llevasen tales velos, ni que éstos cayesen en el momento oportuno; pero el mundo no cambia por tan poca cosa su fisonomía! El Vaticano se moderniza; ésta es la novedad. Tiende el Vaticano a penetrar en la vida moderna y a adaptarse a ella, perdiendo un poco de esa antigua rigidez e intolerancia. El actual Pontífice quiere que sus fieles frecuenten los salones, cultiven relaciones, muevan los hilos secretos, sutiles, que pasan por sus manos.

Pienso al contemplar, en el salón llamado de Sorolla,

Miembros del cuerpo diplomático acreditado ante la Santa Sede.

EN LA EMBAJADA DE EL VATICANO

el retrato de Pío X en esos dos diversos tipos de Papa, de tendencias opuestas; el uno, amante del silencio y del recogimiento, enemigo del bullicio y de las ceremonias, y otro, más aristocrático, más moderno, más audaz. La historia dirá cuál de las dos tendencias fué mejor...

Los salones están brillantísimos. Son más de setecientas personas que circulan lentamente, discretamente, aristocráticamente. Es una fiesta encantadora, llena de luz y de color, que hace recordar los grandes tiempos de León X. Por todas partes uniformes rutilantes, *toilettes* deliciosas, oro y diamantes; y de cuando en cuando la capa roja de algún cardenal o la esclavina morada de algún obispo o monseñor... Del brazo de la señora de Baeza, pasa elegantísima la infanta Eulalia de España. En un salón, un grupo de personajes rodea al archiduque José Francisco de Austria.

Los cronistas sociales averiguan afanosamente nombres; pero la tarea no es fácil, porque se halla presente toda la aristocracia romana, y está todo el cuerpo diplomático. La señora de Azevedo, esposa del embajador del Brasil, lleva una soberbia diadema de brillantes.

En algún rincon de los salones una que otra pareja aislada; probablemente un *flirt*, porque el *mundo*, después de todo, siempre es el mismo. Lo mismo hacían nuestros antepasados de hace varios siglos, cuando hasta los cardenales y los obispos eran brillantes caballeros. Hoy, como ayer, las mismas escenas, la misma finalidad, la misma fuerza que opera en silencio, siguiendo su plan de acción.

El Vaticano, repito, se moderniza, y los cardenales Vannutelli, Lego, Ranuzzi han consentido en *posar* para CARAS Y CARETAS. Antes, la máquina fotográfica no habría tenido, seguramente, tanto honor. ¡Cómo cambian los tiempos! Pero en recepciones como ésta, en los salones de los embajadores es donde el Vaticano forma y escoge cuidadosamente los nuncios que lanza después por el mundo.

No todos los gobiernos, por cierto, escogen con tanto cuidado y rigor sus cónsules y sus ministros.

RAFAEL SÍMBOLI.

Roma, 1920.



Los cardenales Vannutelli, Ranuzzi y la esposa del embajador chileno, en «pose» para «Caras y Caretas».



Productos falsificados y adulterados

UNA ORIGINAL EXPOSICION

Bacalao putrefacto de una partida de 4.446 kilos decomisada, arenques en la misma condición, café en grano, panceta, tocino, salamines y pez palo agusanado, tcdo ello en envidiable estado.

Vinos argentinos rotulados como vino champagne extranjero. Nótese en el centro una botella a la que se le ha guardado cuidadosamente en un nicho de papel: el contenido es vino San Juan y su propietario se titula proveedor de Sus Santidades, exhibiendo en los envases las insignias papales.

Vitrina conteniendo frascos con especias. Las especias son compuesta por amiláceas, polvo de ladrillo, aserrín de madera, pan rallado, arena, carozos de aceitunas molidos y otras delicias.



Chocolates y bombones adulterados y en pésimo estado de conservación; en esta vitrina se halla expuesta una gran masa formada por residuos de caramelos a los que se hallan adheridos papeles de diario, colillas de cigarrillos, pajas de escoba y otras inmundicias. Destinábase la masa a ser fundida para elaborar nuevos caramelos.

Creemos que al decir: fué un éxito estupendo el alcanzado por la interesante exposición inaugurada bajo el patrocinio de la Municipalidad de la Capital en la Avenida de Mayo, 1025, nos apartamos quizá por primera vez de la obligación de aplicar esta frase convencionalmente. Y el éxito es curioso; en vez de elogios eran frases duras para los expositores y la indignación mal retenida estallaba a veces demasiado violenta, haciendo peligrar los escaparates en que se exponen los artículos.

Ante la falta absoluta de escrúpulos de quienes juegan con la vida de la población, lógica y justa la protesta. Por lo que se ve en las vitrinas y escaparates, no ha escapado nada a los adulteradores: desde el caramelo al alcance de todos los niños hasta el remedio de más popularidad, todo ha sido burda y criminalmente falsificado; de ahí la sorpresa y la ira de cuantos acuden a la exposición.

El intendente municipal y la oficina química nacional, empeñados en la tarea de salvar a la población de la temible plaga de negociantes inescrupulosos, deben proseguir con el mismo entusiasmo con que han comenzado, para que la población los siga acompañando con el elogio unánime que ya les ha tributado.

Otra delicia de la exposición: alcaloides secuestrados en casas de comercio, cafés y agencias de loterías.

EN HONOR DE Mlle. BOLLAND

La valiente aviadora del brazo del presidente del Aero Club Argentino, institución que le ofrecía el banquete, celebrando su arrojo y su hermoso gesto al atravesar los Andes, y rodeada por la concurrencia que asistió a la demostración entre las que se hallan el ministro de Francia, pilotos argentinos, periodistas y conocidos miembros de nuestros círculos deportistas.

RAID AUTOMOVILISTICO INTERNACIONAL



Los automovilistas argentinos y sus colegas chilenos que fueron a esperarlos, reunidos en la redacción de «El Mercurio» poco después de su llegada a la capital chilena. El viaje a través de la cordillera efectuado con tanto entusiasmo constituye un paso enorme en pro del desarrollo del turismo entre la Argentina y Chile. Dentro de las incidencias propias de este extraordinario raid, la larga prueba fué hecha con gran felicidad.

FOTO DE BELL.

LAS CEREZAS DE DOROTEA CROMWELL

POR

MIGUEL DE UNAMUNO

En el mundo que nos revelan las «Cartas y discursos» de Oliverio Cromwell que coleccionó y elucidó Tomás Carlyle, el profeta del héroe y del culto al heroísmo. El héroe es aquí Cromwell. Y el mundo que en sus cartas y sus discursos se nos revela es un mundo exterior, de encendidas luchas políticas — religiosas y económicas — de la Inglaterra de mediados del siglo XVII, pero es un mundo interior también, el del alma histórica de Cromwell, el de toda alma histórica, el del alma de la historia.

Mr. J. Morley, en su libro sobre el héroe puritano — *Oliver Cromwell, by John Morley* — nos dice que «Los impuestos y la religión han sido siempre los dos primeros móviles en las revoluciones humanas; en los trastornos civiles del siglo diecisiete esos dos poderosos factores estaban combinados». Es que la religión es una economía a lo divino, en que se trata del gran *negocio de nuestra salvación eterna*, y la *economía* es una religión a lo humano, en que se trata de la salvación del negocio temporal. Y ambas cosas le preocupaban al héroe Cromwell.

Hay que leer las cartas que desde el 1.º de febrero de 1649 al 15 de abril del mismo año dirigió al Rev. Mr. Robinson la primera, y las demás a R. Mayor, Esq. el que había de ser su consuegro — *hermano* le llamaba después — referentes a la boda de su hijo, Ricardo Cromwell, con la hija de Mayor, Dorotea. En las cartas se trata sobre todo de economía doméstica, de lo que había de dar a su nuera, de lo que Mayor había de dar a su yerno. El héroe cuenta las guineas.

Toda esta negociación surgió cuando el héroe acababa de firmar, con otros, la sentencia de muerte del rey Carlos Estuardo, sentencia que al profeta, a Carlyle, le arranca las más extrañas jaculatorias, y cuando iba a emprender la campaña de Irlanda.

En la carta del 6 de abril el héroe dice al padre de Dorotea: «Señór, mi hijo tiene un gran deseo de asentarse y atender a vuestra hija. Me doy cuenta de que piensa en eso más que en atender a su negocio (*business*) aquí». Lo que le arranca al profeta esta exclamación: «¡perro!» (*¡The dog!*). Ricardo pensaba más en su novia que en la Causa, en la historia. ¿No era para él Dorotea Mayor una causa — ¡religiosa también! — y una historia? ¿No era su futura mujer su historia?

El 1.º de mayo (1649) se casaron Ricardo Cromwell y Dorotea Mayor — ahora ya Dorotea Cromwell — y dos meses y dieciocho días después, el 19 de julio, escribiendo el héroe a su muy amante hermano — *my very loving Brother* — Ricardo Mayor, le dice: «Me alegro mucho oir que le va bien y que nuestros chicos tienen lugar de hacer un viaje a comer cerezas: — es muy excusable en mi hija; espero que tenga muy buena excusa (*pretence*) para ello!»

¡Muy excusable el ir a comer cerezas en una recién casada, y aunque sea nuera del héroe puritano! Y esa *excusa* a los dos meses y medio de la boda ¿no será un antojo? Pero el juez terrible de Carlos I, el tempestuoso caudillo no usaba humorismos. «Oliverio no es dado a la ironía — nos dice su profeta — ni estaba a tono en aquel momento».

En carta del 13 de agosto a su hermano consuegro le pide que aconseje a su hijo, a Ricardo, para que entienda de negocio, lea historia, estudie matemáticas y cosmografía, «con subordinación a las cosas de Dios». Y agrega: «Todo esto tendiendo al servicio público, para el que ha nacido el hombre». Sí, y para la historia! Que lea historia, mientras su mujer, Dorotea, con excusa, va a comer cerezas. ¡Es en ella excusable!

En el mismo día 13 escribe el héroe a su nuera, Dorotea Cromwell (antes Mayor) y después de decirle que no vacila en decir que le quiere, añade: «Deseo que ambos os ocupéis ante todas las cosas de buscar al Señor, de estar *llamándole* de continuo, que quiera manifestarse El mismo a vosotros en su Hijo... Deseo que provoques a tu Marido a ello. En cuanto a los placeres de esta vida y negocios externos, sean de añadidura. Ponte sobre todo esto por la Fe en Cristo, y entonces tendrás el verdadero uso y consuelo de todo ello — y no de otro modo. Tengo gran satisfacción en la esperanza de que vuestro espíritu va por este camino, y deseo que crezcáis en gracia y en el conocimiento de nuestro Señor y Salvador Jesucristo...» Y luego: «Esta última gran Merced de Irlanda es una gran manifestación de ello. Tu marido te dará cuenta de ello».

La gran merced de Irlanda, de que Ricardo Cromwell, de quién quería el héroe, su padre, que viviese en la historia, al servicio público — «para el que ha nacido el hombre» — había de explicar a su mujer Dorotea, era una campaña guerrera, una feroz campaña. «Estas suaves domesticidades y piedades — escribe Carlyle, el *profeta* — *contrastan extrañamente* con la fiera salvajería y el férreo horror, duros como el Jucio Final, que encontramos en el siguiente paquete de cartas que *tenemos de él!*». ¡Y *tanto! Cartas sin* dulzura de jugo de cerezas y oliendo a pólvora.

Después de haber enviado al cadalso al rey Carlos I y al ir a emprender la terrible campaña de Irlanda, Oliverio Cromwell, el héroe del profeta Tomás Carlyle, quiere que su hijo Ricardo, atento a su Dorotea, estudie historia y que le explique a ella, a su mujer, en qué consiste la gran merced de Irlanda. Dorotea en tanto se iba al campo a comer cerezas.

Si, era excusable, era muy excusable en Dorotea Cromwell — de nacimiento Mayor — el irse a comer cerezas, y tenia para ello un buen pretexto. ¡Y más a los dos meses y medio de haberse casado! Y hasta luego que su Ricardo, el hijo del héroe, con quien ella buscaba al Señor, le explicase la gran merced de la guerra en Irlanda, le chapuzase en aquella historia de sangre y de horrores. Hacen falta cerezas para digerir la historia. Y más una historia guerrera y puritana.

¿Historia? ¿Es que la jornada a comer cerezas, a los dos meses y medio de casados, no es también historia? ¡Sí, es historia, y tan historia como la otra! Ni sabemos que la toma de Kilkenny, de que el héroe da cuenta a *su consuegro* el *padre* de Dorotea, el 2 de abril de 1650, fuese más historia que la toma de las cerezas por Dorotea. En esta misma carta escribe el héroe: «Me alegro de oir como le ha placido al Señor tratar a mi hija. Debía de ser algo relacionado con las cerezas, aunque según los registros de Noble — muy defectuosos, asegura el profeta — el primer hijo de Ricardo Cromwell no nació hasta el 3 de noviembre de 1652.

Sí, todas las Doroteas, nueras o no de héroes, de caudillos, que viven en la historia y para la historia, saben, por divina inspiración, que ésta, que la historia, no es digestible sin cerezas. Hay que salir al campo, y mejor en plena luna de miel, a comer cerezas. Sin esto es en valde estarse llamando al Señor para que se nos manifieste en la historia. Los cielos narran la gloria del Señor, dice el salmista. Pero también los cerezos — ya en flor, ya en fruto — la narran. Sin el dulce fruto del cerezo ¿cómo podríamos digerir esta historia de guerras y horrores, en Irlanda y en donde quiera?

INTERMEDIO PROVINCIANO



REGRESO

Hoy fuimos lentamente
a la laguna, amigas.

Vuestros vestidos blancos
festonearon la orilla.

Violeta estaba el agua.
Blanca la luna arriba.

Al regresar hablabais:
—Tengo las manos frías...

—Tengo las trenzas húmedas...
Yo andaba distraído y os oía.

FERNANDEZ MORENO



ESTÁ LA TARDE GRIS

Está la tarde gris; entró la sombra
en mi solo aposento y en mi alma;
por reflejar a mi inquietud, enciendo
mi vieja lámpara.

Ya la noche se allega; sobre el muro
parece que desmayan las campánulas;
se envuelven con un manto de tristeza
mi corazón, mis flores y mi estancia;
algo se aparta de mi ser, distante...
hecho nube, hecho incienso o esperanza!

Está la tarde gris, el cielo es plomo,
tarde de julio enteramente lánguida
que me parece que se extiende en todo
como una lámina.
Está inquieto el rosal y desolados
los paraísos y la blanca estatua,
por la calle, no andan transeuntes,
sólo la tarde, tristemente pasa.

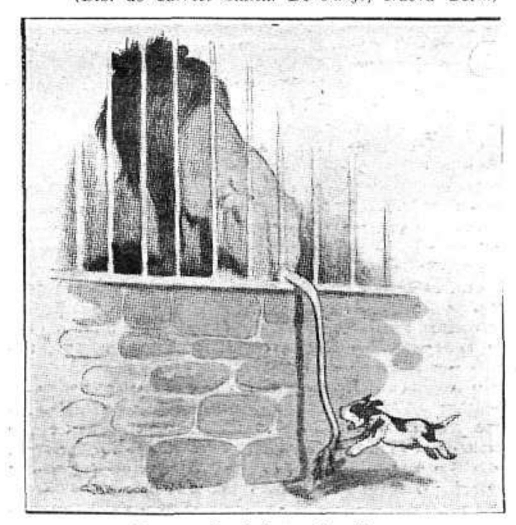
Oh! pensamiento mío, pensamiento
que reflejas mis ansias,
ya que la tarde huye y se han marchado
los alelíes y las rosas blancas,
vete, venciendo riscos y llanuras,
profundos ríos, callejuelas largas,
dile a la musa eximia que me inspira
que ya no puedo contener esta alma
en la cárcel pequeña de mi cuerpo
que por la vida pasa.

Está la tarde gris; yo me recojo
en mi aposento; solo con mis ansias,
por desechar la densa sombra, enciendo
mi vieja lámpara!

FELIX V. VISILLAC



LA TIA. — ¡Yo nunca haría eso!
JUANCITO. — ¡No podés hacerlo!
(Dib. de Calvert Smith. De *Judge*, Nueva York.)



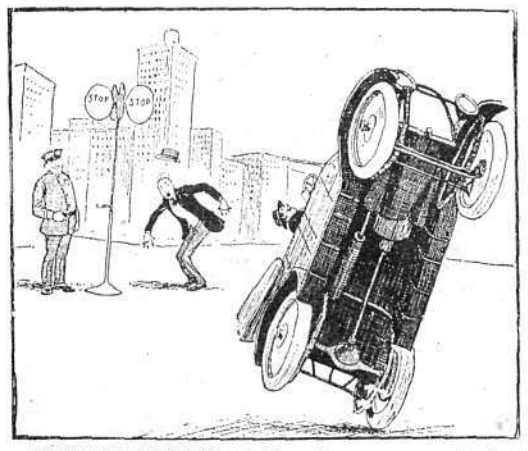
Una ocasión única en la vida.
(Dib. de Wood. De *Life*, Nueva York.)



— ¿En dónde compraste esta piel?
— No es una piel, hombre. Es que aquí se me cayó una botella de un específico para hacer crecer el cabello.
(Dib. de N. Collier. De *Judge*, Nueva York.)



— ¿Es cierto que la señora de Smith le ha dejado?
— Sí, querida. ¿Pero que otra cosa se podía esperar? Ella era cocinera antes de casarse con él.



AGENTE DE TRAFICO. — ¡Oh, ya lo conocemos a este tipo! No se preocupe. Tiene el radiador lleno de whisky confiscado.



CLIENTE. — ¡Cómo se ve que usted es nuevo en el negocio! Se ha puesto colorado cuando me ha dicho el precio.

(Dib. de Peters. De *Life*, N. York.)



HUMANIDAD

Hace muchos años
Que busco mi senda;
Hace muchos años
Y aún no la encuentro...
Por sendas inútiles voy sufriendo mucho...
Soy cosa que pasa sin dejar recuerdo;
Y quiero ser tierra sembrada y fecunda
¡Y quiero ser árbol que pueda dar frutos!

Ser humo en el campo, ser hoja en el agua
Es triste en la vida;
Y ya estoy cansado de buscar mi ruta,
De buscar mi senda, de buscar mi pauta:
¡Son muchas tristezas, ninguna alegría!...

Todo lo más santo, todo lo más puro
Que vive conmigo
¿Morirá sin darle su fruto a la vida?
¿Nunca tendré norte, nunca tendré rumbo
Yo que estoy en todo, que estoy y me siento
Reir en el blanco cáliz de las flores,
Cantar en el río, temblar en las hojas,
Hablar con el viento?...

Me cansa el camino..., me cansa esta vida...
Me cansa este eterno pasar sin objeto:
¡No quiero seguir!
He sufrido mucho,
He luchado mucho
Y en vez de ser polvo del sendero abrupto
Quisiera ser tierra sembrada y fecunda,
Y en vez de ser hoja que pasa en el viento
¡Quisiera ser árbol que pueda dar fruto!

Señor: oid mi ruego lleno de cansancio:
Señor: dadme al menos una mujer buena
Con quien tener hijos que a través del tiempo
Florezcan mi vida con miles de vida;
Así cuando llegue la hora de marcharme,
Si otra obra no dejo, mirándolos fuertes
Y robustos, pueda yo decir al menos,
Con una voz plácida, casi de alegría:
¡Estos son los frutos de mis sendas vanas
Esta es la suprema verdad de mi vida!





HACIENDA BARATA Y CARNE CARA



POBRE PAIS RICO...

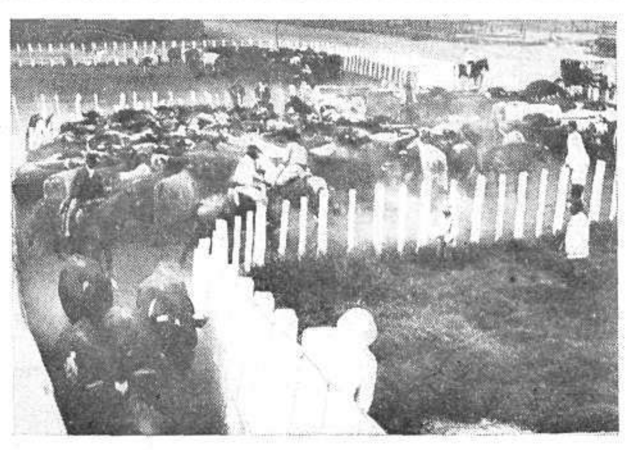


Somos un país evidentemente rico. Nuestra capacidad productiva es tal que nos permitimos el lujo de exportar todo aquello que dicen nos sobra. Así tenemos la enorme satisfacción de comprobar que nuestros productos ocupan un sitio preferente en los logaritmos de la riqueza universal. Si bien es cierto que no podemos figurar como un país que se preocupa por difundir la enseñanza elemental para reducir a la más mínima expresión al analfabetismo, somos, entre las naciones más cultas del mundo, un pueblo donde abunda el trigo, la lana, la carne. Pero no solamente poseemos estos artículos de fácil colocación en el mercado extranjero: nuestro suelo, fecundo y rico atesora en su seno enormes yacimientos de petróleo, y alguna de sus montañas minas de metales codiciados y altamente cotizables. La explotación de estas riquezas se realiza lentamente, de acuerdo con los elementos de la técnica y del transporte que le permiten adoptar nuestro incipiente progreso comercial e industrial; pero es necesario hacer notar que la ganadería, lo mismo que la agricultura, dos renglones fundamentales de la riqueza del país, diéronle a éste una preponderancia notable en el mercado universal. Para muchos será un motivo de satisfacción, hasta de vanidad excesiva, saber que somos pueblo productor y que podemos ofrecer nuestras riquezas sobrantes a la exportación insaciable. Y es que, además de pueblo rico, somos un pueblo generoso... Pero de una generosidad tributaria, que sabe a sacrificio más que a hidalguía. Hemos ganado mucho ante el concepto universal, como país rico y generoso; pero hemos perdido lo más preciado, lo más nuestro, la característica inconfundible de nuestra manera de ser: hemos perdido la tradición. Cuando nos era muy difícil disfrutar del cimarrón dulce por el elevado precio que había alcanzado el azúcar, nos damos cuenta que nos es

El arriero, obrero útil en las faenas del campo.

imposible saborear el churrasco, aquel que, puesto en un asador criollo, conocemos a través de las narraciones de nuestros progenitores. Es deplorable que, a medida que nuestra capacidad productiva crece, perdamos algo de lo que más vale conservemos como tradicional: la facilidad de saborear con frecuencia un asado jugoso.

Pero no importa. Somos un país rico; un pobre país rico. Tendremos el consuelo de demostrarlo al mundo, en tanto nos forjamos la ilusión de que enviamos a pueblos lejanos lo que realmente nos sobra...



En los buenos tiempos por la exportación; hacienda lista para el embarque para el puerto más próximo.

Hace poco tiempo — y aun se susurra por ahí — que el precio de la hacienda vacuna había descendido, con graves riesgos para los pobres estancieros... Naturalmente, la enorme exportación que se registrara mientras se produjo la guerra europea, ha dejado a estancieros e intermediarios ganancias considerables. La terminación del conflicto significó, de inmediato, la diminución de la demanda de carne, originando la consiguiente alarma en los proveedores de frigorífico.

Alguien creería, seguramente, que este hecho perfectamente explicable en el mundo de los negocios influiría en el precio del producto destinado para el mercado interno, como consecuencia lógica de la paralización parcial de la exportación. Pero no hay tal. Nuestro mercado interno, su marcha continua no se regulariza, desgraciadamente, por la ley de la oferta y la demanda.

Tan es así que, habiéndose comprobado un pequeño descenso en las cotizaciones de la hacienda vacuna, la carne se expende a precio de carestía en todos los mercados.

Hemos tenido oportunidad de conversar con carniceros con el propósito de averiguar el origen de la carestía actual de la carne, ya que el precio de la hacienda vacuna ha descendido, pero hemos chocado con la habilidad, cuando no con el mutismo que surge cuando no hay elementos para defender una situación insostenible.

En cambio los abastecedores no ocultan que el precio de la carne destinada al consumo interno es menor que el que regía hace dos años, lo que no impide que los carniceros la expendan a precio de carestía.

Es evidente que para hacer desaparecer esta anormalidad falta la intervención del estado, que podría especificar el precio a que se ha de vender la carne, pulsando los negocios de exportación. No es posible continuar pagando $ 1,00 ó 1,20 el kilo de carne de un país que, exportada a Norte América, por ejemplo, vale un 40 % menos, fenómeno que se explica sólo por la desorganización de los consumidores y por la apatía que los poderes públicos demuestran ante un problema de vital importancia.

NOÉ S. MARTORELLO



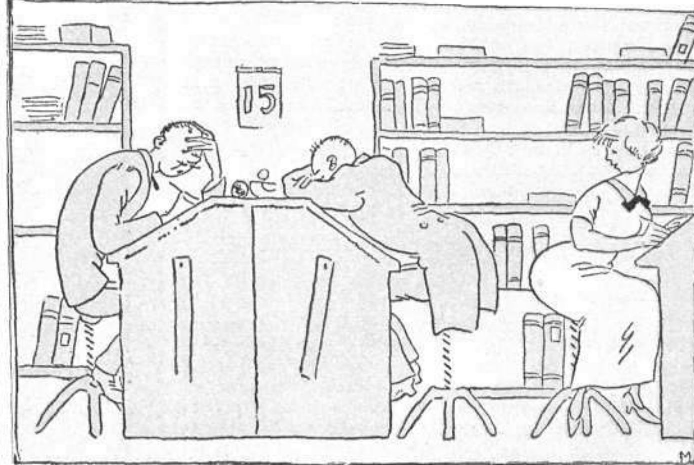
Rosario, 1921



— ¿Ha perdido usted alguna persona querida?

— Sí. Mi marido se ha dedicado al golf.

(Dib. de John Held. De *Judge*, N. York.)



— Desearía tener otro lugar en la oficina.

— ¿Por qué? ¿Es acaso porque los ronquidos de Mayer no le dejan a usted trabajar?

— No. ¡No me dejan dormir!

(De *Meggendorfer Blaetter*, Munich.)



ANTONIO LAMBERTI

Los martes íntimos de Stéphane Mallarmé en el París romántico y sentimental de los finiseculares le hubieran brindado su ambiente convival y fraterno, y, en ágape de hidromiel, sus ojos de zafiro azul hubieran visto desfilar las pálidas princesas de marfil y de embriaguez, que llevara a su seno el glosador de la vida neurótica y refinada de monsieur de Phocas.

De continente altivo, hubo de ser en tiempos lontanos, en su florida juventud de Petronio, lleno de orgullo como Barbey d'Aurevilly, y si como éste no pudo vivir en contacto con los parnasianos, en cambio paseó su cabeza — digna de un agua fuerte — en compañía de nuestro dios Pan, que se llamó Darío.

Gustavo Flaubert, rico y fecundo de léxico, pudo ser su eximio panegirista. Hubiérase prestado para ello su figura de procónsul romano, la severidad de su aspecto, la helénica riqueza de su rostro: Paúl de Saint Víctor le hubiera parangonado con Brummel, superándolo Lamberti en viejos camafeos sobre su impecable plastrón.

Su vida, su pasado de noctámbulo catador de estrellas, le consagran como el último de una estirpe ideológica, de la que van diluyéndose en el ambiente, con Jaime Freire en el risueño Tucumán, y con Eugenio Díaz Romero en la urbe cosmopolita que albergó antaño a la Gran Aldea.

Delicioso "conteur", su andar funambulesco trajo su barca de argonauta, seducido por vagas nereidas a esta Salamanca India, en cuyas arenas de bonanza ancoró su esquife. En la Casa de Gobierno ocupó el mismo sitial que tuviera en su expatriación Carlos Roxlo, y como éste en áureos éxtasis pasó sus horas mejores en tiernos coloquios con la rubia Margarita de Goethe.

* * *

Hállabase Lamberti, en una tarde de la canícula, evocando a sus dioses, cuando de improviso, destrozando la tela de sus ensueños, interrumpe la calma ambiente la figura de una vieja postulante de empleos, madrina de desheredados, protectora de esa hampa que recorre los vestíbulos de los ministerios.

Dirigiéndose a Lamberti, con voz chillona, le espeta: — Dígame usted, ¿no tendría aquí alguna "bacante"?

Volvió don Antonino a la realidad de la vida; observó a la inoportuna, y con toda lentitud, con su habitual reposado decir, le contestó:

— Señora: aquí no hay "bacantes" ni vacantes. Este no es un país mitológico, en cuya selva umbría el dios Pan siguiera con su zampoña llorando a la ninfa Sirina; aquí no hay "bacantes", ni ninfas, ni danaidas; esto es una desolación; esto es un páramo; esto es el huerto de Edén después del terremoto; esto es Mont-Pelé...

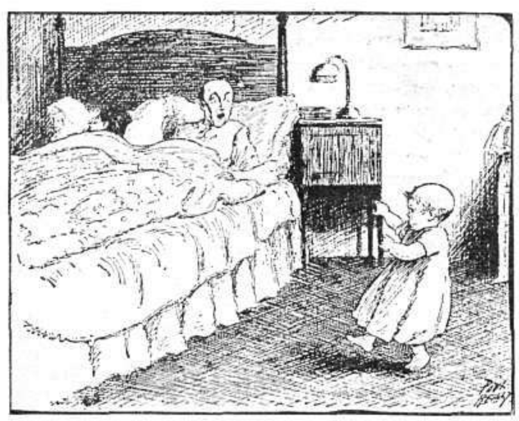
Giró sobre sus talones la peticionante, iracunda, incendiados los ojos, y, al cruzar el dintel, volviéndose, exclamó:

— ¡ Este viejo está loco!

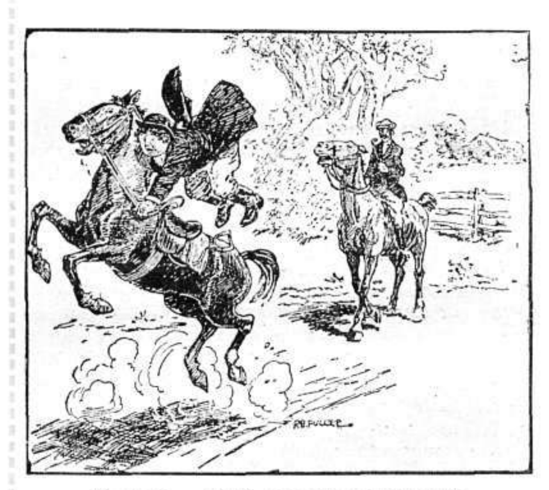
* * *

Hoy lo he visto, blanco y apacible bajo sus canas. Diríase el Gladstone de Hamilton leyendo a Homero bajo la luz difusa de los crepúsculos. Tal ha sido la emoción trasvasada, oyéndole recitar su "Flor del aire", que su alba testa me ha sugerido la visión indecible de un despetalamiento de almendros floridos. Y así tan puro, era de níveo y de albo, en el tramonto de su vida, un copo de espuma.

CARMELO PUCIARELLI



El chico ideal. — No te incomodes, papá. Estoy sin sueño, pero caminando un poco me va a venir.
(Dib. de Reilly. De *Life*, Nueva York.)



El esposo. — María, ¿por qué no le discutes?
(Dib. de Fuller. De *Life*, Nueva York.)



FRASE ILUSTRADA
— No sé qué hacer de mí mismo.
(Dib. de Hine. De *Life*, Nueva York.)

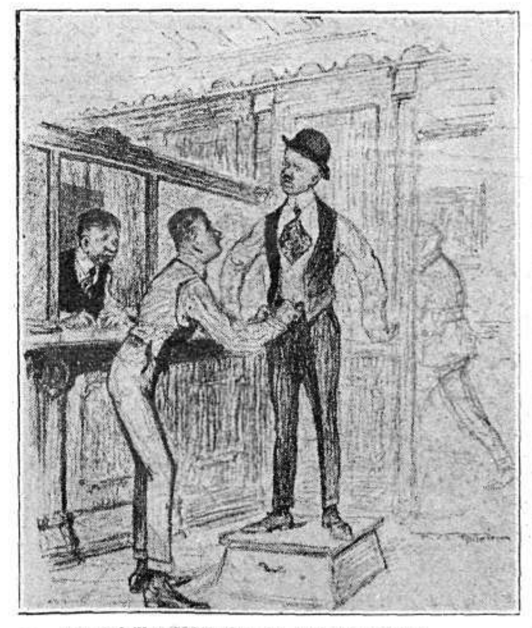


SOLO

La sensación del individuo a quien le han colgado la galleta.
(Dib. de Blashfield. De *Life*, Nueva York.)



Pesadilla de un partidario del cine.
(Dib. de Sullivant. De *Life*, Nueva York.)



— ¿Los bolsillos arriba o a los costados, señor?
— ¿Y para qué voy a necesitar bolsillos cuando haya pagado el traje?

(Dib. de Follet. De *Life*, Nueva York.)



¡QUE DIOS LOS BENDIGA!

Con las zozobras propias de transición tan inminente, el día anterior habían terminado las vacaciones escolares. Los chiquillos y las niñitas se habían inscripto ya y oteaban la maestra que a cada cual le tocaría y los compañeros nuevos. Algunos de los antiguos, los del año anterior, también asistirían, pero no todos; que cada curso es a los niños lo que cada estación a ciertos árboles: tornan a reverdecer las hojas marchitas del buen árbol, pero aquellas que tendían hacia el rumbo en que los ábregos más duramente castigaron a la planta, esas ya no están. Se arrastran grises, rojizas, al acaso, por sobre las charcas, a lo largo de los caminos. En su lugar brillan las hojitas nuevas, venidas fuertes, rotundas, desde la raíz misma del árbol secular, con todo el vigor de la tierra esperanzada.

Esa mañana me levanté más temprano que solía. Recorrí el huerto paso a paso, mirando los ásperos sarmientos de la vid negruzca. Un airecillo frío, una a una abatía las hojas retorcidas de la vieja higuera. Cargado de misterio y lejanía, él me anunció el arribo de la estación melancólica que apaga la brillante mirada de las dulces mujeres.

Llena el alma de las cosas que han sido y no han de regresar; pensando triste, en las pasadas horas, en el porvenir incierto que me espera, largo rato anduve así, calado por este airecillo de fuerte vida interior, escuchando el crujir de las marañas a mi paso.

Salí a la puerta de mi humilde vivienda; miré a la calle, larga y tranquila calle de esta vieja ciudad de paz donde mi vida se desliza monótona y lenta. En el umbral de una de las casas de en frente, una mujer de faz bondadosa y de dulce mirada le ajustaba a su hijito la corbata y le arreglaba el traje, mientras le decía:

—Te has de portar bien, hijo mío. No hagas renegar a tu maestra: debes quererla y respetarla. Has de estar atento en clase. Has de ser generoso con tus compañeros, hijo mío. Tú también tienes que ser un buen hombre, como tu padre y tus hermanos, hijo!... Pero ya es hora... vete pronto, Arturito... que el Señor te acompañe!... en su nombre te bendigo!

—Hasta la tarde, mamita! Sí, me voy a portar bien, para ser un gran hombre como mi papá. Voy a estudiar mucho. Vas a ver!

Y a paso rápido, apretando sus libros bajo el brazo, el chiquillo se dirigió a la escuela. Con los ojos brillantes, la buena madre se quedó mirándolo. Así había despedido a Humberto, a Armando, a Gilberto, a los otros dos que en edad temprana la muerte se los llevara para siempre. Con la misma fe los había visto alejarse año tras año. Ahora era Arturito, el último, el postrer retoño de la vieja cepa. También él sería bueno como sus otros hijos. También él tendría que abandonar al fin el grato hogar para ser hombre de provecho. Y también él, como sus hermanos, atraídos por las dulces saudades del hogar nativo, habría de regresar un día con nombre limpio, con porvenir seguro, trayendo nuevos retoños, nuevas hojas que en el añoso algarrobo del viejo solar substituyeran a las otras que los ábregos tumbaran.

El chiquillo dió media vuelta en la esquina y por las nobles mejillas arrugadas de la buena madre, lenta rodó una lágrima.

—¡Que Dios los bendiga! — alcanzó a decir entre sollozos; tributo que a la vida individual exige la renovación incesante de la tierra, la juventud eterna de la vida.

CIRO TORRES LOPEZ

SARRASQUETA Y LA BAJA



Sarrasqueta ve a la gente muy contenta, porque ya se produce la baja en todos los artículos, lo que a él le desconsuela pues dice que no conviene.



Es una desgracia que nuestro peso siga siempre debajo de la libra, y que nuestras finas pieles estén tiradas porque nadie las compra.



Antes y después de la baja, como en los avisos de específicos y chocolate.



Nuestras rizosas lanas, a causa del gran stok que tenemos, están ya por el suelo y apolillándose y tenemos que renunciar a nuevas esquilas.



Un acaparador.



Nuestros célebres productos de frigorífico ya son menos frescos que de costumbre, lo que inspira sospechas y repulsión al público y policía.



Nuestras grasas y mantecas, como ya no se exportan, las tenemos en tal abundancia que por eso andamos todos tan grasientos.



Es tal la cantidad de leña que tenemos que ya ha perdido todo su valor; por eso, como propaganda, se reparte gratis y a domicilio con mucha profusión.



Sarrasqueta pide con mucho empeño a los señores acaparadores que sostengan todo en alza para poder vivir evitando la baja de los sueldos.

Dibujos de Redondo


REFINERIA DE ACEITES
BAU
Contando bien,
es el mas barato
porque rinde como
el doble debido a su
pureza

En Aldo Bonzi (F. C. Midland)



Monseñor Copello y el doctor Insausti y señora, en el acto de la colocación de la piedra fundamental.



El doctor Bonzi leyendo su discurso.

El domingo 17 de abril se colocó la piedra fundamental del futuro templo. Fué bendecida por monseñor Copello. Actuaron como padrinos y madrinas el doctor Aldo Bonzi con la señorita Josefina Ferrazzini y el doctor Rafael Insausti con su señora Alicia Etcheto de Insausti. Hicieron uso de la palabra monseñor Copello, doctor Aldo Bonzi, señor Bailatti en nombre del Intendente señor Crovara, los reverendos padre Tonelli Miguel y Luis F. Naón, director y promotor de la obra.



La señorita Ferrazzini en el momento de ir a firmar el pergamino.

CONSULTORIO DE CARAS Y CARETAS

Todas las preguntas que se nos hagan respecto a Artes, Ciencias, Historia, Geografía, Curiosidades, etc., serán contestadas en esta sección. — Las preguntas deben ser formuladas en forma breve y clara. — Confiamos en la buena voluntad de nuestros lectores para que cuando sepan algo de lo que se pregunta, envíen la respuesta, que publicaremos con la firma del remitente.

N.° 1753. — ¿Cómo se limpian los sellos de goma?

JUAN J. LÓPEZ. — Mira Mar.

Los sellos de caucho se lavan sencillamente con alcohol por medio de un cepillito.

Hay que evitar cuidadosamente el empleo de bencina, petróleo y cualquier otro líquido que obre sobre el caucho.

Los timbres metálicos se calientan ligeramente a la llama de una lamparita de alcohol, después de lo cual se les pasa por encima un pedazo de bujía esteárica.

El metal ha de estar lo suficientemente caliente para que pueda derretir la bujía, que arrastra en un momento todas las suciedades.

N.° 1754. — ¿Qué procedimiento es el más sencillo para conservar y fijar piezas anatómicas para estudio?

ESTUDIANTE. — Santa Fe.

Este método da mejores resultados que el conocido de Kayserling y conserva mejor las estructuras histológicas de las piezas conservadas.

1.° Fijación en una solución de formol a 15 y cloruro sódico a 1 % (el cloruro impide la hemolisis).

2.° Cuando la pieza se halla bien compenetrada por el líquido, se lava rápidamente y se pasa a una solución de 2 % de acetato de potasa en alcohol común. Después de 20 a 30 minutos se agrega igual volumen de agua. En este alcohol diluído la pieza es conservada y guarda sus colores naturales.

N.° 1755. — ¿Cómo se puede traer fruta del Paraguay, Corrientes, etc., en forma que resulte económica?

JULIÁN SORIA. — Capital.

En los ferrocarriles del Nordeste Argentino y Entre Ríos tienen tarifas reducidas para el transporte de frutas y verduras de la República del Paraguay, territorio nacional de Misiones, provincias de Corrientes y Entre Ríos.

Por datos, tarifas, etc., diríjase a la oficina de Informes, pasaje Güemes, San Martín, 154, Buenos Aires.

N.° 1756. — ¿Cómo se sacan las manchas de grasa de un libro?

PEDRO GÓMEZ. — Villa Elisa.

Para quitar las manchas de grasa en los libros, grabados o papeles se calienta primeramente para licuarlas, se las cubre con papel sin cola y se substituye cada hoja a medida que absorbe la grasa.

Hecho esto se moja un pincel en esencia de trementina pura y se aplica sobre las dos caras de la mancha, calentada de nuevo.

Por último, con un pincelito suave se empapan los sitios que estaban grasientos, con alcohol a 90°.

Las manchas desaparecen, el papel se vuelve otra vez muy blanco y limpio y no se altera la tinta de imprenta.

Creemos muy útil insistir acerca de la calidad de la esencia de trementina que se ha de emplear, porque a veces se agregan a esta substancia aceites pesados, y en tal caso la aplicación sería desastrosa.

Para convencerse de la pureza de la esencia basta mojar una tira pequeña de papel, dejando en seco la mitad.

Si la esencia es pura, al cabo de algunos instantes la evaporación será completa y el papel no conservará ninguna huella; si no la parte empapada quedará más o menos manchada de aceite.

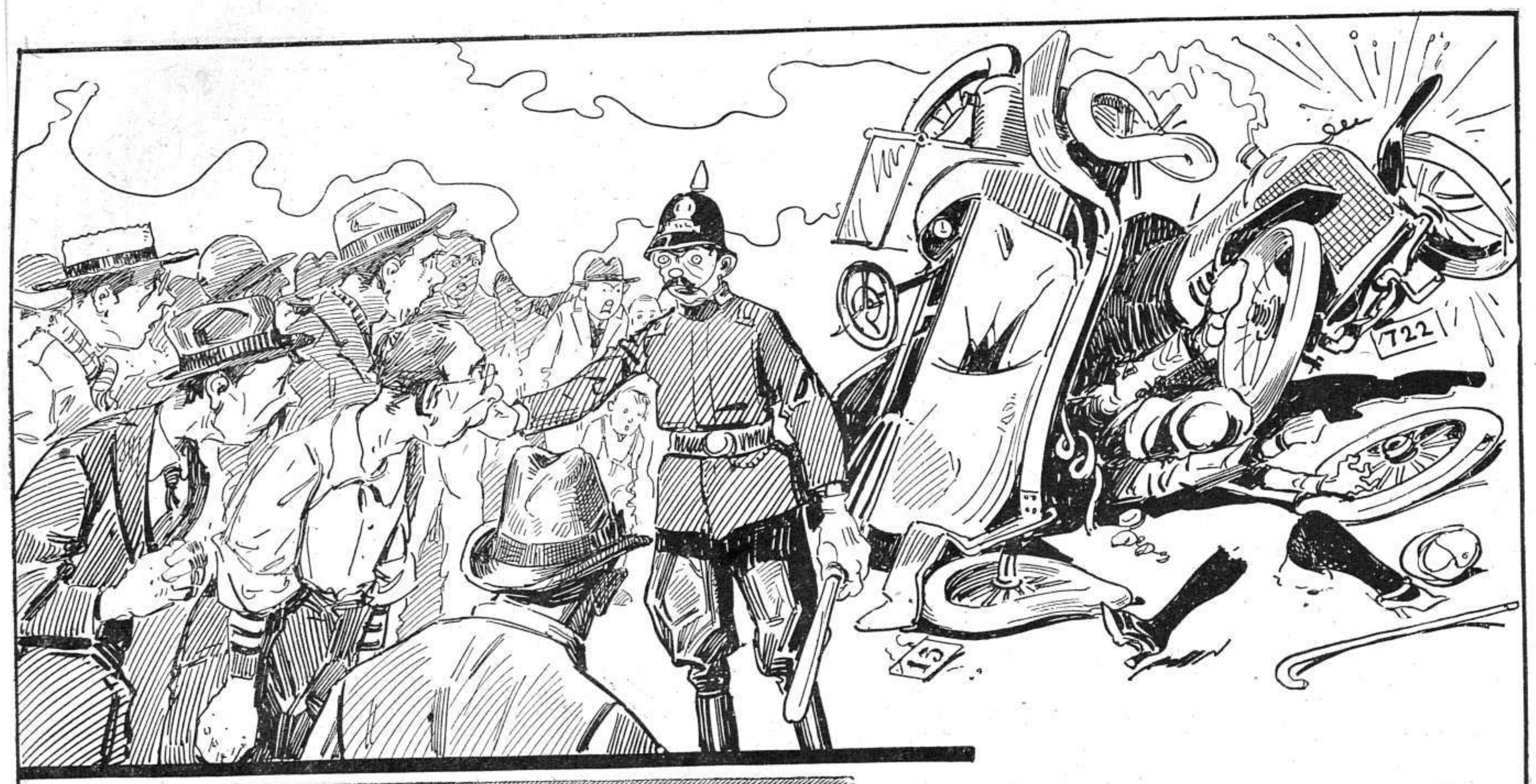
N.° 1757. — ¿Cómo me lavaré las manos, que las tengo sumamente manchadas con barniz a causa de mi trabajo?

OBRERO. — Capital.

Para vencer tal inconveniente se empieza por lavarse las manos frotándolas diferentes veces con vaselina y secándolas cada vez; luego se las humedece con aceite de oliva y azúcar, frotándolas de nuevo enérgicamente.

Se las vuelve a secar y se termina la operación por un buen lavado con jabón.

En cuanto a las uñas, que se ennegrecen de una manera deplorable, se las limpia con una mezcla de bencina y alcohol.


722
13

De Arroyo Seco (F. C. C. A.)



El señor Mariano Giranacci y esposa, en compañía de sus once hijos y dos nietos, festejando sus bodas de plata, motivo por el cual recibieron numerosas felicitaciones.


Polvo graseoso de Leichner
POLVO GRASEOSO DE LEICHNER
Conservar en el rostro femenino los encantos faciales propios de la juventud y mantener el cutis en un envidiable estado de frescura, suavidad y delicadeza, son los principales e inmediatos efectos que produce el uso constante del
Polvo Graseoso
LEICHNER
Las excelentes propiedades de este acreditado producto de belleza, le han caracterizado entre las damas como el más eficaz y refinado elemento de todos los destinados al hermoseamiento del rostro y al cultivo, embellecimiento y conservación de los atractivos del cutis.

De Arroyo Seco

Grupo de niños que forman parte del comité «Billiken Bartolomé Mitre», institución recientemente formada para socorrer a los niños pobres de esta localidad, la que dirigen los niños Sara Banacare, Laura Diggenaro, Elvira Di Leonardo y María Pietragalli.


Faro Giratorio Stewart
Modelo popular
N.º 155 A
EL FARO DE USO UNIVERSAL
Modelo 139 C
Con espejo al reverso
QUE placer se siente teniendo un faro giratorio STEWART en su coche! Es un penetrante rayo de luz blanca que usted puede lanzar en cualquier dirección.
Muchos automovilistas usan dos faros giratorios STEWART como luces movibles. Es mucho más eficaz que la luz fija.
El espejo que tiene al reverso hace ver con claridad el tráfico detrás del coche.
Wm COOPER & NEPHEWS
MAIPU, 87
BUENOS AIRES

Inventos, recetas y procedimientos útiles

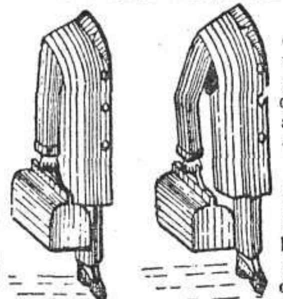
Limpieza de pieles. — Las pieles claras se pueden limpiar de diversos modos. Si la piel blanca sólo ha perdido un poco de su nitidez, sin estar por eso sucia, se frota con arena de mar calentada o también afrecho caliente; esto se hace a lo largo, con cuidado, y para concluir se sacude bien. Si la piel está muy sucia se untará con bencina, mojando bien las partes más sucias, y se frotará con trapos de hilo; cuando la bencina se haya evaporado se espolvorea con tiza o magnesia en polvo, se deja un rato al sol y se sacude bien. Los adornos de cisne se pueden lavar en lejía de jabón; después de enjuagarlos repetidas veces se cuelgan a secar cerca de la estufa o al aire, no al sol; a medida que el cisne se va secando se va también parando; para acelerar este proceso se sacudirán suavemente mientras se van secando.

Las pieles de Angora se limpian del mismo modo, pero la dificultad está en el trabajo y paciencia que se necesitan para rizarlas de nuevo; esto se hace con una tijerita de plegar.

Las pieles obscuras deben limpiarse de vez en cuando alrededor del cuello para evitar que ensucien los cuellos de los vestidos.

Las estolas y boas de plumas se lavan en bencina, se ponen luego al sol a secar y las plumas se separan con un cortapapel o sobre una reglita; esta operación debe hacerse con mucho cuidado.

Para llevar valijas voluminosas sin fatiga



Se sabe cuán fatigante es llevar un fardo, algo voluminoso, una valija grande por ejemplo, porque a cada instante viene a molestar el movimiento de las piernas.

He aquí un medio tan simple como práctico de obviar este inconveniente. Basta colocar, bajo el brazo que sostiene el bulto, un paquete formado de una decena de diarios. Así la valija queda separada de las piernas lo suficiente como para no molestar.

Se experimenta de esta manera tal alivio que el peso transportado parece reducido considerablemente.

Baños de pies. — Además de sus cualidades higiénicas tienen aplicaciones curativas. Calientes (35° a 40° C.) son calmantes para dolores de cabeza y de muelas, pues descongestionan la cabeza; se emplean también en los casos de opresión al pecho, resfríos, etc. Para que su efecto sea más activo se le agregan otros ingredientes; así se hacen con cenizas, agregando 4 a 5 puñados por balde de agua caliente; con uno o dos puñados de sal común o de soda; con mostaza, echando un puñado en el balde antes de verter en él el agua caliente. Cuando los pies están afectados de sabañones o tienen heridas, los baños se prepararán con dos a tres cucharadas de alumbre o con decocciones de malvas, hojas de nogal o corteza de roble. Los baños fríos (20° a 30° C.) tienen efectos muy distintos, no convienen a las personas débiles o enfermizas. Se emplean para combatir el insomnio tomando un baño de minutos inmediatamente antes de acostarse; los pies no deben secarse, sólo se envolverán en un paño de lana. Son también convenientes para reaccionar cuando se tienen los pies helados. Se tendrá siempre la precaución de tomarlos al acostarse y dos a tres horas después de las comidas.

Las telas negras que se han puesto lustrosas quedan muy bien si se cepillan con un cepillo blando que se moja en café bien cargado.


PASTORALE
Allegretto
SCARLATTI
PIANO
La GENTE CHIC fuma REINA VICTORIA



CONCURSO DE DIBUJOS INFANTILES



Los dibujos no han de ser copiados, y serán hechos con pluma y tinta negra, a tamaño de postal. Deberán traer el título de lo que representan y, al respaldo, el nombre y dirección del autor. Cada mes se premiarán los dibujos más interesantes, con libros especiales para niños.
Los sobres deben dirigirse: «Concurso Infantil» CARAS Y CARETAS, Chacabuco, 151.

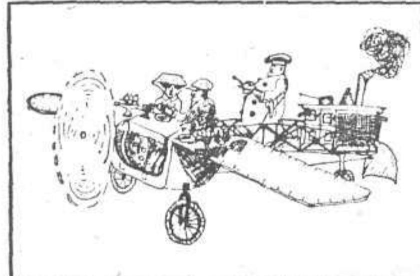


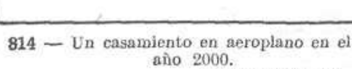
811 — El lecherito Roberto.
V. MONTANO.

812 — El quintero sembrando.
RODOLFO R. ZARLENGA.



813 — Benito de guardia.
MARÍA TERESA ERBA.

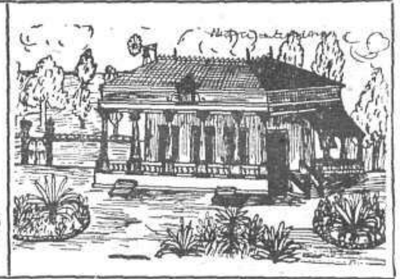




814 — Un casamiento en aeroplano en el año 2000.
RAMÓN RODEIRO.



815 — Mis hermanitos jugando.
MIKA TOSCANINI.



816 — La casa de mi tío.
LIDIA SANDINO.

¿Quiere permanecer siempre hermosa, joven y admirada? Emplee la exquisita CREMA HIGIENICA y el POLVO GRASOSO

Brissac.

y escuchará constantemente murmullos de admiración por su belleza inalterable.

Unicos concesionarios de los productos BRISSAC:

L. AUBERT y Cía.

JORGE NEWBERY, 3443/55

Unión Telefónica, 2045, Belgrano

En Asunción (Paraguay): TOMAS CARO, Presidente Franco N.º 512. — En Montevideo: (R. O. del Uruguay): RICARDO L. ALONSO, Rondeau N.º 1440/42.

EN VENTA EN TODAS LAS TIENDAS, FARMACIAS Y PERFUMERIAS.



CONCURSO INFANTIL PARA COLOREAR DIBUJOS

CARAS Y CARETAS invita a sus pequeños lectores a tomar parte en este concurso, iluminando libremente a la acuarela, al lápiz o al gouache, el paisaje que publicamos. Una vez terminado, pueden remitirlo, unido al cupón que aparece al pie, a la siguiente dirección:
Concurso infantil de CARAS Y CARETAS — Chacabuco, 151-55, Buenos Aires.
Se otorgarán CIEN PREMIOS, que serán distribuidos todos los meses entre los cien niños que más condiciones artísticas revelen.



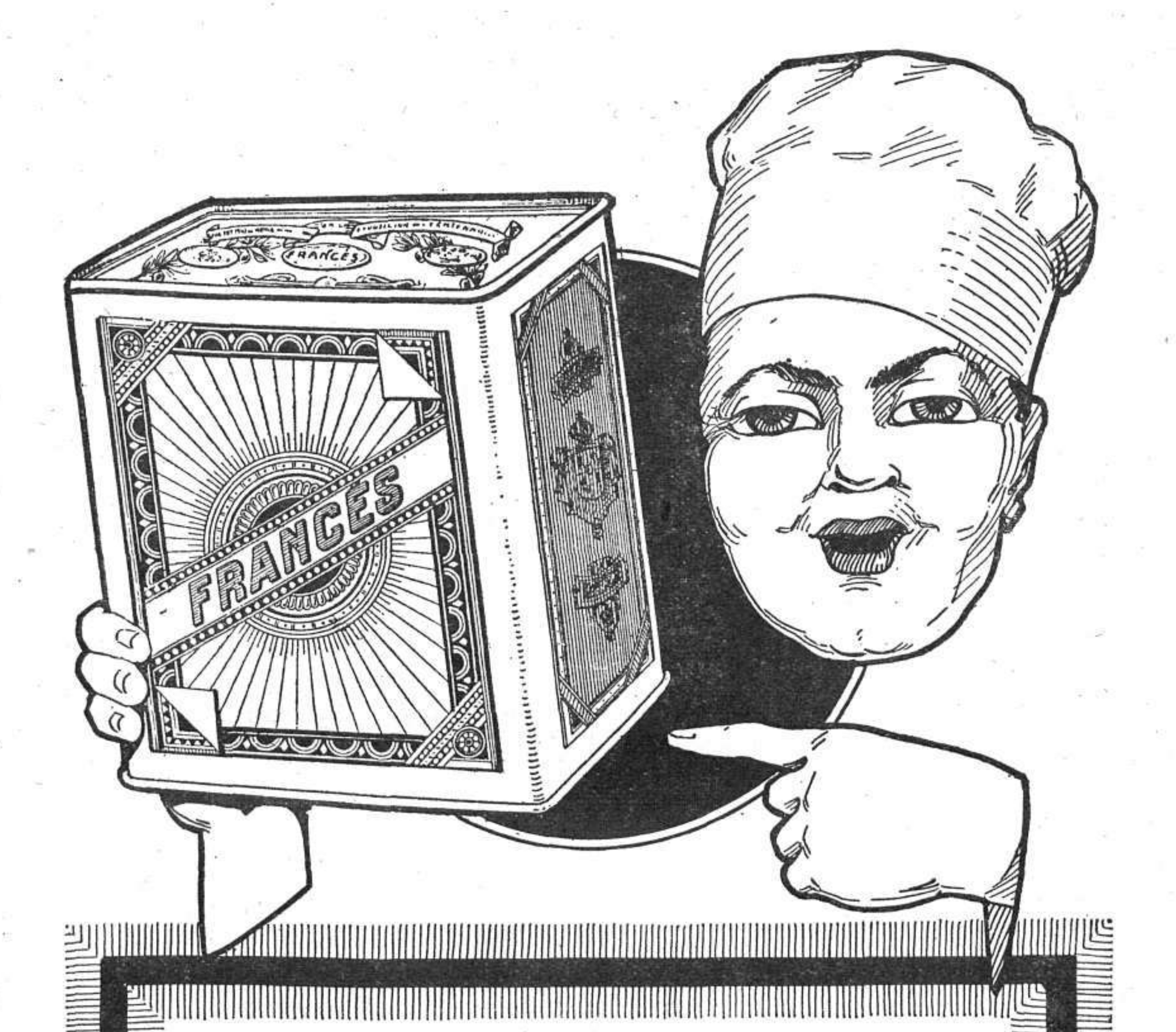
Cupón para el concurso infantil de CARAS Y CARETAS. — N.º 69

Nombre y apellido..

Domicilio..

Población..

Escríbase claro y mándese este cupón unido al paisaje coloreado.



"FRANCÉS"

He aquí la palabra con la cual se exige en todas partes el mejor de los aceites de Oliva

Aceite Marca "FRANCÉS"

IMPORTADORES:

ARDANZA E HIJOS

1529, SAN JOSE, 1545
Buenos Aires

Sucursal Rosario:
URQUIZA, 1270

Germino

JOYAS SOBRE FONDO ARCAICO

Se equivocó grandemente quien vaticinó que el arte de la joyería moderna no daría un paso atrás. También se argumentó, hace algunos años, que los joyeros modernos eran contrarios a copiar los modelos antiguos, esos modelos fabricados antes y después de Benvenuto Cellini. Sin embargo, *torniamo a l'antico*, porque la moda actual haimpuesto definitivamente los motivos antiguos, y los ha impuesto en forma tal, que los cofres se abren para resucitar las joyas que adornaron varias generaciones, y que se ofrecen luego triunfantes en las orejas, en los cuellos, en los brazos, en los dedos de nuestras señoras a la moda.

Y las que poseen un alma completamente moderna, las que jamás experimentan la nostalgia de lo antiguo, gustan, no obstante, embellecerse con esas joyas en las que se advierten los viejos modelos, los que se llamaron y continúanse llamando *celliniani*.

Los aros que llevan actualmente nuestras elegantes, algunos de ónix con montadura antigua, en platino o en oro, son una pequeña obra del arte de la joyería que consigue reunir dos cosas importantes: el efecto con la solidez.

El modelo de argollas que ofrecemos hoy es de lo más *nuevo*, y el que junto con los que se designan con el nombre de «caravanas» son de los que gozan de mayor favor.

Los accesorios de la *toilette*, tales como las joyas, son los que dan el sello de la perfección de una mujer elegante. Y es así que una señora rica y de buen gusto, prefiere el anillo único, formado de un círculo de oro con pequeños motivos, y que luce una sola perla grande, a muchos anillos que hacen aparecer a una señora con la misma exagerada aparatosidad con que se presentan algunas actrices.

En materia de pulseras se ha producido una verdadera revolución. Decaídas las grandes y macizas, se prefieren ahora las ligeras, sutiles, aunque por eso no dejen de alcanzar altos precios. Es así que vemos engarzados en una cadenita hermosos zafiros de un tinte *bleu* índico, como también contemplamos enfiladas en una cadena muy sutil minúsculas perlas.



Un fino cordoncito de seda negra sostiene un rico *pendantif* de ónix, platino y brillantes. Están en boga los brillantes muy chiquitos, de gran costo por la dificultad que ofrecen para trabajarlos.

Las perlas en forma de lágrimas con finísimos trabajos en brillantitos, vuelven a ocupar un puesto de honor y cuestan una fortuna.

Días pasados, contemplando un escaparate, dos pulseras llamaron poderosamente mi atención e hiciéronme pensar en las riquezas fabulosas de las «Mil y una noche». La una estaba compuesta de cuadraditos en ónix y brillantes, y la otra enfilaba zafiros australianos que parecían negros y zafiros Ceiland de tintes claros.

IVONNE.



NO DESPERDICIE SU DINERO EN CIRCULARES HECHAS POR LA FIRMA "VIEJA RUTINA Y COMPAÑIA".
EL DINERO INVERTIDO EN EL SISTEMA DE PROPAGANDA DIRECTA DE "LA CAMONA" LE PRODUCIRA BUENOS DIVIDENDOS.-
Cía LA CAMONA
BASURA
Vieja Rutina y Cía
Señor comerciante:
¿Tiene Vd. la seguridad que las circulares que manda son leídas, o van al canasto? Miles de pesos son desperdiciados continuamente en circulares que van al canasto.
La máquina «FLEXOTYPE» reproduce CARTAS iguales a las que se hacen en la máquina de escribir a razón de 4.000 por hora. Las circulares hechas en la máquina «FLEXOTYPE» no se tiran al canasto — son leídas — porque tienen toda la apariencia de una carta. Hay modelas de la máquina «FLEXOTYPE» con o sin motor eléctrico al alcance de todos los bolsillos.
Esas mercaderías que no se venden, se venderán por medio de la PROPAGANDA DIRECTA.
CONSULTENOS—pues no solamente vendemos las máquinas, sino que nos encargamos de hacer el trabajo en la máquina «FLEXOTYPE».
REMITANOS HOY MISMO EL ADJUNTO CUPON, Y LE FACILITAREMOS DETALLES COMPLETOS DE NUESTRO SISTEMA DE LA PROPAGANDA DIRECTA.
UNICOS REPRESENTANTES PARA ARGENTINA, URUGUAY Y PARAGUAY
Cía. LA CAMONA
39, MAIPU, 43-BUENOS AIRES
Sucursal MOETEVIDEO: 18 de Julio, 959
Sucursal ROSARIO: Córdoba, 1216
Sr. Gerente de la Cía. La Camona 39, Maipú, 43 Ciudad
Sírvase mandarme prospectos y datos completos de su sistema de PROPAGANDA DIRECTA.
Nombre.........................
....
Calle..........................
....
Pueblo.........................

De Ayacucho

Fiesta campestre que tuvo lugar en el campo de los señores Zubiaurre y Vijil en ocasión de la hierra de haciendas, a la que concurrieron gran número de invitados.


TE
BAGLEY
¿A qué se debe
el notable aroma
y el rico sabor del
TE
BAGLEY?
Tome un puñado de este
te, frótelo en la palma de
la mano y deje que se
deslice entre sus dedos.
Su mano quedará tan
limpia como antes.
Repita el mismo experimento con
te de otra marca y observe des-
pués como la palma de su mano
ha quedado cubierta de polvo.
¿Esto qué prueba? Que el
TE BAGLEY
ES EL UNICO de hoja pura, se-
lecccionado, sin polvo. Esto es el
secreto de su insuperable calidad y
el porqué de su aroma y sabor.
Al tomar TE BAGLEY acompáñelo con las
deliciosas Galletitas del mismo nombre.

De Exaltación de la Cruz



Romerías organizadas por el «Club Juventud Capillense» con brillante resultado, en las que tomó parte el grupo «Pericón Nacional» dirigido por el señor Remigio Jáuregui.

LA SENSIBILIDAD DE NAPOLEÓN

En cierta ocasión contaba Napoleón: "Una noche en Italia, atravesando un campo de batalla, un perro salió de entre los vestidos de un cadáver, se abalanzó a nosotros, y se volvió al instante a su escondite, ladrando con un quejido doloroso: ya lamía la cara de su amo, ya se abalanzaba de nuevo contra nosotros, como si nos pidiera socorro y al mismo tiempo quisiera vengarse. Sea disposición del momento, del lugar, la hora, el tiempo, el acto en sí mismo, o yo no sé qué, ello es cierto que en mi vida, en ningún campo de batalla jamás he experimentado igual conmoción. Me paré involuntariamente para ver aquel espectáculo. Este hombre, decía en mi mismo, tal vez tiene amigos, quizá los tiene en el campamento, en su misma compañía, y aquí yace abandonado de todos, excepto de su perro! ¡Qué lección nos da la naturaleza por medio de este animal! ¡He aquí lo que es el hombre...! ¡Ni quién podrá adivinar el misterio de sus impresiones! Sin la menor conmoción yo había ordenado batallas que decidían de la suerte de todo un ejército; con la mayor sangre fría había visto ejecutar movimientos que podrían acarrear la pérdida de millares de hombres, y en aquel momento me sentí enternecido por los quejidos dolorosos de un perro... Lo cierto es que en aquel momento hubiera sido mucho más flexible para un enemigo rendido; concebía mejor a Aquiles restituyendo, al llanto de Príamo, el cadáver de Héctor".


"ROYAL CORD"
Nuestros Antiderapant
Fíjese en ellos. No están calados sobre cubiertas lisas; son relieves que *sobresalen* de la banda de rodamiento, por lo que se explican las cualidades antirresbaladizas que poseen los neumáticos United States.
Convénzase de que no hay más que un medio para realizar economías: usar buenos neumáticos; y, para nosotros, *buenos* significa lo mejor.
Los neumáticos "United States" Son Buenos
United States Rubber Export Co. Ltd.
San Martín, 501 — Buenos Aires
Rosario
Mendoza
Montevideo
"PLAIN TREAD"
"USCO TREAD"
"ROYAL CORD"
UNITED STATES RUBBER COMPANY
US
RUBBER SYSTEM
AND ASSOCIATED COMPANIES
"CHAIN" TREAD
D TIRE

De Saladillo



Parte del numeroso público que se congregó en el hipódromo local para presenciar la gran carrera del caballo Zeppelin de esta localidad con el caballo San Felipe de una localidad vecina, siendo ganador el primero.

OPINIÓN DE NAPOLEÓN SOBRE JOSEFINA

"Josefina gustaba con exceso del lujo; tenía en los gastos desorden y abandono propio de las criollas; era imposible arreglar nunca sus cuentas; siempre estaba debiendo, y así es que en el momento de pagarlas había grandes disputas. Muchas veces le sucedía enviar a decir a los proveedores que no declarasen más que la mitad de lo que les adeudaba. Hasta en la isla de Elba vinieron a sitiarme con deudas contraídas por la emperatriz Josefina en varios puntos de Italia.

"Todos saben — decía el emperador — que Josefina creía en los hechizos y profecías; en su infancia, en la Martinica, le pronosticaron un trono.

"Otro rasgo característico de Josefina era su constante "no". En cualquier momento, sobre cualquier asunto, su primer impulso era la negativa "no" y este "no", decía Napoleón, era una precaución defensiva. El emperador estaba convencido de ser muy amado por Josefina, habiéndole hecho muy feliz, y siempre vivieron ambos en la mejor armonía y unión sin tener por largo tiempo más que una habitación común y un solo lecho. "Circunstancias muy moral, decía, que influye notablemente en un matrimonio, asegurando la intimidad y buenas costumbres: de otro modo, bien pronto los esposos se convierten en extraños. Así mientras conservamos tan buena práctica ningún pensamiento ni acción tuvimos que no fuera mutua. Un momento de malhumor puso fin a nuestros buenos hábitos: los injustificados celos fueron la causa. Desde entonces Josefina perdió su imperio."

"Un hijo hubiera salvado a Josefina, pero era imposible dada su edad."

Cigarrillos

Dólar





Pruebe Dólar extra,
tamaño grande
de 0,30

J. S. Onagoity & Cía. Humberto I° 1256

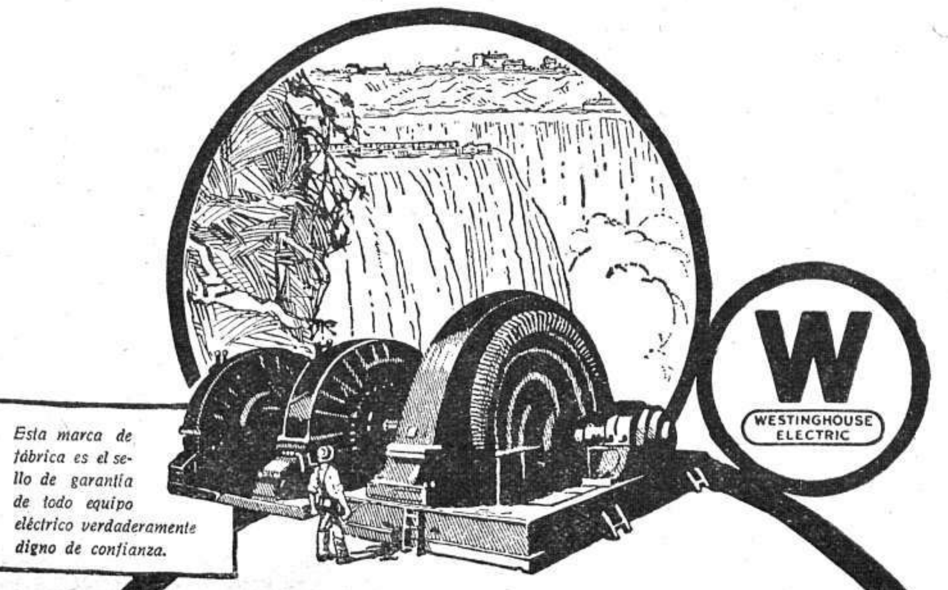
FABRICA INDEPENDIENTE

De Santa Fe



SAN JAVIER. — Niños que rindieron examen de música el mes pasado en el conservatorio de esta localidad, con un excelente resultado por su buena preparación.


Studebaker
Studebaker
Los Autos Aristocráticos
Para las noches de ópera o de fiesta, cuando se despliega todo el lujo que requiere el suntuoso marco de la sala, he aquí al coche Studebaker — el rico estuche digno de contener la preciosa joya que es una elegante dama.
Es un auto de esplendente hermosura Sus líneas graciosas, sus ricos tapizados, sus amplios y cómodamente mullidos asientos y todos los demás detalles de su equipo representan el máximo de la perfección y del lujo puesto a la disposición del poseedor de un auto de la marca Studebaker.
Por la potencia y la regularidad de la marcha de su motor el Studebaker se desliza suavemente llevando con rapidez a su dueño al lugar deseado.
El «Limousine» Studebaker, como todos los demás de esta marca, es un coche mecánicamente perfecto, magníficamente dotado y cuya presencia en una mansión señorial revela la aristocracia de su propietario.
Hay gran variedad de modelos, entre los cuales Vd. encontrará aquel que más le agrade.
Todo auto STUDEBAKER está provisto de neumáticos «Cord» y magneto de alta tensión.
The Studebaker Corporation of America
Avenida de Mayo, 1235. Buenos Aires.
Concesionarios para el Uruguay:
COATES Hnos
Montevideo



Nuevas Fuerzas de Elementos Viejos

El fuego y el agua son dos fuentes de energía que han sacado a la humanidad del estado de salvajismo de las edades primitivas.

Durante muchas generaciones las ha empleado el hombre de una manera burda y penosa, con las limitaciones consiguientes respecto a capacidad y aplicaciones prácticas. Pero ya comenzamos una nueva era de grandes proezas, porque hemos aprendido a transmutar las fuerzas naturales en fuentes de energía más económicas, eficaces y convenientes: en Electricidad.

Porque la electricidad puede producirse a bajo precio, transportarse a grandes distancias y transformarse a voluntad en luz, calor o fuerza motriz.

Una de las mayores contribuciones que se ha prestado a la civilización pertenece a la organización WESTINGHOUSE, porque no ha circunscrito sus actividades al diseño y construcción de aparatos que se emplean en la industria eléctrica solamente, sino que buscó la corriente más allá de las fuentes primitivas de energía, para que ésta se distribuyera con mayor extensión.

La WESTINGHOUSE ELECTRIC fué la primera empresa que utilizó en beneficio de la humanidad la energía natural de los Cataratas del Niágara. Y los turbogeneradores WESTINGHOUSE en las Estaciones Centrales y en las plantas de fuerza motriz, utilizan el vapor con mayor economía y aprovechamiento que en ningún otro sistema, convirtiéndolo en corriente alternativa, que debido en gran parte a los ingenieros de la WESTINGHOUSE, ha hecho posible la vasta distribución de luz, calor y energía.

Compañía Westinghouse Electric Internacional

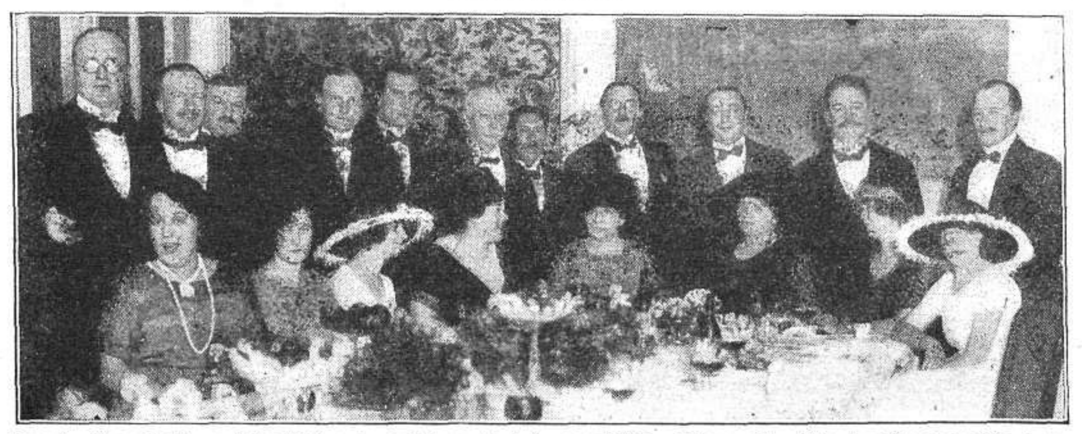
MAIPU, 73, Buenos Aires — Unión Telef., Rivadavia N.º 5

Dirección Telegráfica:
WEMCOEXPO, Buenos Aires

Este espacio está destinado a mostrar periódicamente un nuevo aspecto de una de las grandes instituciones eléctricas del mundo.

Westinghouse

APARATOS ELECTRICOS PARA TODOS LOS FINES



Demostración realizada en el bar Cifré en honor del gerente de la casa Wolff y Schorr, señor Alejandro Dix, en ocasión de sus bodas de plata con la casa, que le fué ofrecida por el directorio.

EL FEMINISMO (!) DE NAPOLEÓN

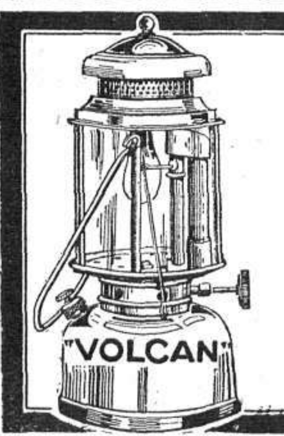
"Nosotros, pueblos de occidente — decía, — no entendemos nada de mujeres; juzgamos de ellas por sus miradas picarescas y las hemos echado a perder tratándolas demasiado bien: las elevamos con gran insensatez a nuestra esfera. Los pueblos de oriente tienen un sentido más exacto y lógico, habiéndolas declarado propiedad del hombre, y, en efecto, la naturaleza así las ha hecho, esclavas, y sólo por los extravíos de la imaginación aspiran a ser soberanas: abusan de ciertas ventajas para seducirnos y dominarnos. Para una mujer que inspire algo que tenga sentido, más de ciento nos comprometen a hacer necedades".

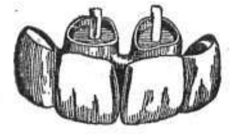
Y volviendo al tema, apludía sin reservas y con entusiasmo las máximas orientales apoyando la poligamia como el régimen natural, probándolo con argumentación sagaz y silogista.

"La mujer — decía — se le da al hombre para que tenga hijos, y una mujer única no es suficiente para llenar tal cometido; una vez encinta, mientras cría o está enferma deja en absoluto de servir para dicha misión; el hombre, por el contrario, conserva todas sus aptitudes constantemente; así lo demuestran los ejemplos bíblicos y los mahometanos en el día, siendo padres de grandes familias.

"¿Y de qué se quejan ustedes, señoras? — continuaba sonriendo. — ¿No hemos convenido en concederles un alma, a pesar de que ha habido filósofos y padres de la Iglesia que lo dudaban? Aspiran ustedes a la igualdad, pero es locura: la mujer es nuestra propiedad y nosotros de ningún modo la de ustedes. Nos dan hijos, luego son de nuestra propiedad, como lo es el árbol frutal de su dueño.

"Si el hombre es infiel, con arrepentirse y ser perdonado se arregla todo. Si la mujer falta, el mal es mayor y muchas veces las consecuencias irreparables. "Por lo demás, nada hay de afrentoso en estas diferencias: cada sexo tiene sus características y sus obligaciones; la de ustedes son la belleza, la gracia, la seducción, dependencia y sumisión."







Comisiones de beneficencia que tomaron parte en el recuento de lo recolectado el Día del Kilo por la Sociedad de Beneficencia de esta ciudad, que preside la señora M. V. de Vila, a beneficio del Hospital de Huérfanos.

Gases Venenosos que Causa la Acidez

Nada debilita tan rápidamente las fuerzas y la vitalidad como el estado estropeado del estómago. La mayoría de los casos de extrema nerviosidad se debe a la defectuosa asimilación de los alimentos. La acidez, o lo que ordinariamente se llama un estómago agrio, es uno de los primeros indicios del desorden estomacal, y de no corregirse se desarrolla la dispepsia crónica. La Magnesia Bisurada neutraliza rápidamente la acidez peligrosa y evita la fermentación de los alimentos. Se vende en todas las farmacias, en polvo o pastillas, a $ 2.00 m/n el paquete, y se garantiza que dará satisfacción o se devuelve su importe.

El enfermo que sufre

. . . anhela y exige de los medicamentos toda su eficacia curativa.

Por esto es necesario encargar las recetas a una casa como la nuestra, que garantiza la absoluta legitimidad y exactitud en todos los remedios que expende.

Nosotros cuidamos tanto el buen nombre, que siempre damos exactamente lo que se nos pide. No substituímos nunca un producto por otro.

El enfermo desea remedios eficaces. Nosotros damos a los remedios toda la eficacia que el médico prescribe.

LABORATORIO QUÍMICO FARMACÉUTICO

Premiado con Medalla de Oro en la Exposición Continental de 1882.

DIRIGIDO POR EL DR. FRANCISCO P. LAVALLE



A. SOULIGNAC & Cía.

TELEFONOS:
DROGUERIA: U. T., 190/191, Avenida. - C. T., 3754, Central.
FARMACIA: U. T., 1920, Avenida.
LABORATORIO: U. T. 2337, Avenida.

PASOS FAMOSOS

LOS ALPES Y LOS ANDES

Napoleón establece en sus Memorias de Santa Elena que las naciones tienen tres clases de fronteras protectoras: los mares o ríos, las montañas y los desiertos, y estas dos últimas son las más difíciles de vencer, y el solo hecho de vencerlas da al ejército que lo realiza «un monumento de gloria inmortal».

Napoleón echó los fundamentos de su gloria inmortal, y sobre ellos cimentó el grandioso edificio, con el Paso de los Alpes, el episodio culminante de la campaña de Italia y el timbre más puro y glorioso que como general hubo de conquistar.

Cuatro son los pasos de montañas que la historia y la ciencia concuerdan en presentar ante el mundo como los más célebres.

Aníbal, el gran caudillo cartaginés, después de cruzar los mares marcha sobre Roma, la rival de Cartago, y asombrando a sus rivales, que no esperaban tal cosa, cruza los Alpes y cae sobre la península italiana en una campaña victoriosa y estupenda.

Napoleón renueva estas gestas cartaginenses con las mismas proyecciones continentales, y realiza, como se ha dicho, la más brillante de sus combinaciones estratégicas cruzando los Alpes.

El paso de los Andes por San Martín ocupa el tercer lugar en el orden cronológico de los pasos memorables, ya que en el paso de los Andes se reunían las dos condiciones más difíciles de vencer, según Napoleón: la montaña y el desierto.

El historiador Gervinus califica esta acción militar como de las más perfectas y trascendentales, y dice: «Sólo la certidumbre del primer golpe podía asegurar el éxito de la empresa, y San Martín para conseguirlo puso en la obra una habilidad consumada. No debía esperar en un ataque vencer a fuerzas superiores a las suyas, teniendo además que atravesar los Andes, donde podía ser fácilmente detenido por un pequeño número de tropas, y concibió una serie sistemática de jugadas de ajedrez que confundieron a sus enemigos. Su ejército soportó de la manera más valerosa el paso extremadamente difícil y lleno de peligros de la cordillera».

Un notable escritor militar español, el capitán de infantería del regimiento de Toledo Francisco Villamartín, en su obra *Nociones del arte militar*, ha dicho juzgando el paso de los Andes: «Es uno de los más gloriosos que ha visto el mundo»... «El carácter, la constancia y el buen ejemplo que daba el general, que era el primero en la fatiga y el sufrimiento, pudieron llevar a feliz éxito tan atrevida empresa, y, por fin, después de andar veintitrés días el ejército republicano se presentó como llovido del cielo al otro lado de las montañas».

Los escritores militares alemanes del año 1852 consideraban el Paso de los Andes digno de ser estudiado como modelo, deduciendo de él enseñanzas nuevas.

«La poca atención que en general se ha prestado al estudio de la guerra de la América del Sud, dice un autor, hace más interesante la marcha admirable que el general San Martín efectuó a través de la cordillera de los Andes, tanto por la naturaleza del terreno como por las circunstancias particulares que la motivaron. En esta marcha, así como en la de Suwarof por los Alpes y la de Perofski por los desiertos de la Turania, se confirma una vez más la idea de que un ejército puede arrostrar todo género de penalidades y salvar todo obstáculo con sólida disciplina, amor patrio y ciega confianza en sus jefes. Y solamente un jefe como San Martín podía inspirar tal fe en sus soldados. Caballero en una mula, como hiciera Napoleón al transmontar el San Bernardo, por ser esta cabalgadura la única cuyo paso firme y seguro instinto orilla sin peligro los abismos de las montañas y permite al jinete meditar y combinar las marchas de las columnas.

Si Aníbal y Napoleón movidos, el primero por la sed de venganza, el segundo por la gloria, hicieron famosas militar e históricamente el paso de los Alpes, San Martín al cruzar los Andes tuvo un móvil más trascendental, porque tenía por objeto la independencia y la libertad de un mundo. Por ello el único paso de montaña comparable con éste bajo tal aspecto, es el de los Andes ecuatoriales, el cuarto de los pasos famosos de cordilleras, dos años después, realizado por Bolívar e igualmente fecundo para la libertad de América.


EL MEJOR VINO DE POSTRE PARA SANOS Y ENFERMOS
EL ABUELO
TAN BUENO COMO UN OPORTO
Y MAS BARATO
En venta en todos los almacenes y confiterias
Unicos Importadores:
GONZALO SAENZ y Cía. - 24, MAIPU, 26 - Buenos Aires

Inauguración de los cursos escolares, efectuándose en esa ocasión un desfile de niños y profesores frente a la casa de gobierno, el que fué presenciado por las autoridades de la provincia.



HECHOS

En compañía de otro coche, cuyo dueño se jactaba de su economía, un auto DORT perteneciente al señor Juan B. Reynoso, de Rosario Tala, Entre Ríos, efectuó el recorrido de dicho punto a Gualeguaychú, ida y regreso, en total 205 kilómetros, con un consumo de 33 litros de nafta, o sea 3 litros menos que el otro coche.

Considerando el carácter del camino recorrido, del cual más de ochenta kilómetros son arenosos, el rendimiento obtenido por el DORT constituye una verdadera hazaña que no ha sido igualada en ese trayecto por ningún otro coche.

Con esto queda demostrado que aún en las más duras pruebas el DORT mantiene la justa fama de que goza por su

ECONOMIA
RESISTENCIA
SEGURIDAD

Precio del doble faetón para 5 personas $ 4.850
Franco Buenos Aires

Unicos Importadores:

LAJOUS, ALTHOFF & Co.

VIAMONTE 939

BUENOS AIRES

Bahía Blanca:
OSPITAL y MOURELLE - Donado 60

Rosario:
FRATELLI BAILI - San Lorenzo 1200



GENERAL LEVALLE. — Picnic organizado por el centro recreativo «Unión Club» en los montes del F. C. Pacífico, con un gran resultado, por el gran número de personas que concurrieron, y por la alegría que reinó durante la fiesta.

LA DEMOCRACIA DEL EMPERADOR

El emperador Napoleón I tenía en tan poca estima las genealogías nobiliarias que, según él siempre repetía, jamás había perdido el tiempo en examinar sus pergaminos, los cuales había entregado a su hermano José, a quien llamaba el "genealogista de la familia".

En su mayor auge, Napoleón no sólo se opuso a que se ocuparan del estudio genealógico de su familia, sino que ni aun quería se hablara de ello.

Siendo cónsul, manifestó su opinión con mucha energía para que nadie se atreviera a ello; habiendo publicado cierto individuo una genealogía que le hacía descender de los reyes del norte, Napoleón hizo publicar un artículo ridiculizando la adulación y concluyendo por decir que su nobleza no tenía más antigüedad que la batalla de Monlenotte o el 18 de Brumario.

En Dresde, antes de la campaña de Rusia, el emperador Francisco dijo un día a su yerno Napoleón que su familia había tenido la soberanía de Treviso, que estaba bien cierto de ello, porque había revisado todos los documentos auténticos que así lo acreditaban. Napoleón le respondió sonriendo que nada le importaba el saberlo, pues prefería ser el "Rodolfo d' Haspbourg" de su familia. Francisco daba más importancia a la cosa: decíale que era muy insignificante ser pobre habiendo sido rico, pero inapreciable el haber sido soberano.

URINARIAS = "Sus admirables cachets"

(AMBOS SEXOS)

Así califica los CACHETS COLLAZO, antiblenorrágicos, el señor N. N., residente en el N.º trescientos y tantos de la calle Moreno, Buenos Aires, después de haberse curado radicalmente de una blenorragia, ya convertida en gonorrea, que venía padeciendo desde hacía seis meses. Las dos cartas del interesado que parcialmente, por ser demasiado extensas, se transcriben a renglón seguido, dan clara cuenta del proceso de la curación y prueban, además, que los efectos de los CACHETS COLLAZO, antiblenorrágicos, son, realmente, **SEGUROS y RAPIDOS.** He aquí las cartas:

« 14 Enero, 1921.

« ... Estoy sometido a un régimen con sus Cachets Antiblenorrágicos, los que me hacen concebir halagüeñas esperanzas, a pesar de los pocos días que hace que principié dicho tratamiento. Por lo que lleno de agradecimiento hacia usted por tan feliz invención, que nos sirve de eficaz remedio a los que estamos afectados de blenorragia, desearía me mandara los dos folletos relativos a las vías urinarias y a los específicos Collazo, *para seguir en debida forma el tratamiento y precaver para lo futuro la consecuencias de nuevos contagios ».*

« 24 Enero, 1921.

« Son en mi poder los dos folletos que le pedí el 14 del presente y que usted tuvo la amabilidad de enviarme sin demora alguna. Ahora tengo que decirle con gran satisfacción mía y honor para usted por sus admirables e infalibles productos, que estoy ya curado; *y un fiel contraste me dió una agradable sorpresa: que la cesación del flujo coincidió con el último cachet de la segunda caja. Al presente estoy con la tercera y seguiré tomando por bastante tiempo, aunque en más pequeñas dosis. La enfermedad hacía seis meses que la padecía, ya convertida en gota militar, hasta que por fin me decidí a hacer la prueba con sus* cachets; *y* con sólo dos cajas en diez días me veo curado. *Mil enhorabuenas, a usted, doctor Collazo. Un éxito más conseguido por* sus admirables cachets, *que tantos han sido curados con ellos que tendrían que quedarse con la enfermedad toda la vida, y me sumo al número de sus agradecidos y admiradores ».*

Los CACHETS COLLAZO, antiblenorrágicos, de resultados seguros y rápidos en la uretritis, blenorragia, gonorrea (gota militar), cistitis, prostatitis, leucorrea (flujos blancos de las señoras y niñas), metritis, vaginitis y demás enfermedades de las vías urinarias en ambos sexos, por viejas y rebeldes que sean, se obtienen en las buenas farmacias a $ 6.— o remitiendo su importe a la

FARMACIA DEL CONDOR — Córdoba, 884, Rosario

La que más barato vende en toda la República. — Solicite precios. — Depósito en Buenos Aires: DROGUERIA AMERICANA, Bartolomé Mitre, 2166. — Dos interesantes folletos relativos a las enfermedades de las vías urinarias y a los específicos Collazo, se remiten gratis y francos a quien los solicite.

CUIDESE Vd. DE LAS INYECCIONES. Tanto éstas como los lavajes no deben darse sin previa revisación por un médico competente, pues hoy está comprobado que el uso de estos tratamientos con soluciones o emulsiones demasiado astringentes o irritantes, es la causa principal de muchas complicaciones y de que las enfermedades se hagan crónicas.
El célebre especialista doctor Kermogant, dice: «Cuanto a las inyecciones, puede establecerse como regla general que toda inyección, aun de agua simple, que produzca más ardor que un escozor ligero, hace más mal que bien; las inyecciones fuertes llamadas abortivas, deben rechazarse en absoluto».
IMPORTANTE. El éxito de mis **CACHETS** ha inducido a personas poco escrupulosas a imitarlos, y como nunca las imitaciones han dado resultado, desconfíe de todas esas preparaciones y exija siempre los originales **CACHETS COLLAZO,** cuya caja lleva una faja de garantía con mi firma. — **Angel García Collazo,** Químico Farmacéutico Argentino y Doctor por la Universidad Central de Madrid.

Poción Tónica Depurativo Collazo. — El mejor fortificante y regenerador de la sangre. Eficaz en todas las edades y en todos los casos de debilidad.

Azúcar Collazo Purgo-Laxante. — Indispensable en toda casa de familia. Sabe como el azúcar. Pueden usarla niños y grandes, incluso las señoras encinta y durante la lactancia.



SEMILLAS DE HORTALIZAS

DE



Flores, Arboles, etc., de todas clases y de la mejor calidad.

De Pastos, Tréboles y otras Forrageras.

Bulbos y Cabezas de Flores. Surtido grande y completo recibido directamente de Holanda.

Herramientas y remedios para plantas.

Pidan listas descriptivas, que se envían GRATIS mencionando "Caras y Caretas"

SEMILLERIA INGLESA

DE WILLIAM H. LOGAN

826, Calle Cangallo, 826 - Buenos Aires

Enlaces



Señorita Italia M. E. Spinosa con el señor Miguel Marelli. — Capital.



Señorita María Rosa Daso con el señor Domingo Valmaggia. — Capital.



Señorita María Isabel Macchi con el señor Juan Altopiedi. — Montevideo.



Señorita Lorenza Centa con el señor José Guzmán. — Vicente Casares.

En el tocador

de las damas no debe faltar la excelente

CREMA LECHUGA

J. BEAUCHAMPHS



Suaviza el cutis. Usándola diariamente desaparecen las arrugas y el cutis adquiere lozanía y belleza juvenil.



La blancura de la piel

debe obtenerse higienizando la epidermis. Para ello use

Agua HELENA



Preparada con éter, no pinta la piel, la blanquea. Usándola desaparecen todas las afecciones cutáneas, barros, granos, acné, manchas de sol, etc.

Deja la piel blanca, limpia y transparente.



Son impalpables y de notable adherencia los finísimos

POLVOS LECHUGA

J. BEAUCHAMPHS

Confieren al rostro un hermoso tono anacarado que sienta muy bien a rubias y morenas.

Su perfume es delicioso y protegen el cutis de las inclemencias del tiempo.

Todas estas especialidades llevan nuestra marca registrada "La Lechuga"

EN VENTA EN TODAS PARTES.



UNICOS AGENTES:

DIAZ Hnos.

CHACABUCO, 710 - Buenos Aires

EN MONTEVIDEO:

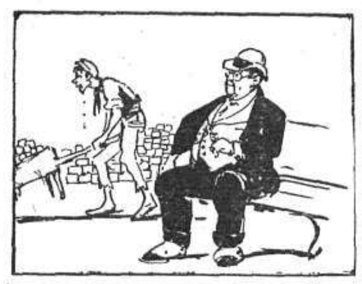
DEL-CÓ y BERTOLA

SORIANO, 1135



APUNTES Y RECORTES

LA PAJA EN EL OJO AJENO



—¡Qué vago! Llevo aquí sentado dos horas y sólo ha llevado veinte carretillas.

Los indígenas del noroeste de América septentrional emplean para alumbrarse cierto pescado que se denomina pez-bujía.

Este curioso y útil pez es muy delgado y mide cerca de 30 centímetros de largo. Su color es blanco plata. Los indígenas lo consideran como el más delicioso de todos los pescados comestibles, aunque es casi imposible asarlo o freirlo, por que se convierte por completo en grasa.

Esta es la cualidad por la cual se le emplea en el alumbrado. Cuando necesitan luz los indígenas, cogen un pescado de éstos, seco, lo colocan con la cola hacia arriba, en un montón de barro o en un pedazo de madera rajado, y encienden la cola, que arde como si fuese una vela. Algunas veces suelen atravesarle todo a lo largo del cuerpo una rama de ciprés, que hace de pabilo

Por lo general se le emplea como antorcha, porque, además de arder mejor, cuando está en movimiento, el aire disipa la gran cantidad de humo que despide.

También emplean este pescado para extraerle el aceite, que se usa principalmente en medicina, pues, según dicen, es tan eficaz como el aceite de hígado de bacalao, y, sobre todo, tiene la ventaja sobre éste de ser mucho más agradable de tomar.

Ningún pueblo de América conocía la escritura alfabética, ni siquiera los caracteres silábicos, al paso que el antiguo continente ofrece tan gran variedad de ellos. Los peruanos no tenían siquiera idea de la escritura; los mejicanos no habían adoptado hasta 648 un jeroglífico perfecto en lugar del uso primitivo de los indios, como lo practicaban los antiguos chinos, los salvajes del Canadá y otros países; las pretendidas inscripciones antiguas son, según el parecer de Humboldt, caprichos naturales. Sería, pues, preciso creer que el alfabeto era ignorado de los primeros habitantes, o que fué después olvidado. No se puede llamar tampoco jeroglífico a toda representación de un acontecimiento; y las escrituras mejicanas son dibujos que es necesario interpretar como la columna de Trajano, más bien que como los obeliscos.

Es cosa sabida que los cangrejos pueden regenerar sus miembros cuando por cualquier accidente los pierden, y que las lagartijas pueden echar cola nueva cuando se les corta la suya.

Lo que la es más raro es un animal que, cuando pierde la cabeza, en el sentido más directo de la palabra, le salga una cabeza nueva. Este fenómeno, sin embargo, se ha observado con frecuencia en ciertas especies de la familia de las sanguijuelas, las cuales han producido a la vez una cabeza y una cola, en sustitución de sus antiguas cola y cabeza, que se les habían cortado previamente.

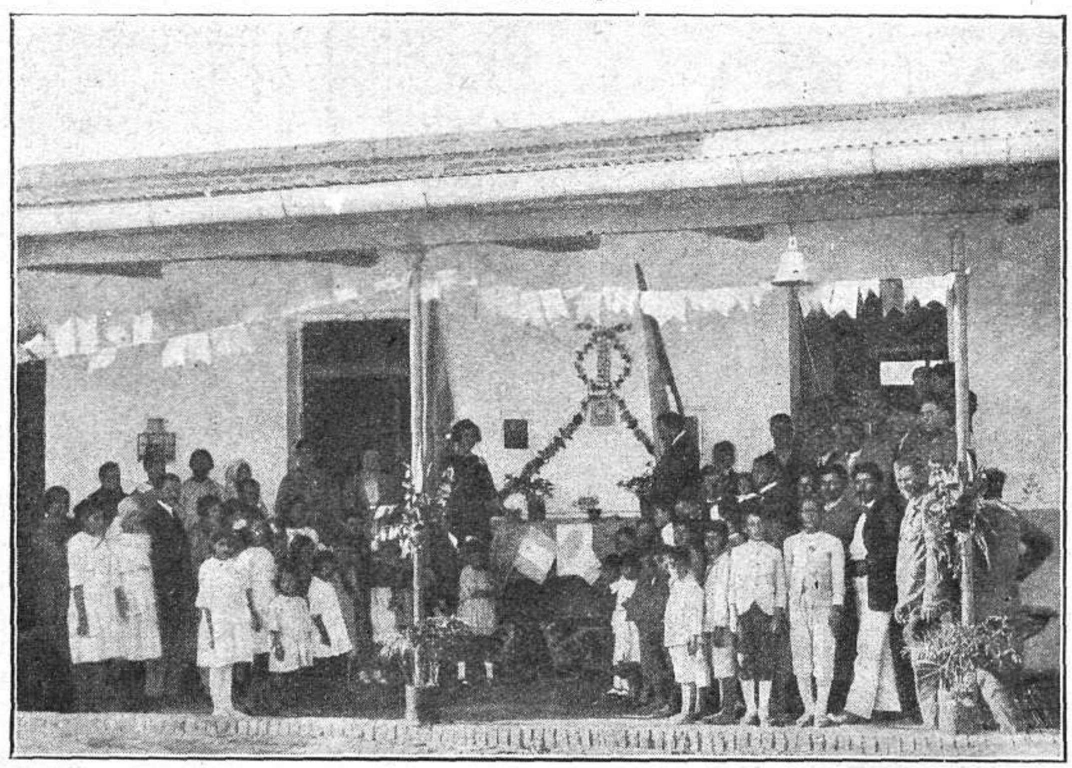
No se sabe hasta qué número de cabezas podrán regenerar estos animales, o si la regeneración estará limitada por cierta edad, como ocurre en los insectos y ciertos crustáceos, los cuales no pueden renovar ningún órgano perdido después de efectuada su útlima metamorfosis.

¡Y APARTE LA PROPINA!



El parroquiano. — Maestro, usted verá s hay derecho a cobrar una peseta por el corte de pelo.

—¡Tomá Seneguina y dejáte de toser!



PUNTA DE LOS LLANOS. — Acto de prestar el voto profesional el personal docente de la escuela nacional N.° 168, al que asistieron la directora, señorita Ana J. Mercado, el encargado escolar de la misma y varios vecinos de esta localidad.



SIRLIN Hnos

CORRIENTES 1172-80



N.º 55
1 plaza $ 85
2 plazas » 150
Con elástico.

Soliciten catálogo exclusivo de camas de bronce.





N.º 70
1 plaza $ 135
2 plazas » 220
Con elástico.

Tenemos 40 modelos de todos los precios.





El comisionado municipal, doctor Martín Lucero, al hacerse cargo de su puesto, a cuyo acto asistieron el ministro de Hacienda, doctor Adaro, y sus numerosos amigos de esta ciudad.

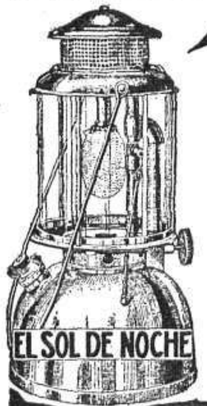
INTIMIDADES DE NAPOLEÓN

Conversando en Santa Elena el emperador sobre el tema inagotable de la mujer, hizo resaltar lo desagradable que era en ellas el mal genio. "Nada hay tan bello como un carácter igual y el deseo de agradar: ello revela distinción y buena educación; las mujeres son muy dueñas de sí mismas y están siempre en escena". Sus dos esposas — añadió — ofrecían gran diferencia respecto a sus cualidades y disposiciones, pero se asemejaban en cuanto al carácter. Nunca las vió de mal humor en su presencia y ambas se dedicaron constantemente a agradarle...

Uno de sus familiares se atrevió a decirle que, sin embargo, María Luisa de Austria se jactaba de obtener todo cuanto deseaba, por difícil que fuera, llorando. El emperador sonrió y repuso que la noticia era un descubrimiento para él: hubiera podido sospechar tal cosa en Josefina, pero ni por soñación en María Luisa; y a renglón seguido, dirigiéndose a las señoras de Bertrand y Monthlón allí presentes, dijo: "Ya lo ven ustedes, señoras; en ciertas cosas todas se parecen".

Continuó hablando de ambas emperatrices y repitió sus tan conocidas frases de que la primera de sus esposas era emblema del encanto y la segunda de la inocencia.

La mujer más grande es la que más hijos da a su patria.





LE CONVIENE RETENER ESTE NOMBRE EN SU MEMORIA:

STAFFORD'S "COMMERCIAL"

WRITING FLUID

PORQUE ASÍ SE DENOMINA LA PLUS ULTRA DE LAS TINTAS DE ESCRIBIR, LA ÚNICA QUE A LA EXCELENCIA DE SU CALIDAD Y A LAS VENTAJAS QUE DE ÉSTA DERIVAN, UNE LA COMODIDAD DE SU TAPÓN VERTEDOR PATENTADO, QUE EVITA LLENAR EL TINTERO CON EXCESO Y MANCHARSE LAS MANOS.

SOLICITELA DE SU LIBRERO
Y FÍJESE QUE SEA STAFFORD'S.

Casas bien conservadas

Pintando bien la superficie conserva usted en perfecto estado todo el material. La madera especialmente, si no está pintada se carcome y se pudre fácilmente. El sol la reseca, el frío la contrae, se producen rajaduras y las junturas se abren al poco tiempo.

Una capa de

Albayalde DUTCH BOY

es el mejor preservativo, por que tapa los poros y evita que las variaciones de la temperatura destruyan la madera.

Pídalo en todas las Ferreterías y Pinturerías, si su proveedor no lo tiene, diríjase a

National Lead Co.

25 de Mayo, 158 — Buenos Aires

Productos Dutch Boy

Solicite el Manual " BOY ", ilustrado en colores, y se lo remitiremos GRATIS.

Las personas delgadas pueden ganar carnes y aumentar su peso

Toda persona delgada, ya sea hombre o mujer, que desee aumentar su peso con 10 ó 15 libras de carnes sólidas y permanentes, debe tomar una pastilla de Sargol, por algunas semanas, con cada una de sus comidas. He aquí un método que vale la pena experimentar. En primer lugar deberá usted pesarse y medir las diferentes partes de su cuerpo; después tome una pastilla de Sargol con cada una de sus comidas por espacio de dos semanas, a la terminación de las cuales se volverá a pesar y medir y entonces se podrá dar cuenta de la diferencia. No tendrá usted que preguntar a sus amigos y parientes si le encuentran o no más repuesto, sino que la balanza o romana le servirá a usted de guía. Cualquier hombre o mujer delgada puede aumentar su peso de 5 a 6 libras durante los primeros 14 días siguientes al método que antecede; y no serán carnes flojas que volverán a desaparecer, sino sólidas y permanentes. Sargol por sí mismo no produce carnes, pero, al mezclarse en el estómago con las comidas que hasta él llegan, convierte las substancias grasientas, sacarinas y farináceas que ellas contienen en alimento rico y nutritivo para la sangre y células de su cuerpo; lo prepara en forma fácil de asimilar y que la sangre acepta prontamente. Todas estas substancias nutritivas de las comidas que usted lleva ahora a su estómago pasan fuera de su cuerpo en forma de desperdicio, pero Sargol pondrá fin a estos desperdicios en un corto espacio de tiempo y ayudará a sus órganos digestivos y asimilativos a extraer de las mismas clases de comidas que hasta ahora ha estado usted tomando, el azúcar, la grasa y almidón que ellas contienen para convertirlos en libras y más libras de carnes sólidas y duraderas. Sargol es absolutamente inofensivo a la salud y agradable de tomar por prepararse en forma de tabletas. Hoy día lo recomiendan los médicos y farmacéuticos. Se vende en las droguerías y farmacias.

Unicos introductores: Milanta & Co. Rivadavia, 1255.

Enlaces



Señorita Lucía De María con el señor Marcos L. Nazario. — General Levalle.



Señorita María Antonia Porma con el señor Felipe Neri Labouro. — Gualeguaychú.



Señorita Carolina Girondo con el señor Bernardo Aragno. — Rufino.



Ossa - Saporiti. — Gualeguaychú.

MERECEN CONFIANZA

El más grande de los presidentes de los Estados Unidos de Norte América, Abraham Lincoln, solía decir: "Se puede engañar a muchos por poco tiempo y se puede engañar a algunos pocos por mucho tiempo, pero no es posible engañar a muchos por mucho tiempo." Cuando un producto conserva el favor del público por muchos años y su venta aumenta constantemente, no es posible que haya engaño, y si se trata de un medicamento, puede tenerse confianza en su eficacia y estarse seguro de que su uso no ofrece ningún peligro.

En este caso se encuentran

Las Pildoritas de Reuter

Introducidas al país hace más de treinta años, su fama ha ido aumentando continuamente, y ya no hay rincón en la república donde no se encuentren en cualquier farmacia o botiquín. Es que el público ha comprobado su utilidad y sabe que para el estreñimiento, los dolores de cabeza, las malas digestiones, la falta de apetito, el insomnio, la irritabilidad nerviosa, etc., no hay cosa mejor. Su acción es bien sencilla: mueven suavemente el vientre sin dolor ni irritación y estimulan la función del hígado, expeliendo del cuerpo o neutralizando los venenos que causan los males indicados.



Unicos importadores: ILLA & Cía.

VENEZUELA, 614 = BUENOS AIRES

Los últimos días de Napoleón



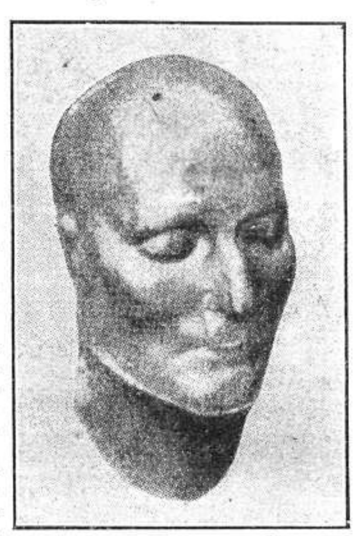
Mascarilla de Napoleón. (Museo de la Villa San Martino. Isla de Elba).

En 1817 empezó Napoleón I a agravarse en la dolencia hereditaria que padecía, producida por una úlcera estomacal. Las continuas discusiones con su cruel carcelero, Hudson Lowe, así como el insano clima de Santa Elena, contribuyeron eficazmente al fatal desenlace. En septiembre de 1819 la familia de Napoleón envió a Santa Elena al médico Autommarchi, el cual fué recibido con mucha desconfianza por las autoridades inglesas; el propio Napoleón tampoco lo aceptó al principio con buen agrado, pero después se sometió hasta cierto punto a las prescripciones facultativas del nuevo médico; los narcóticos que éste recetó para aplacar los agudos dolores del enfermo, exacerbaron aun más la dolencia.

En enero de 1821 quiso el emperador, contra el parecer del médico Autommarchi, dar un paseo a caballo, paseo que duró dos horas y le fatigó en extremo; el 17 de marzo pudo salir en coche por última vez. Después de unos cuantos días de sosiego volvieron a recrudecerse los sufrimientos del ex emperador y el primero de mayo empezó la agonía.

Prestáronle auxilios espirituales los sacerdotes Vignali y Bonavita que le envió el cardenal Fech, y el 5 de mayo de 1821, pocos minutos antes de las seis de la tarde terminó la vida del más grande y genial de los conquistadores de pueblos.

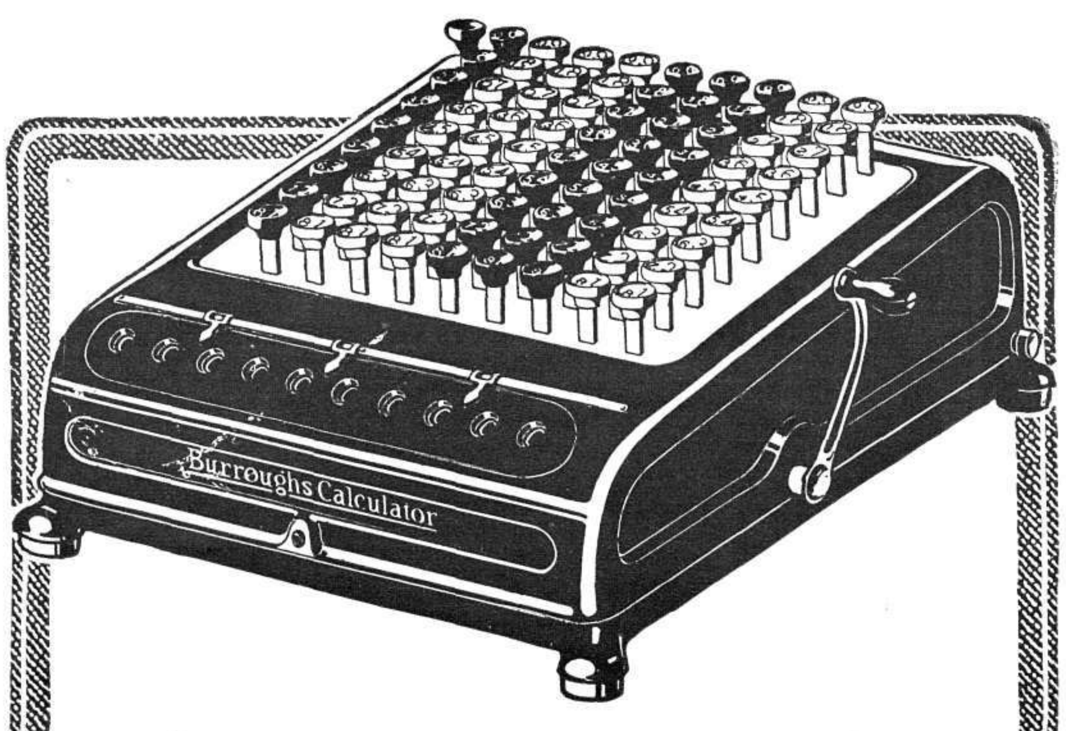
Pocos días antes de morir había redactado su testamento, una de cuyas cláusulas decía: «Deseo que mis cenizas reposen a las orillas del Sena, en medio de ese pueblo francés que he amado tanto».



Mascarilla de Napoleón.

Veinte años más tarde reinando en Francia Luis Felipe de Orleans, se cumplió el deseo del ilustre muerto. El 14 de noviembre de 1840 llegó a París el féretro de Napoleón y el día 15 fué depositado en los Inválidos.

Pocos hombres han ejercido una influencia más grande en el mundo, en todas las esferas de la actividad humana. Como guerrero su fama no tiene límites. Darío, Ciro, Alejandro, César y Carlomagno quedan eclipsados por su gloria.



Aumenta la Eficiencia del Tenedor de Libros

Calcular descuentos, comprobar facturas, computar intereses, etc., son operaciones esenciales en los negocios, pero no deben absorber las energías del tenedor de libros. El tiempo de éste es demasiado valioso para que lo malgaste en simples operaciones de suma, resta, multiplicación y división, cuando una máquina puede hacer este trabajo con más rapidez y con mayor exactitud.

Hoy día, gracias al procedimiento mecánico, se consigue que el tenedor de libros sea relevado ventajosamente de trabajos monótonos y pesados. De ese modo puede aprovechar su tiempo y sus energías mentales para observar como se desarrollan las operaciones, vigilar las cuentas, activar las cobranzas y contribuir a la buena marcha de los negocios.

La Calculadora Burroughs simplifica el trabajo y suprime errores en los cálculos. Con la simple depresión de ciertas teclas se obtiene el resultado que se busca, el cual se lee en las ruedas acumuladoras al frente de la máquina. Todos los cómputos se hacen automáticamente y por lo tanto no es posible que haya errores.

Agentes Exclusivos de las Máquinas Burroughs en Argentina y Uruguay:

H. E. WATKINS & CO.

937-Córdoba-937
Rosario

773-Tucumán-785
Buenos Aires

1540-Zabala-1540
Montevideo

Máquinas de Contabilidad, Sumar y Calcular

Burroughs

4851

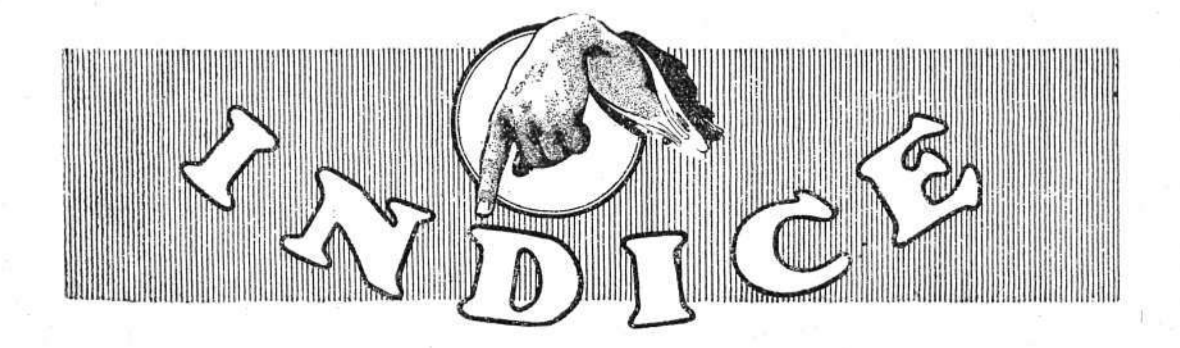

El Triunfo...
MA DO.
AUTOLINE
NON=CARBON
... de la intrépida aviadora Mlle. Bolland cruzando los Andes, salvando los peligros con maravillosa seguridad.
En la lubrificación del motor se empleó aceite
AUTOLINE
(NON CARBON)
La simpática aviadora nos ha remitido un autógrafo cuyo texto dice así:
Buenos Aires, Abril 21 de 1921.
Sr. Gerente de la Compañía General de Aceites. — Buenos Aires.
Muy señor mío: Certifico por la presente haber usado en el motor de mi aeroplano Caudron G 3 el lubrificante Autoline Non Carbón comprado en Mendoza, el cual lubrificó el motor íntegramente durante el vuelo realizado por mí de Mendoza a Chile pasando los Andes el día 1.º de Abril del corriente año, habiendo comprobado la excelente calidad de este lubrificante.
Lo saludo muy atentamente.
¿Por qué no APROVECHA Vd. las tan grandes ventajas del AUTOLINE, haciéndose uno de los numerosos que la exijen para AHORRAR la vida del motor de su automóvil, evitando costosas reparaciones?
BASE DEL LUBRIFICANTE
AUTOLINE
NON=CARBON
Compañía General de Aceites
AVENIDA DE MAYO, 665
BUENOS AIRES
Sucursales en Rosario, Bahia Blanca, Mendoza y Tucumán



AÑO XXIV

TERCER BIMESTRE DE 1921

NUMEROS 1179 AL 1186



DE LAS MATERIAS QUE CONTIENE ESTE TOMO

COLABORACION

PROSA

ALVAREZ, A. (Traducción de Hayermann). — La sirvienta. 1180. — (Traducción de Henry Lawson). Camarada de su padre. 1181. — (Traducción de Hayermann). El ocaso. 1185.
ANACURI, SILVESTRE DE. — Amor que mata. 1186.
AZNAR, MANUEL. — El caballo del héroe. 1179.
BIEDMA, JOSE JUAN. — Mitre, polígrafo. 1186.
BOYER, JACQUES. — Los árboles mártires. 1180.
CANDIA, A. M. DE. — "Caras y Caretas" en Alemania: Claudio Arrau. 1186.
CARONNO, ATILIO. (Lírica de G. D'Annunzio). — Retrato de Luisa Báccara. 1181.
CARRANZA, ANGEL JUSTINIANO. — El general Güemes. 1185.
CELIS, RUBEN DE. — Después del Congreso de la peste bovina. La solidaridad ganadera según el doctor Muñoz Ximénez. 1181.
CESPEDES, J. R. — En las altas cumbres. 1180. — Los indígenas del altiplano. 1184.
CONTRERAS, FRANCISCO. — De Francia. Recuerdos del simbolismo. 1186.
CORRESPONSAL. — "Caras y Caretas" en Alemania: Viaje del Bahía Blanca. 1181.
"DAMA DUENDE, LA". — Notas sociales. En todos los números.
DEL SAZ, EDUARDO. — Para los niños. En todos los números.
DELLA COSTA, PABLO. — La fiesta de la Patria. 1183.
DI CARLO, ADELIA. — Lecturas infantiles: El pequeño defensor. 1180. — Después de la invasión. 1182. — El mensajero. 1184. — Andresito. 1186.
EDWARDS, RICARDO. — "Caras y Caretas" en el Brasil: La peste bovina. 1185.
ESTRADA, JOSE MANUEL. — El 24 de mayo de 1810. 1182.
FERNANDEZ LATOUR, ENRIQUE. — C'est le metiere qui rentre. 1185.
FIGUEROA OZZAN, A. — La razón de un manteo. 1183.
FUSTER CASTRESOY, SANTIAGO. — Nuevos límites interprovinciales. 1179.
GALINDEZ, BARTOLOME. — Las vendedoras. 1183.
GANA, FEDERICO. — En las montañas. 1186.
GARCIA LANDA, C. — Los inconvenientes de la perfección. 1179.
GONZALEZ ARRILI, B. — ¡He venío en coche!... 1186.
HIDALGO, ALBERTO. — "Caras y Caretas" en España: Ramón Gómez de la Serna. 1179.
IMBELIONE, JOSE. — Un templo de hace 2.500 años. 1183.
"IVONNE". — La mujer y la casa: Joyas sobre fondo arcaico. 1179. — El trabajo femenino. 1181. — Notas de la moda. 1183. — Lo que debe hacerse. 1185.
LANUS, ADOLFO. — María Barrientos. 1183. — Un gran compositor argentino. 1184. — El aviador Eduardo Olivero. 1185.
LASCANO TEGUI, VIZCONDE DE. — La moda en Longchamp. 1186.
LIZARRALDE, FERNANDO. — El amor y el oro. 1183.
LOPEZ, VICENTE F. — El comandante don Martín Güemes. 1185.
LUQUEZ, PASTOR A. — Cenizas. 1181.
LYNCH, BENITO. — El potrillo roano. 1183.
MAISONAVE, LUIS J. — Tierra de promisión. 1186.
MARTINEZ, ALBERTO B. — Rawson. 1186.
MARTORELLO, NOE S. — Hacienda barata y carne cara. 1179.
MATERSON, GREGORIO. — De Nueva York: El tenor Caruso. 1185.
MEYER ARANA, ALBERTO. — Doña María de la Concepción Cabrera. 1183.
MITRE, BARTOLOME. — Origen de los colores nacionales. 1183. — Pensamientos. 1186.
MORENO, MARIANO. — Recuerdos históricos. 1182.
OLIVERA LAVIE, HECTOR. — Un fracasado. 1185.
OSORIO, RAUL. — Leopoldo Lugones. 1181.
PARDO BAZAN, CONDESA DE. — La pierna del negro. 1182.
PUCIARELLI, CARMELO. — Antonio Lamberti. 1179.
QUESADA, JOSUE. — Veinticuatro horas chauffeur. 1184.
REPORTER. — Los progresos de la fruticultura. 1179. — La casa del colono. 1183.
RODRIGUEZ, GREGORIO F. — Cómo se instaló la Soberana Asamblea de 1813. 1183.
ROFREZNE. — Cartas de la granja. 1184.
SALAVERRI, VICENTE A. — Junto al regazo de la tierra. 1181.
SALAVERRIA, JOSE MARIA. — Los molinos de vien-

to. 1182. — Retratos españoles: Pío Baroja. 1184. — Los cartones de Goya: La maja y los embozados. 1185.
SIMBOLI, RAFAEL. — "Caras y Caretas" en Italia: Una fiesta histórica. 1179. — La polenta. 1180.
SOIZA REILLY, JUAN JOSE. — El comisario Santiago. 1180. — Una reliquia argentina. 1184. — De la peluquería al teatro. Lola Membrives. 1185.
TAIN DE TRABA, MARTA. — Divagaciones. 1183.
TORRES LOPEZ, CIRO. — Que Dios los bendiga. 1179. — El regulador. 1182.
UNAMUNO, MIGUEL. — Las cerezas de Dorotea Cromwell. 1179. — Lujuria de dolor. 1180. — Ni aun fuera bien entenderlo. 1184. — El de la de López. 1185.
VILLANUEVA, EMILIO P. — La moneda de Potosí. 1179.
ZAMACOIS, EDUARDO. — Por tierras marroquíes. *Las almas inmóviles. 1180. Ciudades mudas. 1185.*

VERSO

AMORIN, ENRIQUE M. — Calleja. 1184.
BANCHS, ENRIQUE. — Sonetos. 1183.
BRAÑA JOSE MARIA. — Una boda en el Socorro. 1184. — Sonetos. 1185.
CAPDEVILA, ARTURO. — Nocturno. 1181. — Poemas del mar. 1182.
"DEL VALLE, VIOLETA". — Elogio de la vida provinciana. 1184.
DELLA COSTA, PABLO (hijo). — El soneto. 1182.
DE MADRID, SAMUEL. — En vacío. 1184.
FERNANDEZ MORENO. — Intermedio provinciano. 1179.
GARCIA, LUIS. — Templanza. 1179. — Para tercer grado. 1180. — El reinado del pañuelo. 1181. — Punto final. 1183. — Moralidad. 1184. — Aprovechen la ocasión. 1185. No quiere verlos. 1186.
JORDAN, LUIS MARIA. — Incertidumbre. 1184.
LASTRA, JULIAN. — Antífona. 1183.
MACIEL, SANTIAGO. — Puesta de sol. 1182.
MENDEZ CALZADA, ENRIQUE. — Nunca tuvo novio. 1180.
MORALES, ERNESTO. — La luna de mi pueblo. 1183.
MUJIA, RICARDO. — Fantasía. 1180. — Cantares. 1188.
OCHAGAVIA, ALBERTO. — Cuando estaba a mi lado. 1183.
OLMOS CARDENAS, JOSE MARIA. — Los bohemios. 1182.
PAZ, CARLOS B. — La mujer. 1180. — Un palacio sombrío. 1184.
PORTELA, MANUEL. — Pañuelito de seda. 1184.
RODRIGUEZ PUJOL. — Humanidad. 1179.
RODRIGUEZ, RODOLFO FAUSTO. — Como ayer. 1186.
VELASCO, LEOPOLDO. — La fabla rimada. 1186.
VISILLAC, FELIX. — Está la tarde gris. 1179.

REDACCION

Número 1179. — En el Club Argentino de Ajedrez. — Notas varias: Homenaje. — Tiro Federal. — Club Deportivo. — Bodas oro. — Centenaria. — Homenaje póstumo. — Napoleón. — "Caras y Caretas" en Nueva York. — Doctor Pedro Lacavera. — Doctor *Daniel Cranwell. — Doctor Angel H. Roffo.* — En la colectividad norteamericana. — Demostración al doctor Pedro Scarano. — Teatro del silencio: Antonio Moreno. — Estación Buenos Aires. — Siluetas femeninas. — "Caras y Caretas" en Londres. — Una original exposición: Productos falsificados. — En honor de Mlle. Bolland. — Raid automovilístico.

Número 1180. — Bodas de oro. — El 2 de Mayo. — Sensacional asalto al habilitado de la Aduana. — *Notas de actualidad: Delegación chilena al Brasil.* — En la Cámara de Comercio Norteamericana en Buenos Aires. — Centenario de la muerte de Napoleón I. — Demostración ofrecida por el embajador de España. — Teatro del silencio: Mae Murray. — Siluetas femeninas. — "Caras y Caretas" en Nueva York. — Una curiosa e interesante experiencia contra el fuego. — Cuarta Semana del Nene. — Demostración. — En honor del señor Miguel Abrines. — Los sucesos sangrientos de Gualeguaychú. — "Caras y Caretas" en España.

Número 1181. — En el Club Argentino de Ajedrez. — El día de la madre. — Sociedades. — Fiesta obrera. — Arquitectos egresados de la Universidad Nacional de Buenos Aires en 1921. — El paro general portuario. — En honor de la señora Cesarina Rosso de Delcroix. — Homenaje al cuerpo de bomberos de la capital. — Sociedad de Beneficencia de la Capital. — Elecciones en la Facultad de Derecho. — Violento choque de automóviles. — La condesa de Pardo Bazán. — "Caras y Caretas" en París. — Teatro del silencio. — Siluetas femeninas. — El robo al habilitado de la Aduana. — El doctor Posada en el Centro de Estudiantes de Derecho. — Homenaje a Alberdi en la Casa de Galicia. — "Caras y Caretas" en España. — Proezas náuticas de Mrs. Clark.

Número 1182. — Demostración al doctor Borda. — Exposición internacional de lechería. — El monumento a Colón. — El día del soldado. — De tierra adentro. — El arte en la escuela. — La apoteosis de la seda. — Las maestras de la moda. — Hacia Chile. — "Caras y Caretas" en España: La mantilla. — Dempsey y Carpentier. — "Caras y Caretas" en Nueva York: Original espectáculo en el Hipodromo. — *"Caras y Caretas" en el Brasil.*

Número 1183. — Homenaje a Bacigalupi. — En honor del doctor Alcorta. — Casa de Galicia. — El gran desfile escolar del 25 de Mayo. — La manifestación cívica del 25 de Mayo. — Asociación Nacional del Trabajo. — Congreso obrero de la Liga Patriótica Argentina. — Reanudación de las tareas en el puerto. — Teatro del silencio: Agnes Ayres y Roberto Cain. — Siluetas femeninas. — La embajada chilena. — Exposición Peláez. — Walter de Navazio. — Celebración del "Empire Day". — Festividad de Corpus Christi. — Gran incendio en un depósito de

la Aduana. — Grave incidente provocado por el manifiesto de la Unión de Chauffeurs. — Pro niños pobres de la sección 6.ª de policía. — Festival en San Martín a beneficio del monumento al general Mitre.

Número 1184. — Demostración. — Banquete a Julián y Pedro Basabolos. — Jubilados de la policía. — En la comisaria 2.ª. — Caja Dotal de Obreras. — Fiesta en Liniers. — Velada artística. — Fiestas patrias. — Movimientos ácratas en la capital. — Se intensifica el trabajo en el puerto de la capital. — Willhen Backhaus. — Tina Lerner. — Andrés Segovia. — Una obra de gran utilidad para la agricultura. — Nombramiento de altos funcionarios municipales. — Exposición de los artistas brasileños Georgina y Lucilio Alburquerque. — Ultimos actos de la embajada chilena. — En el Palacio de la Nunciatura. — Adolfo Argerich Lahite. — José Luis Caprile. — En honor del señor José Barrio. — "Caras y Caretas" en España. — Teatro del silencio: Lois Wilson y Bryand Washburn en "Una casa llena".

Número 1185. — Demostración a Scarano. — Banquete a Curty Latié. — Güemes. — La fragata belga L'Avenir. — Elección de decano en la Facultad de Derecho. — Fatal accidente de aviación. — Doctor Luis María Drago. — En la Asociación Española de Socorros Mutuos. — Teatro del silencio: Ethel Clayton y Walter Hiers. — Se actualiza el asalto al habilitado de la aduana. — Exposición Malinverno. — "Vernissage" en el Salón Muller. — Una fábrica de corcho destruida por el fuego.

Número 1186. — Pro cultura escolar. — En el Tiro Suizo. — Notas sociales. — Monumento a Cristóbal Colón. — Grandiosa inauguración del monumento a Cristóbal Colón. — Mitre. — Homenajes a la memoria de Mitre. — En honor del señor P. Newell. — "Lobitos de mar". — Teatro del silencio: Charles Ray en "Educado a la antigua". — Doctor Eduardo Acevedo Díaz. — Centenario de la muerte de Güemes. — Homenaje a la bandera. — Football: Racing v. Barracas Central. — "Caras y Caretas" en España.

PROVINCIAS

BUENOS AIRES. — **Aldo Bonzi:** Piedra fundamental del templo. 1179. — **Arroyo Seco:** Bodas de plata de Giranacci. — Asociación "Bilike-Bartolomé Mitre". 1179. — **Avellaneda:** Puente del F. C. S. 1180. — Los obreros de "La Gloria". 1181. — Redacción y dirección de "La Libertad". Demostración. 1182. — Atentado terrorista. 1183. — Manifestación escolar. 1184. — Manifestación a Mazdon. 1186. — **Ayacucho:** Fiesta campestre. 1179. — Banquete. 1182. — **Azul:** Monumento en construcción. 1179. — Banquete. 1181. — **Bahía Blanca:** Baile. Nuevo edificio del Banco Nacional. 1179. — Banquete. 1181. — Demostración. 1183. — **Bánfield:** Manifestación patriótica. 1186. — **Bragado:** Fiesta campestre. 1183. — Manifestación escolar. 1184. — **Campana:** Manifestación. 1181. — Picnic. 1183. — **Capital:** Demostración a los nuevos ingenieros. Banquete al padre Quirelo. 1180. — Velada conmemorativa. Placa conmemorativa. Demostración. 1181. — Mitin pro intervención. Manifestación patriótica. 1184. — Banquete de la C. de Comercio. 1185. — **Carlos Casares:** Demostración. 1180. — **Carlos Salas:** Romerías populares. 1182. — Vuelos con pasajeros. 1183. — **Coronel Suárez:** Baile. 1186. — **Darragueira:** Manifestación obrera. 1182. — Manifestación patriótica. 1185. — **Dolores:** Inauguración del club "Los 25". 1180. — Alegoría. 1185. — **Exaltación de la Cruz:** Romerías. 1179. — Comisión de señoritas. 1180. — Baile. 1184. — **General Las Heras:** Picnic. 1181. — La banda del regimiento 8. 1183.—**Handerson:** Picnic. 1180.—**Ingeniero Luiggi:** Fiesta bautismal. 1183.—**Juárez:** Picnic. 1181.—Demostración a una maestra. 1182.—**Junín:** Picnic. Fiesta campestre. 1179.—**Lanús:** Inauguración del monumento al general Güemes. 1186.—**Lomas de Zamora:** Festival. 1179.—Profesoras de pano. Mercaderías averiadas. 1180. — Banquete popular. 1181. — Fiesta familiar. 1182. — Grupo de señoritas y caballeros. Baile. 1184. — **Marcos Paz:** Homenaje póstumo. 1181. — **Mercedes:** Consagración del nuevo templo. Donantes. Inauguración en el Asilo Martín Rodríguez. 1182. — Bodas de plata. Concurrencia. 1183. — **Navarro:** Séptimo hijo de Gimeno-Palma. 1183. — **Nueve de Julio:** Fiesta patriótica. 1185. — **Olivos:** Picnic. 1180. — **Papín:** Comisión de damas y señoritas. 1180. — **Quilmes:** Manifestación patriótica. 1185. — **Ramos Mejía:** Bodas de oro. Almuerzo campestre. 1180. — **Río Santiago:** Alumnos de la Escuela Naval. 1182. — **Rivadavia:** Almuerzo. 1182. — **Rivera:** Almuerzo campestre. 1183. — **Saladillo:** Banquete. 1186. — **San Fernando** (Boca Carabelas): Festejos. 1181. — Comisión directiva del Club del Progreso. Aniversario. Grupo de señoritas. 1182. — Desfile. Autoridades municipales. 1185. — **San Isidro:** Bodas de plata. 1180. — Procesión. Banquete. 1182. — Discurso patriótico. Festejos patrios. 1184. — **San Pedro:** Asesinos sindicados. Autoridades. 1181. — **Tapalqué:** Grupo de obreros. 1181. — **Trenque Lauquen:** Fuerzas de gendarmería. 1186. — **Tres Arroyos:** Yantar gallego. 1182. — **Vicente Casares:** Picnic. 1182. — **Villa Luro:** Comisión de la Sociedad Fomento. 1182. — **Villa Urquiza:** Mejoras a efectuarse. 1180. — Asalto de esgrima. 1181.

CATAMARCA. — **Capital:** Reunión social. 1182.

CORDOBA. — **Capital:** Recinto de la Legislatura. 1182. — Carrera ciclística. Los vencedores. 1182. — Compañía Mangianti-Buschiazo. 1182. — Baile social. 1186. — **General Levalle:** Picnic. 1179. — **Río IV:** Demostración a Garzón. 1183. — Misa de campaña. 1186. — **Santa María:** Festival patriótico. 1185.

CORRIENTES. — **Capital:** Distribución de leche. 1181. — **Mercedes:** Fiesta familiar. 1186. — **Paso de los Libres:** Homenaje a Madariaga. 1180. — **San Luis del Palmar:** Elección de senadores y diputados. 1182.

ENTRE RIOS. — **Villa Fontana:** Después de la bendición de la iglesia. 1186. — **Villaguay:** La banda municipal. 1180.

JUJUY. — **Capital:** Banquete al ministro de Instrucción Pública. Feria de Pascua. 1182. — Transmisión del mando. Comitiva oficial. 1184. — Tedéum. 1185. — **Ledesma:** Cacique pidiendo mejoras y garantías. 1181. — Inauguración de una escuela para indígenas. 1184.—**San Pedro:** Niños indígenas. 1181.

MENDOZA. — **General Alvear:** El horrible crimen. 1183. — **Capital:** La nueva fuente. 1182. — Misa de campaña. 1185. — **San Rafael:** Conmemoración. 1186.

RIOJA. — **Chamical:** Alumnos de la escuela "El Hogar Agrícola". 1182. — **Punta de los Llanos:** El voto

profesional. 1179. — **Ulapes:** Procesión cívica. 1186.

SALTA. — Capital: El ministro de Instrucción Pública. 1180.

SAN JUAN. — Capital: Manifestación popular. 1186.

SAN LUIS. — Capital: El comisionado municipal. 1179. — Banquete. 1182. — Manifestación. 1185.

SANTA FE. — Capital: Inauguración de la Casa del Pueblo. 1181. — Comisión de señoritas. 1185. — **Casilda:** Conducción de la Virgen. 1186. — **Colonia Alejandría:** Onomástico de Morgan. 1180. — **Grutly, Norte:** Baile. 1181.—Alumnos de la escuela local con libretas de ahorro postal. 1185. — **Reconquista:** Personal de Correos y Telégrafos. 1181. — Manifestación obrera. 1185. — **Rosario:** Mitin de los estudiantes. Segundo Congreso de la Federación Obrera. Damas británicas. Banquete. Demostración. Comisiones de beneficencia. 1179. — Toma de posesión de la intendencia. Fiesta del Círculo Italiano. Manifestación socialista. Torneo de esgrima. Partido de football. Aviadores. El delegado del Poder Ejecutivo. Demostración a Schneider. 1180. — Enlace Figueroa-Torres. El presidente del Consejo General de Educación. Torneo de lawn-tennis. Cuadro alegórico. Malhechores en un camión. Conferencia Pinedo. Demostración Fúster. Esgrimistas. 1182. — Prueba ciclística. El campeón argentino de ajedrez. Conflicto de magisterio. Premios de "Aliance française". Reunión de los maestros. 1183. — Lunch al ministro inglés. Entrega de condecoraciones. Reunión social. Bodas de plata. Inauguración de la Casa del Niño. Distribución de premios. Inauguración de la temporada. Bodas de plata. Visita a la Penitenciaría. Cumpleaños del rey inglés. Comisión de damas. Premios a los bomberos. 1185. — Alumnos de la escuela normal número 5. Manifestación. Compañía de boy scouts. Banquete. Fiesta social. Referees. 1186. — **San Carlos Norte:** Bodas de plata. 1185.—**San Javier:** Niños examinados. 1179. — Autoridades. 1183.

SANTIAGO DEL ESTERO. — Capital: Personal de la Escuela Mercantil Provincial. 1185.

TUCUMAN. — Capital: Inauguración de los cursos escolares. 1179. — Bandera de cincuenta metros. Festival. 1180. — Comisión de damas del Ropero Español. 1182. — Fiesta en el hospital Santillán. Banda de música. Comisión de Niños Pobres. Personal docente. 1183. — Demostración a Esteban Jiménez. 1184. — Demostración al doctor Frías. 1185. — Team de football uruguayo. 1186. — **Monteros:** Tertulia 1186.

TERRITORIOS

APOSTOLES. — Llegada del aeroplano de 375 H. P. 1184.

CATRILO. — Comisión de damas y vecinos. Grupo de señoritas de la Cruz. 1182.

CHACO. — Resistencia: Baile social. 1186.

PAMPA. — Colonia Bloren: Alumnos de la escuela número 13. 1180. — **Macachín:** Comisión administrativa del hospital. 1182. — **Castex:** Velando el cadáver del sargento Ferreira. 1185. — **General Pico:** Monseñor Piaggio y autoridades locales. 1186.

QUEMU-QUEMU. — Grupo de docentes de la Escuela Superior. 1184.

NOTAS EXTRANJERAS

PARAGUAY. — Capital: Sorteo de muñecas. 1182.

HUMORISMO EXTRANJERO

En todos los números.

LOS LIBROS

Número 1182. — RUDESINDO MARTINEZ (hijo): "El pueblo obrero y el sionismo político". — ALBERTO DEL SOLAR: "Semper ad lucen". — MANUEL UGARTE: "Las espontáneas".

Numero 1185. — PEDRO JONES LANZA: "Mapas y planos del virreinato de Buenos Aires". — AGUSTIN P. RIVERA ASTENGO: "Aguas hondas". — DOMINGO BRUNET: "Guía de ánimas".

VARIEDADES

Número 1179. — Napoleón. — El apellido Bonaparte. — Indice cronológico napoleónico. — Nacimiento e infancia de Bonaparte. — El paso de los Alpes. — La sensibilidad de Napoleón. — Opiniones de Napoleón sobre Josefina. — El feminismo de Napoleón. — Pasos famosos: los Alpes y los Andes. — La democracia del emperador. — Intimidad de Napoleón.

Número 1180. — El diamante. — La jaula del mal. — Leyendo el Eclesiastés. — La energía eléctrica. — La radiometeorología en la aviación. — Obreros del futuro. — Leyendo a Spinoza. — Leyendo a Arturo Comte. — La pesadilla. — En busca del origen del hombre. — Greguerías. — La fauna de los mares.

Número 1181. — El primer transaéreo del mundo. — Anécdotas. — El gran amor. — Chistes. — La

mujer de los suicidas. — La alhaja. — El valor cívico. — La hormiga y la perdiz. — El clero y el cinematógrafo. — Curiosidades del cine. — Amor ciego.
Número 1182. — De Alemania. — Los funerales de la emperatriz. — El retrato más antiguo del mundo.— Proclama del jefe de la expedición auxiliadora. — La "premier" del Colón. — Compañía "La Camona". Una moderna institución comercial. — Cómo se instaló la Soberana Asamblea de 1813. — Un suelto de "La Gaceta de Buenos Aires" del día 27 de septiembre de 1810. — La fuerza y la astucia. — Curiosidades. — Arte argentino. — Noticia de "La Gaceta de Buenos Aires" del 14 de junio de 1810. — Oficio del Cabildo de Chile a la Junta de Buenos Aires. — El guepardo o lobo tigre. — Almanaques manuscritos e impresos. — El rey de los caballos. — Pensamientos. — Anécdotas de San Martín. — De la guerra a la paz.
Número 1183. — El buen humor de Roberto Peel. — Tratamientos. — Vaya un modo de hacer comer. — "De mal en peor". — El peligro de la popularidad. — Juan Richepin en el fonógrafo. — La primera locomotora. — Pensamientos. — El poder real. — Chistes. — Receta de cocina. — Anécdotas. — La procesión de los santos. — Anima.
Número 1184. — Anécdotas. — Un litigo original. — El carácter. — Risa... — Opiniones. — Chistes. — Viento. — Cuando la aviación sea más segura y práctica. — Cárceles como hogares. — Los espejuelos como prenda de abrigo.
Número 1185. — Los primeros hoteles. — Un gramo de radio regalado a Mme. Curie. — Hazañas realizadas por los muertos. — La gastronomía. — Curiosa humorada. — Pensamiento. — Las facultades extraordinarias. — Araña gigantesca. — La ciencia y el arte de comer.
Número 1186. — Fragmento de carta del general Mitre a Adolfo Alsina. — Cómo se obtiene el radio. — El valor nutritivo del pan. — Dafnis y Cloe. — Una buena lección. — Opiniones. — Chistes. — Mañana de primavera. — Origen de la navegación a vapor. — Cosas de Dumas.

DIBUJOS

EN COLOR

ALONSO, Juan. — CARATULAS: Napoleón. 1179. — Proyecto de interpelación. 1185. — LAS MUJERES DE ALONSO: Jugando con fuego. 1179. — La discreta enamorada. 1180. — ¡Aquellos tiempos! 1182. — La costurerita que dió aquel mal paso. 1185. — FIGURAS DE ACTUALIDAD: José Evaristo Uriburu. 1179. — Adolfo Posada. 1180. — Alejandro Tedeschi. 1181. — Jorge Matte Gormaz. 1184. — Elpidio González. 1185.
ALVAREZ, Eduardo. — CARATULAS: Los guantes del pulpero. 1180. — Con las manos en los bolsillos. 1181. — Jugando con fuego. 1183. — ¿Hasta cuándo? 1184. — COMPOSICION: Dicho y hecho. 1185. — FIGURAS DE ACTUALIDAD: Voodbivo Parish. 1183.
MACAYA. — Para los niños. En todos los números.
MOYA, V. — COMPOSICION: Carmen y Julia. 1184.
RIPAMONTE. — BOCETO: Carga de granaderos. 1182.
REDONDO, Juan. — COMPOSICION: Sarrasqueta y la baja. 1179. — Sarrasqueta busca un seudónimo. 1180. — El alza y baja de los cambios. 1181. — Sarrasqueta chauffeur. 1182. — Frases vulgares. 1183. Sarrasqueta en la exposición de productos falsificados. 1185.
SERRA. — Capilla colonial (óleo). 1183.
SIRIO. — ILUSTRACION DE: La sirvienta. 1180.
VIANELLO, César. — L'Antiquario. 1181.

EN NEGRO

ALVAREZ, Eduardo. — COMPOSICION: Dicho y hecho. 1179. — ILUSTRACION DE: Templanza. 1179.
LARCO. — ILUSTRACION DE: Nocturno. Punto final. 1183.
QUESADA HOYO. — ILUSTRACION DE: La vendedora. 1183.
REDONDO, Juan. — ILUSTRACION DE: Comentarios. 1181, 1182, 1183, 1184, 1185 y 1186.
SIRIO. — ILUSTRACION DE: Comentarios. 1180. — COMPOSICION: El reinado del pañuelo. 1181. — Moralidades. 1184.
VALDIVIA. — ILUSTRACION DE: El amor y el oro. 1183.

RETRATOS FOTOGRAFICOS

ABREGU VIRREIRA, CARLOS. 1185.
Alburquerque, Georgina de. 1184.
Alburquerque, Lucilio de. 1184.
Aldao de del Carril, Marta. 1180.
Algañaraz, Laureano. 1185.
Armeñanzas, Modesto. 1180.
Asconchilo Etchegaray, Felipe. 1180.
Avendaño, Alfonso. 1180.

BACKAUS, WILHEM. 1184.
Baroja, Pío. 1184.
Barrantes, Pío. 1183.
Beceyre, Roberto. 1181.
Belgolili, Héctor. 1179.
Bielman, Augusto D. 1181.
Boedo, Manuel. 1179.
Brongham, G. A. 1179.

CALZZETTA, DOMINGO. 1179.
Cantilo de Anchorena, Marta. 1186.
Carpentier, boxeador. 1182.
Caruso, tenor. 1185.
Casariego, José. 1179.
Comas Ferrer, Tomás. 1185.
Comitini, Víctor. 1180.
Corvalán, Héctor. 1184.
Cranwel, Daniel. 1179.
Crespo, Ignacio. 1184.

DE LAS CARRERAS, GUILLERMO. 1181.
Dempsey, boxeador. 1182.
Depetris, Italo. 1181.
Dorrego de Unzué, Inés. 1179.
Doso de Zemborain, Justa. 1181.
Dreani, Yole. 1183.

FERMEPIN ASTENGO, RAUL. 1181.
Fernández, Ramón. 1180.
Ferrando, Miguel. 1181.
Fourbell Rigolleau, Matilde. 1185.
Freire, Ramón. 1180.

GARCIA, MANUEL. 1180.
Gómez del Serna, Ramón. 1179.
Grau, Celestino. 1181.
Gretuer Fernández. 1185.
Güemes, general. 1185.
Guido, Leonardo. 1179.

HAGGINI, PON ALI. 1182.
Hansen, Alberto A. 1186.
Harguez, Bernardo. 1185.
Herrera, aviador. 1185.
Hudson, Alfredo. 1181.

IGON, JUAN P. 1181.

LACAVERA, PEDRO. 1179.
Lahite, Antonio M. 1181.
Lerner, T. 1184.
Letamendi, Raúl. 1180.
López, José María. 1180.
Lugones, Leopoldo. 1181.

MALINVERNO, ATILIO. 1185.
Martín, Boto. 1182.
Martínez, Alejo. 1181.
Massa, Carlos C. 1181.
Mauro, Italo F. 1181.
Membrives, Dolores. 1185.
Miatello, Hugo. 1184.
Mitre, Bartolomé. 1186.
Moen Cairel, Flavia. 1179.
Montero, Juan. 1183.
Moreas, Juan. 1186.
Moreno, Antonio. 1179.
Murray, Mac. 1180.

NAPOLEON. 1179.
Nin Michel, Antonio. 1181.

OLIVERO, EDUARDO. 1185.

PANIZZA, COMPOSITOR. 1184.
Pardeiro, Arturo José. 1185.
Pedraza, Antonio. 1184.
Peláez, Juan. 1183.
Pintos, Manuel. 1184.
Provisch, Antonio. 1181.

RAMOS CALDAS, ANDRES. 1180.
Rasso, Lucía. 1179.
Rawson, Guillermo. 1186.
Ray, Charles. 1186.
Raynaud, Ernesto. 1186.
Raffo, Angel H. 1179.
Rouge, Raymond. 1180.
Rodríguez, Encarnación. 1179.

SALAS, MARIA LUISA. 1184.
Santiago, comisario. 1180.
Segovia, Andrés. 1184.
Sharp, Doroty. 1182.
Sklodowska Curie, María. 1185.
Susini, José. 1181.

UNZUE, SATURNINO J. 1179.

VARANGOT, CARLOS A. 1184.
Vaneri, Alfredo M. 1181.
Vantin, Ernesto. 1181.
Vieira, comisario. 1184.
Villanueva, comisario. 1184.

WHEARTHEY. 1179.

GRUPOS DENOMINADOS

Número 1179. — Julio A. Lynch y otros. — Tomás R. Cullen y otros. — Frank Godwin, Dorothy Fith y Herbert Roth. — Helen Flint y Frank Sheridan. — James Montgomery y Dean Corwell. — Wheartley y otros. — Alfredo E. Scarano y otros. — Domingo Calzeta y otros. — Vanutelli, Ranuzzi y otros. — Mlle. Bolland y otros. — Copello y otros. — Señora Farrazzini y otros. — Mariano Giranacci, señora y demás parientes.

Número 1180. — José Giganti, María Sartori, parientes y amigos. — Juan Carotti, Pablo Douberget, Félix Duperron, Italo Piati, Hugo Vikendorf, Juan Rovelli, Ramón Lacabe, Mario Vitarello y Eduardo Burnier. — J. Queirolo y otros. — Serafín Cecotti, Teresa Pozzi y otros. — Antonio F. Durañona, Isolina Durañona de Durañona y otros. — Vito Comitini y otros. — Jorge Matte, Pueyrredón y otros. — Augusto A. Pedrazzini y otros. — José M. Ruiz y otros. — Rodolfo Rivarola, Garmendia y M. Clausson. — Marqués de Amposta y otros. — Ernestina López de Nelson, Cantilo y otros. — José Lozito y otros. — Miguel Abrines y otros. — Manuel Carlés y otros. — Sixto Vela y otros. — Fernando Schleinsiger y otros. — Lancia di Brolo y otros. — Alfonso XII y otros. — Eleuterio Pomares y otros. — Señora Gosaling, Casella y otros. — Antonio Agudo Aguila y otros. — Albino Schneider y otros. — Félix Morgan y otros. — Salinas y otros.

Número 1181. — Enrique del Sol, E. Gómez Santisteban, R. Guastavino y M. Recalde. — Zulema Figueroa y Juan Fernando Torres. — Angel Arias y Juan Perón. — Aquiles Pascuzzi, Raúl A. Solá y otro. — Delcroix y otros. — General Uriburu y otros. — Duprat. — Ortiz de Rozas y Marpurgo. — Señoritas Rivademar y Sepluzzi. — Sánchez, Foppiano y otros. — Molla y otros. — Posada, Gallo y otros. Amposta, Cantilo y otros. — Vicente Palma y otros. — Arturo Caminini, Luis Bacaglio y otros. — Carpentier y otros. — Benito Alazábal, Faustino Orbea, Juan Gallinat, Nicolás Devotto, Simón B. Brañana, Angel Maestre, Juan M. Rivadenaira y N. Maestre. — "Demetrio" y otro. — Federico Pinedo y otros. — Ricardo Fúster y otros. — Delcroix y otros. — Davis y Carlyle Blackwell.

Número 1182. — Cecilia, Eitel, Augusto, Adalberto, Oscar y otros. — José T. Borda y otros. — Lancia di Brolo y otros. — Francisco Venturino y otros. — López Arias y otros. — Francisco Legarra y otros. —Copello y otros. — García Valdivia y otros. — Inés Dorrego de Unzué y otros. — Teresa Santa María y otros. — Santiago Echemendy y otros. — Angel Gallardo y otros. — Julián M. Beirón, José Menéndez y otros.

Número 1183 — José Bacigalupo y otros. — Víctor Alceta y otros. — Manuel Martínez y su familia. — Antonio Torres y otros. — Antonio Coleta y otros. — Unzué-Aldao y otros. — A. Molinari, A. Vergona y otros. — Irigoyen y otros. — Manuel Carlés y otros. — Joaquín Anchorena y otros. — Agnes Ayres y Robert Cain. — Jorge Matte Gormaz, Caballero y otros. — Mosconi y otros. — Piedrabuena, Martín Jacobé, Julio Padilla, Oscar Carreras, V. Anzoategui, J. M. Vila y otros. — Armada y otros. Gavazza, Lozano y otros. — Miguel Echegaray y otros. — Benito H. Villegas y otros. — Sixto Rofrigo y otros. — Fernando Postigo y otros. — Eleazar Garzón y otros.

Número 1184. — Francisco Beazley y otros. — Dionisio Napal y otros. — Elpidio González, Francisco Laguarda, E. Duffey y otros. — Panizza y su esposa. — Matte Gormaz y otros. — Macleay y otros. — Vasallo de Torregrosa, Duprat, Bernabé Piedra-

buena, Abel Bazán y Bustos, Luis María Niella, José Américo Orzali, Miguel de Andrea, Julio Campero, Claudio E. Burdet, Abraham Aráoz y David Luque. — Ragonezzi y otros. — Condesa Pardo Bazán, Maura y otros. — Lois Wilson y Bryand Washburn. — Mateo Córdoba, Arroyo y otros. — Señoritas Cornejo y otros. — Jingsclay y otros.

Número 1185 — Alfredo Scarano y otros. — Curty Latte y otros. — Monseñor Copello y otros. — Elpidio González y otro. Marqués de Amposta, Julio Maquieira y otros. — Victorino Ortega y otros. Avendaño y otros. — Armeñanzas y otros. — Lucilio y Georgina de Alburquerque y otros. — Mosca y otros. — Santiago Han y otros. — Honorio Martínez y Juan de la Cruz Romero. — Juan Orsi y otros. — Terán Frías y otros.

Número 1186. — Adolfo Arana y otros. — Arthur de Pury y otros. — Monteverde y otros. — Jorge F. Mazdon y otros. — Víctor Cobianchi y otros. — Honorio Pueyrredón y otros. — Arnaldo Zocchi y otros. — Cobianchi, Pueyrredón, Torello, Salaberry, Demarchi, Rossi, Luis Constantino y otros. — Jorge Mitre y otros. — Jorge P. Newell y otros. Olazar y otros. — Ochoa y otros. — López y otros. —Clorindo Mendieta y otros. — Calixto Rodríguez y otros. — Alfonso y otros. — Pendos y otros. — Nicolás de Carlo y otros. — Salinas, Goné y otros.

FOTOGRAFIAS DENOMINADAS

ABRINES y VARGAS. — En la Asociación Española de Socorros Mutuos. 1185.

ARROYO, JUAN.—En la colectividad norteamericana. Demostración al doctor Alfaro. 1179. — El 2 de Mayo. — Centenario de la muerte de Napoleón. 1180. — Reanudación de las tareas en el Puerto. Gran incendio en un depósito de la Aduana. Grave incidente provocado por el manifiesto de la Unión de Chauffeurs. 1183. — Se actualiza el asalto al habilitado de la Aduana. 1185. — Football: Racing v. Barracas Central. 1186.

ARROYO y BELL. — Celebración del 1.º de Mayo. 1179. — Cuarta Semana del Nene. En honor del señor Abrines. 1180. — En honor de la señora Cesarina Rosso de Delcroix. Homenaje al cuerpo de bomberos de la capital. Sociedad de Beneficencia de la Capital. Elecciones en la Facultad de Derecho. Violento choque de automóviles. El asalto. 1182. — Festival en San Martín. 1183. — Se intensifica el trabajo en el puerto de la capital. Pro niños pobres. 1184. — Grandiosa inauguración del monumento a Cristóbal Colón. 1186.

ARROYO y VARGAS. — La manifestación cívica del 25 de Mayo. Asociación Nacional del Trabajo. Congreso obrero de la Liga Patriótica Argentina. 1183. Ultimos actos en honor del embajador chileno. 1184. — En la Asociación de Socorros Mutuos. 1185.

BALDISSEROTTO. — El paro general portuario. Movimientos ácratas en la capital. 1184. — Exposición de los artistas brasileños. 1184.

BALDISSEROTTO y BELL. — La embajada chilena. 1183.

BELL. — En honor de Mlle. Bolland. — Raid automovilístico internacional. 1179. — Notas de actualidad. 1180. — El doctor Posada en el Centro Estudiantes de Derecho. Homenaje a Alberdi en la Casa de Galicia. 1181. — El gran desfile escolar en el 25 de Mayo. 1182. — Celebración del "Empire Day". Festival del Corpus Christi. Movimientos ácratas en la capital. 1183. — En el palacio de la Nunciatura. En honor del señor José Barrio. 1184. — Fatal accidente de aviación. Una fábrica de corcho destruída por el fuego. 1185. — Monumento a Cristóbal Colón. 1186.

CORRESPONSAL. — "Caras y Caretas" en España. 1182.

MIATELO, Hugo (hijo). — De tierra adentro. 1182.

VAN RIEL, Franz. — Véase Siluetas femeninas en todos los números.

VARGAS MACHUCA, Eduardo. — El Día del soldado. 1182. — El arte en la escuela. 1182.

ENLACES

Número 1179. — Italia M. E. Espinosa con Miguel Marelli. — María Rosa Dasso con Domingo Valmaggia. — María Isabel Macchi con Juan Altopiedi. — Lorenza Centa con José Guzmán. — Lucía De María con Marcos L. Nazario. — María Antonia Forma con Felipe Neri Laboure. — Carolina Girondo con Bernardo Aragno. — Ossa-Saporitti.

Número 1180. — Carolina Garibaldi con Carlos Rafaelli. — Asunta Monachi con Adriano Delprato. — Rosa Ventura con Simón Abuaf. — Celestina Casullo con Giglio Mangini Vieytes.

Número 1181. — Figueroa-Torres. — Sara J. Sanguinetti con Pilo Luchino. — Elvira Forestieri con Nicolás Infante. — Sara Martínez Bayo con Roberto Siquot. — Rosa Venturni con Ramón Coslucho.

Número 1183 — Matide Hansen con José Chiaradia. María Blote con Francisco S. Marno. — Teresa Barbosino con Torcuato P. Nocetti. — María Hansen con Pedro Y. Eyherabida. — Pilar Juana con Jesús de Vargas. — Waldina Funes con Ramón Bello. — María Zárate con Alfonso Fracchia. — María Amelia Maldonado con Luis T. Vázquez. — María Marrano con Cataldo Giotti. — María Guillermón con Juan Artau. — Ercilia Mignone con Sabino Pérez de Medina. — María Esther Rosalli con Juan Dubarry. — Teresa Correa con Jesús Barral. — Hortensia González con Pedro González. — Rosa Ambrosini con Eugenio Marabini. — Fogar-Petrolini. — Amelia Maza con Tomás Gesé. — Margarita Aurora López con Juan M. Díaz.

Número 1184. — Julieta Firmat Lamas con Celedonio Salazar. — Evangelina Vallini con Alejandro Meliz. — Celia Moro con Fernando Natero. — Felipa Aricó con Liberato Petricelli.

Número 1185. — Bettini-Mattei Roldelli. — Electra